

# tous Montreuil

**Tous Montreuil  
prend ses quartiers  
de fêtes. Rendez-  
vous le mardi  
18 janvier 2011.**

## LES VŒUX DE POPAUL & MIQUETTE

■ Quand les chats montreuillois s'essaient à la divination. PAGE 30



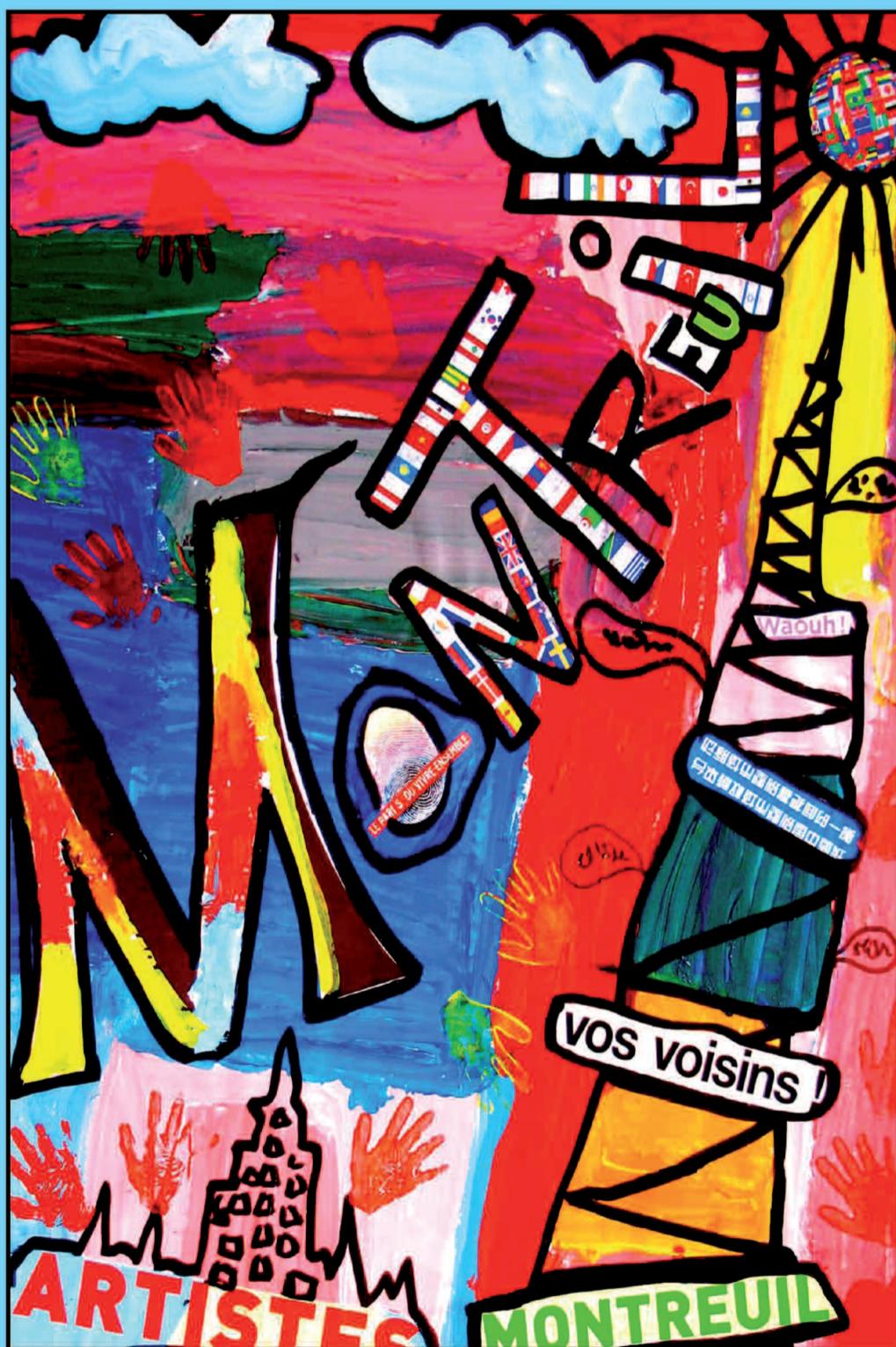
LE JOURNAL DE LA VILLE  
ET DE SES HABITANT-E-S

www.montreuil.fr

N° 47

DU 21 DÉCEMBRE 2010 AU 17 JANVIER 2011

## Bonne et heureuse année 2011



Visuel réalisé par les enfants des centres de loisirs de la ville dans le cadre d'un atelier dirigé par l'artiste Aurora Murillo



MA VILLE

**Réveillon solidaire  
cherche bénévoles.** PAGE 19



MA VILLE

**Des cadeaux 100 %  
montreuillois.** PAGES 12 & 13



QUARTIERS DE VIE

**Neige :  
les points sel.** PAGE 9

## À MONTREUIL, LE TÉLÉTHON C'EST TOUT BON !



LA FOVÉA © SYLVIE GOUBIN

■ Spectacles, animations sportives, mobilisations en tout genre, ce 24<sup>e</sup> Téléthon à Montreuil s'est avéré tout bon. L'AFM (Association française contre les myopathies) locale a une nouvelle fois réussi à mettre en marche la solidarité de tous pour faire reculer la maladie les 2, 3 et 4 décembre derniers.

## Une soirée allumée

■ Le 11 décembre, les habitant-e-s du Bel-Air sont venus allumer la nuit. Guidés par les maîtres du feu, ils ont illuminé le quartier tandis qu'artistes et associations enchantaient la fin de journée avec toute une série de représentations : théâtre d'ombres, cracheurs de feu, jongleurs, danse, etc.



© ATELIER D'ENTRAIDE ET DE SOLIDARITÉ BEL-AIR - GRANDS-FÊCHERS - ERNEST-REMAN

## Le Noël des jeunes footeux

■ L'Élan sportif de Montreuil (ESDM) a organisé le Noël des footballeurs sous la forme d'un tournoi pour les débutants (8-9 ans) et les poussins (10-11 ans). Cette épreuve, 24<sup>e</sup> du genre, amicale et festive, s'est tenue les 4 et 5 décembre au gymnase René-Doriant. Dans la catégorie des débutants, la victoire est revenue à Fontenay, la première équipe de l'ESDM a pris la 5<sup>e</sup> place. En poussins, c'est le Paris FC qui s'est imposé. La première équipe de l'ESDM s'est classée 9<sup>e</sup>.



LA FOVÉA © SYLVIE GOUBIN

## Les orties donnent des boutons aux bureaucrates

■ Mercredi 8 décembre les membres de l'Association pour la promotion des produits naturels peu préoccupants (Aspro-PNPP), Michel Bourgain, maire de l'Île-Saint-Denis, vice-président de Plaine-Commune, et Joslène Reekers, conseillère municipale de Montreuil déléguée à l'environnement et à la nature en ville, ont épandu symboliquement sur les plates-bandes de la mairie du purin d'ortie et de l'huile de neem, utilisés par les jardiniers et agriculteurs bio pour soigner les plantes et tuer leurs parasites. Ces deux produits sont actuellement interdits par la loi, sous couvert de réglementation européenne. Cette action visait à rouvrir le débat afin d'obtenir une réglementation redonnant la liberté aux agriculteurs et jardiniers d'utiliser ces alternatives aux pesticides chimiques.



© GILLES DELBOS

## SUGGÈS POUR LES ÉCHECS



© GILLES DELBOS

Quatre-vingt-onze jeunes issus d'écoles, de collèges et de lycées de neuf villes du département ont participé mercredi 15 décembre au championnat scolaire départemental d'échecs au lycée Jean-Jaurès. Le premier tournoi, réservé aux primaires, a été remporté par Alan Long Le Menelec, en CM2 à l'école Charle-Péguy de Villepinte, et le second par Randjit Venou, collégien de 5<sup>e</sup> à Aulnay-sous-Bois. Quinze participants montreuillois se sont également illustrés. Parmi les « vieux briscards » de l'Échiquier de la ville : Victor Mauffrey termine premier des CP et Anne-Marie Conti première des CE2 tandis qu'Ewan Reby remporte la première place des élèves de 3<sup>e</sup> dans le tournoi collège-lycée.

## Les dix ans de la Maison des femmes



■ Samedi 4 décembre, il y avait foule à la Maison des femmes pour fêter les dix ans de ce lieu de rencontre, d'échange, de solidarité exceptionnels, au cœur du centre-ville de Montreuil. Dix bougies et toujours la bougeotte pour ces féministes inventives (ici, à gauche Thérèse Clerc, à droite Roselyne Rollier), qui agissent au quotidien pour que chacune puisse, selon les mots de Dominique Voynet, « découvrir son chemin personnel » dans la vie et dans la ville.

## Joyeuse Sainte-Barbe

■ Les pompiers de Montreuil ont célébré la traditionnelle Sainte-Barbe du 4 décembre, sur le thème des années 1900. Plusieurs activités ont eu lieu dont une joyeuse délivrance de Sainte-Barbe. La Maire a reçu les hommes du feu autour d'un pot convivial. L'occasion de faire le bilan de l'année. Sur la photo, une partie de l'équipe du centre de secours aux côtés des conseillers municipaux Stéphanie Perrier et Alain Monteagle. C'était aussi la dernière Sainte-Barbe montreuilloise du capitaine Christophe Nimeskern qui fera l'objet d'une mutation l'été prochain, après trois années d'exercice dans notre ville.



## MON BEAU MARCHÉ...



■ Chaudes ambiances dimanche 12 décembre à l'occasion de l'inauguration du marché de la Croix-de-Chavaux. Ce jour-là, sous la nouvelle halle du marché, le public, venu nombreux et en famille, a pu croiser Andrée Kupp, une dresseuse-montreuse de légumes (photo), les mamans africaines, des échassiers qui font voyager, Fanfarai, les musiciens les plus déjantés du Maghreb et Pop-Corn 007, des musiciens qui s'inspirent du 7<sup>e</sup> art. Beaucoup de loufoqueries, donc, et un peu de vin chaud qui ont réchauffé les cœurs et les corps.

## Courage politique



**Dominique Voynet**  
Maire de Montreuil  
Sénatrice  
de Seine-Saint-Denis

« Sur leurs tracts, là, ils disent que vous voulez fermer les centres de santé... » Un échange parmi d'autres ce dimanche matin au marché de la Croix-de-Chavaux... qui m'invite à revenir sur les troubles qui ont émaillé le transfert des activités du centre municipal de santé Voltaire vers les autres centres de santé du Bas-Montreuil, engagé il y a près d'un an avec le regroupement des soins dentaires à Bobillot.

Fallait-il reporter encore le transfert du centre Voltaire, dont la vétusté et le coût de fonctionnement très excessif étaient de longue date connus de tous, et dont la fermeture maintes fois envisagée au cours des dix dernières années a été sans cesse reportée faute de courage politique ?

Fallait-il en rester à la situation actuelle, avec trois des cinq centres dans le Bas-Montreuil, quand d'autres quartiers - et au total près de deux tiers des habitants - souffrent de pénurie et parfois de l'absence totale de médecin ?

On peut bien sûr pointer la responsabilité de l'État, qui peine depuis toujours - droite et gauche sur ce point, hélas, confondues - à prendre les mesures permettant de revitaliser la médecine de ville et d'organiser la permanence des soins, y compris s'il le faut en régulant les installations, pour éviter que cardiologues et pédiatres ne se concentrent à Cannes ou à Lyon, quand ils sont si rares dans la Manche, le Cantal ou la Seine-Saint-Denis.

Mais on ne peut pas se contenter de rejeter la faute sur les autres, pendant que la situation se dégrade. Il faut agir ! En organisant la garde médicale, comme nous l'avons fait en bonne harmonie avec les médecins de ville. En réorganisant l'offre de soins sur la ville, chacun jouant son rôle : médecins de ville, centres de santé, hôpital intercommunal... En ouvrant au fil du temps de nouveaux centres de santé, dans les quartiers aujourd'hui démunis, et dès mars dans le quartier Bel-Air - Grands-Pêchers.

**Alors non, nous ne fermons pas les centres de santé !** Nous y consacrons même une somme considérable, qui s'élève chaque année à plus de 2,5 millions d'euros. Soit trois à quatre fois plus que Grenoble, pourtant considérée comme le modèle en la matière. Mais cet argent, c'est le vôtre, et je veux qu'il soit bien utilisé.

La meilleure façon de défendre le service public local, ce n'est certainement pas de ne rien changer, en traînant année après année des déficits énormes... C'est de le moderniser, de le rendre plus efficace, plus réactif, plus adapté à la réalité des besoins de la population et à l'étendue de notre territoire. Scandaleux, vraiment ?

## à la page

4 - 7

### ma ville

► Comment Montreuil attire les entreprises - Arc Express - Restos du cœur - Parents d'élèves - Crèche Gazouillis - Est Ensemble et l'eau - Miss Pomme.

8 - 11

### quartiers de vie

► Rénovation de La Noue - Points sel - Conseil de quartier Centre-ville - Nouvel an berbère - Soirée cabaret - Noël au Morillon - Permanences des élus.

12 - 13

### ouf !

► les fêtes Cadeaux made in Montreuil.

15 - 19

### ouf !

► quoi faire ? L'agenda - Activités et cadeau pour les seniors - Réveillon solidaire.

20 - 25

### ouf !

► culture Portes ouvertes à la Maison pop - Douce Léna à Berthelot - Éléonore restaure l'art. ► sport Tennis - Judo.

26 - 27

### vous dites

► Tribunes des groupes et des listes.

28 - 29

### conseil municipal

► La politique de santé de la Ville.

30

### michto

► Princesses au Salon - Popaul et Miquette.

31

### 100 % utile

► Recyclez votre sapin de Noël - Urgences.

# Comment Montreuil attire les entreprises

Les 1<sup>er</sup>, 2 et 3 décembre, Montreuil participait au Salon international de l'immobilier d'entreprise (SIMI). L'occasion pour la municipalité de présenter à des promoteurs, aménageurs et autres entreprises son nouveau visage, ses atouts, ses spécificités et les principales opérations en immobilier d'entreprise qui nourriront le développement économique futur de Montreuil. Focus sur les trois prochains pôles d'attraction de la ville.

## Développement économique

« **M**ontreuil ose... Osez Montreuil! » Et en ce jeudi 2 décembre, le slogan choisi par la Ville pour attirer l'œil des quelque 20 000 visiteurs attendus au SIMI fait mouche. Pour Montreuil, déjà premier pôle d'activités de l'Est parisien avec 600 000 mètres carrés de bureaux et 250 000 mètres carrés de locaux d'activités, il s'agit de présenter les mutations de

son tissu urbain et de valoriser son territoire. À l'accessibilité et à la diversité de l'offre en matière d'immobilier s'ajoute une nouvelle dynamique à l'œuvre avec la mise en chantier de grands projets urbains. Quartier de la mairie, aménagement de la Porte-de-Montreuil, restructuration du Bas-Montreuil, Les Hauts de Montreuil... D'ici à 2012, 120 000 mètres carrés de locaux seront disponibles aux quatre coins de la ville. L'objectif n'est pourtant pas de « *placer à tout*

*prix des mètres carrés* », mais plutôt de rencontrer des aménageurs, promoteurs ou entreprises désireux d'être parties prenantes de ces métamorphoses urbaines, économiques et sociales.

## Ville durable

« *Le plan local d'urbanisme, en cours d'approbation, favorise la mixité des fonctions urbaines et un développement économique plus harmonieux* », explique Florence Fréry, Adjointe à la Maire déléguée au développement économique, à l'emploi et à l'économie sociale et solidaire, à l'emploi et à l'économie sociale et solidaire.

« *Le plan local d'urbanisme, en cours d'approbation, favorise la mixité des fonctions urbaines et un développement économique plus harmonieux* », explique Florence Fréry, Adjointe à la Maire déléguée au développement économique, à l'emploi et à l'économie sociale et solidaire. À Montreuil, c'en est donc fini des quartiers de bureaux qui, le soir venu, se transforment en déserts d'asphalte. Dorénavant, tous les projets intègrent logements, locaux d'activités, commerces et équipement publics. « *Il s'agit d'offrir un cadre de travail agréable et des services aux salariés. Nous désirons que le développement économique profite au développement local. Par ailleurs, tous les bâtiments qui sortent de terre sont labellisés basse consommation. Ces exigences sociales et environnementales permettront de bâtir la ville durable* »,

précise l'élue, avant d'aborder la structuration et le développement de certaines filières, l'autre gros point de la politique économique de la municipalité : « *il s'agit de rapprocher les compétences, les entreprises et les formations d'une même filière, la communication et l'écoconstruction en l'occurrence, autour de pôles immobiliers qui leur seront dédiés* ». ● **Orlane Renou**

✕ **SAVOIR PLUS :** service de développement économique, 104/112, avenue de la Résistance. Tél. : 01 49 88 27 03



Judi 2 décembre, Florence Fréry, Adjointe à la Maire déléguée au développement économique, à l'emploi et à l'économie sociale et solidaire, a présenté aux visiteurs du SIMI les atouts et les spécificités de Montreuil en présence de Véronique Sauret de l'Agence verte, partenaire du projet de la Cité de la communication, et de Muriel Pagès, urbaniste conseil pour l'écoquartier les Hauts de Montreuil.

## CITÉ DE LA COMMUNICATION



## RENAISSANCE D'UNE FRICHE INDUSTRIELLE

L'ancien site industriel Saint-Gobain situé au cœur du Bas-Montreuil accueillera, dès 2013, en plus de 4 100 mètres carrés de bureaux, voués à héberger des professionnels autour des métiers de la communication (entreprises, free-lance regroupés en agence...), et des centres de formation. Le projet prévoit également 96 logements, 110 studios destinés aux jeunes actifs et étudiants infirmiers, une crèche de 60 berceaux ainsi qu'un restaurant. Véronique Sauret, coordinatrice du projet de cette Cité de la communication et directrice de l'Agence verte, précise : « *Patrick Rubin et Philippe Vignaud, les architectes, ont imaginé un ensemble de deux bâtiments répondant à la norme HQE et labellisés basse consommation. Doté de panneaux solaires et de toits végétalisés, cet îlot, baptisé Les céramiques en hommage au passé industriel du site, sera ouvert sur son environnement grâce à la création de deux larges allées piétonnes et cyclables végétalisées.* » Une utopie communicante qui est le fruit de toute une histoire... Depuis que Méliès y a implanté les premiers studios de cinéma au monde, l'industrie de la communication, de la culture et de l'audio-visuel a modelé le paysage économique montreuillois. Aujourd'hui, de grands groupes, une kyrielle de PME, des établissements de formation de renom et 1 200 professionnels font de Montreuil une ville à la pointe du secteur de la communication. ● **O. R.**

## LES HAUTS DE MONTREUIL



© DR

## ÉCOLOGIQUEMENT VÔTRE

Le futur écoquartier Les Hauts de Montreuil possède de sérieux atouts écologiques et économiques : 200 hectares situés au cœur de l'agglomération Est ensemble, desservis par cinq stations du futur tramway et deux stations issues de l'extension de la ligne 11... Réparti sur les quartiers de La Boissière, des Ruffins et Saint-Antoine, il entend devenir un pôle d'excellence en matière d'écoactivités. L'objectif de la municipalité est d'y développer une dynamique d'entreprises innovantes en créant une écofilère du bâtiment que l'on sait génératrice d'emplois. Parallèlement, un important écopôle spécialisé en valorisation des déchets sera créé et 21 hectares de terres horticoles protégées permettront de développer des activités économiques et associatives de production agricole et de découverte de la nature. Une rue artisanale verra également le jour, ainsi que 3 000 logements. ● O. R.

## QUARTIER DE LA MAIRIE



© DR

## LA VIE AU CENTRE

L'argument de Sequano, société d'économie mixte aménageur du Quartier de la mairie, a de quoi séduire : 86 000 mètres carrés de bureaux au pied du métro : Car le futur Quartier de la mairie est appelé à devenir un important pôle tertiaire doté de deux navires amiraux. D'un côté, la Tour 9 (28 200 m<sup>2</sup>). Dominant de sa silhouette élancée et bigarrée l'hyper centre-ville, elle a fait l'objet d'une rénovation en 2009 récompensée par le Grand Prix du SIMI dans la catégorie immeuble rénové. Un peu plus loin, l'ensemble Altaïs Évolution (34 000 m<sup>2</sup>) sera prochainement rénové. Le Quartier de la mairie est appelé à devenir, dès l'automne 2012, un véritable lieu de vie avec son théâtre, son cinéma, sa trentaine de boutiques réparties sur 11 000 mètres carrés et ses trois places publiques desservies par des artères permettant des circulations douces. ● O. R.

### En bref

#### PETITS PRINCES

**APPEL À BÉNÉVOLES** Créée en 1987, l'association Petits Princes réalise les rêves des enfants gravement malades. Parce qu'il y a toujours plus de rêves à réaliser l'engagement des bénévoles est vital. Vous souhaitez vous investir auprès des enfants malades, vous êtes disponible deux jours par semaine (dont le mardi), vous habitez Paris ou la région parisienne, rejoignez-nous !

✕ SAVOIR PLUS : Petits princes  
15, rue Sarrette, 75014 Paris  
Tél. : 01 43 35 49 00.  
mail@petitsprinces.com,  
www.petitsprinces.com

#### IL NEIGE, IL VENTE...

**PLAN GRAND FROID** Pour protéger du froid les publics fragiles (personnes âgées, SDF et familles en rupture d'hébergement), la Ville met en place chaque hiver un dispositif de vigilance : le plan grand froid. Un gymnase municipal est ouvert chaque nuit, et a déjà reçu depuis le 8 décembre une quinzaine de personnes chaque soir. Si vous souhaitez signaler une personne en détresse, appeler le pôle de lien social au 01 48 70 62 99 ou composez jour et nuit les numéros d'urgence du Samu : 15, Pompiers : 18 et CHI au 01 49 20 30 40. Pour les personnes sans hébergement, il faut contacter le Samu social : 115, la cité Myriam : 01 48 70 49 71, le service social départemental au 01 55 86 10 56.

#### MÉDECINS DU MONDE

**APPEL À BÉNÉVOLES** Pour sa mission « parrainage enfants hospitalisés », au centre médical de jeunes enfants de Montreuil, 3 fois par semaine dont 1 fois le week-end. Solidité psychologique indispensable.

✕ SAVOIR PLUS Réunion d'information le jeudi 13 janvier 2011 à 18 h 30 à Médecins du Monde, 62, rue Marcadet, 75018 Paris

#### LISTES ÉLECTORALES

**RAPPEL INSCRIPTIONS** Les prochaines élections pour le canton ouest auront lieu les 20 et 27 mars 2011. Les demandes d'inscription sur les listes électorales peuvent être effectuées jusqu'au 31 décembre 2010 inclus, en mairie ou par courrier, en remplissant le formulaire à télécharger depuis le site de la Ville.

✕ SAVOIR PLUS Hôtel de ville, service des affaires générales, Tél. : 01 48 70 63 14 ou sur www.montreuil.fr

### Transports

## Arc Express en débat

Arc express, grand huit... la réflexion se poursuit sur les tracés du réseau ferré en rocade qui pourrait passer en moyenne ou grande couronne à l'horizon 2030. La Commission nationale du débat public (CNDP) invite les collectivités, habitants d'Île-de-France et tous les acteurs concernés à formuler leurs avis d'ici au 31 janvier. Rendez-vous pour vous informer sur les scénarios et enjeux en banlieue est, lundi 17 janvier lors d'une réunion publique à Rosny-sous-Bois. La réunion sera commune aux projets de réseau de transport public du Grand Paris et d'Arc Express. Les interventions du public seront enregistrées afin d'être portées au débat. Vous pouvez aussi apporter votre contribution sur les sites Internet de la CNDP (voir ci-dessous) jusqu'au 31 janvier.

Les collectivités territoriales, institutions et associations concernées formulent actuellement leurs avis sous la forme de cahiers d'acteurs, consultables sur ces sites. ●

#### ✕ PRATIQUE :

##### Donner votre avis et lire les contributions :

- Sur le site du débat Grand Paris : <http://www.debatpublic-reseau-grandparis.org/>
  - Sur le site du débat Arc Express : [www.debatpublic-arcexpress.org](http://www.debatpublic-arcexpress.org)
  - Cahier d'acteurs de l'Association montreuilloise des usagers des transports Collectifs sur son site : [www.AMUTC.fr](http://www.AMUTC.fr) ( AMUTC - BP2 - 93101 Montreuil Cedex )
  - Cahier d'acteurs de la Ville de Montreuil : sur [www.montreuil.fr](http://www.montreuil.fr)
- Réunion publique** organisée par Commission nationale du débat public (CNDP) sur les tracés dans le secteur Est, lundi 17 janvier à 20 heures au Centre commercial Rosny 2 / UGC Ciné Cité de Rosny-sous-Bois.

# Toujours plus de monde aux Restos

Le Resto du cœur de Montreuil est ouvert jusqu'à fin mars. En première ligne, les familles monoparentales, mais aussi de plus en plus de jeunes actifs et de seniors.

## Solidarité

**V**endredi matin 3 décembre. La campagne des Restos a débuté il y a moins d'une semaine, et 600 familles se sont déjà inscrites. « *Quand tous les foyers se seront fait connaître, on atteindra au moins 1 200 inscriptions, comme l'an dernier, prévoit Richard Sautour, coresponsable du site. En dépit des conditions d'accès strictes, chaque année le chiffre augmente.* »

## Pousser la porte

Les familles monoparentales sont encore au rendez-vous, mais les bénévoles voient arriver des

jeunes couples actifs percevant des bas salaires, des étudiants et des seniors. « *En raison des prix des loyers, d'une perte de revenus due au départ à la retraite ou la diminution de la pension suite au décès du conjoint, ces personnes ne s'en sortent pas* », explique Richard Sautour. Mais il n'est pas facile de pousser la porte des Restos quand on est salarié, étudiant, ou quand on a travaillé toute sa vie sans faire appel à la solidarité. « *Le but est d'inciter ces personnes à se faire connaître. Elles ne doivent pas vivre la situation comme un déshonneur* », insiste Richard Sautour.

## Relais bébés et livraison

L'estime de soi, ça compte pour faire face à de telles difficultés.



© GILLES DELBOS

C'est pourquoi les Restos proposent, une fois par semaine, les services d'une esthéticienne et d'un coiffeur pour hommes. La structure recherche d'ailleurs, en plus de nouveaux volontaires, un coiffeur pour dames et un pédicure bénévoles. Sans oublier le relais bébés où les jeunes parents peuvent trouver nourriture, couches, vêtements et articles de puériculture.

Concernant les plus âgés peu mobiles ou éloignés du centre de distribution, les bénévoles montreuillois envisagent la

création d'un service de livraison. Pour cela, la structure doit se doter d'une camionnette. Avis aux sponsors... ● Ariane Servain

✘ **SAVOIR PLUS :** Resto du cœur 70, rue Douy-Delcupe. Tél. 01 42 87 6112. Accessible aux habitants de Montreuil et Romainville. Ouvert du lundi au vendredi de 9 heures à 11h30 jusqu'à fin mars. Relais bébés ouvert les mardis et jeudis. Tél. 01 48 18 06 31.

## Éducation

# Parents d'élèves en colère

**Jeudi 2 décembre, des parents d'élèves ont organisé une Journée école déserte dans six écoles du Haut-Montreuil : Lafargue, Boissière, Casanova, Nanteuil, Méliès, Fabien.**

**P**as de classe ce jour-là, mais les parents qui le souhaitent ont pu confier leurs enfants pour la journée. On a compté jusqu'à 80 % d'absentéisme à l'école Lafargue et 72 % à l'école Boissière, où s'étaient donné rendez-vous les parents mobilisés. Certains d'entre eux ont occupé le bureau de la direction d'établissement avant de préparer leur départ à l'inspec-

tion d'académie avec des banderoles « *École en souffrance, école en danger* ». Le mouvement rassemblait des parents d'élèves indépendants et des membres de la FCPE qui protestent contre le manque de poste et dénoncent un manque de formation des enseignants.

« **On s'inquiète pour l'éducation de nos enfants** » « *On prend le relais de la mobilisation des enseignants* », explique une mère. « *On manque de médecins scolaires, de psychologues, d'enseignants pour les langues vivantes et pour le suivi des élèves en difficulté. On manque aussi de stabilité dans les remplacements* », explique un autre. « *Certains élèves ont eu trois professeurs différents depuis le début de l'année. On s'inquiète pour l'éducation de nos enfants et pour leur sécurité car les locaux sont en mauvais état* », ajoute le père d'un élève. « *La situation devient délétère, des postes sont supprimés, il y a une claire*

dégradation des conditions d'enseignement. C'est le même problème dans tout Montreuil. Il y a aussi des problèmes d'effectif et besoin d'écoles supplémentaires », estime Nathalie Baneux, vice-présidente de la FCPE-UCL qui rassemble les groupes FCPE de Montreuil. En début d'après-midi, une délégation de parents a été reçue par l'adjoint de l'inspecteur d'académie, Patrice Dutot, et par l'inspectrice de la circonscription, Annick Henriot. « *En résumé, on nous explique qu'il manque du personnel et que c'est encore pire ailleurs. Bref, par manque de moyens, on arbitre entre les établissements et on déshabille Paul pour habiller Jacques* », conclut à l'issue de l'entretien Chloé Marquise, présidente du groupe FCPE école Boissière. Une prochaine action fédérant le Haut et le Bas-Montreuil, les parents et les enseignants, est annoncée par les organisateurs pour les semaines à venir. ●



© VÉRONIQUE GUILLEN

## Zoom

# Noël des enfants et collecte de janvier

Le 22 décembre, lors de l'Arbre de Noël, les enfants bénéficiaires de Montreuil et Romainville âgés de 4 à 10 ans recevront un sachet de friandises, un livre neuf offert par un éditeur et des jouets. Ces derniers proviennent de la hotte installée dans le magasin La Grande Récré de Rosny 2 empli par les dons des clients. En effet, pour tout dépôt d'un jeu propre et en bon état, le donateur reçoit un bon d'achat à valoir dans la boutique.

Les Restaurants du cœur organisent aussi samedi 15 janvier, au magasin Monoprix Croix-de-Chavaux, une collecte « spéciale bébés ». Vous pouvez déposer à la sortie des caisses vos dons de produits tels que : couches, notamment tailles 4 et 5, petits pots dessert, lait en poudre 1<sup>er</sup> et 2<sup>e</sup> âge, lait de croissance et produits d'hygiène. On compte sur vous! ●

## Petite enfance

# Un nouveau « Gazouillis » pour les tout-petits

**Employeurs, vous recherchez des places en crèche pour les bébés de vos salariés? La crèche interentreprises Gazouillis Grands-Pêchers dispose encore de cinq berceaux.**

**D**epuis le 18 octobre dernier, les bout'chous babillent dans la nouvelle crèche Gazouillis - Grands-Pêchers, deuxième du nom à Montreuil. La société montreuilloise Petite Enfance gestion, spécialisée dans la conception et la gestion de crèches interentreprises, a installé sa dernière-née au 15, rue des Grands-Pêchers. Ce multiaccueil privé accueillera à terme dix-huit jeunes enfants dans un espace spécialement

conçu pour eux, donnant sur un jardin de 80 mètres carrés. Pour l'heure, neuf places ont été réservées par la Ville et attribuées selon les mêmes critères que ceux des crèches municipales. Deux autres ont été retenues par la préfecture pour ses agents mais cinq berceaux restent encore disponibles pour les entreprises qui recherchent des places pour les bébés de leurs salariés. « *Comme dans nos deux autres structures, nous mettons*

# Coup de bec dans l'eau

Le 30 novembre dernier, le conseil communautaire d'Est Ensemble, qui réunit neuf villes de l'Est parisien, a voté la réadhésion au Sedif (syndicat des eaux d'Île-de-France), contre l'avis de la majorité des élus montreuillois Véolia, délégataire du contrat pour le Sedif, voit ainsi 400 000 habitants revenir dans son escarcelle. Mais le combat pour un retour en gestion publique ne tombe pas à l'eau.

## Est Ensemble

La décision était attendue, redoutée même par les 39 élus du groupe Écologie citoyenne, d'Alter Agglo, du Parti de Gauche et d'une partie du Parti communiste qui ont voté contre : la réadhésion au Sedif a été adoptée par 53 voix, majoritairement du PS (dont les élus RSM-renouveau socialiste à Montreuil), de l'UMP et de quelques élus communistes de Bobigny ou du Pré-Saint-Gervais, pour des motifs qui sembleront longtemps mystérieux. « Nous avons plaidé jusqu'au bout pour le renouvellement d'une convention provisoire, a déclaré Dominique Voynet, afin de nous donner le temps d'approfondir les hypothèses de retour en gestion publique dans un délai raisonnable, en particulier celle d'une convention avec Eau de Paris. Cependant, nous prenons acte de cette décision et continuerons à faire valoir notre position solidairement avec les autres communes d'Est Ensemble. » De son côté, Alain Callès, conseiller communautaire Vert de Montreuil, souligne « la nécessité de défendre une

politique tarifaire sociale (impossible avec le Sedif) et une gestion écologique avec réfection du réseau et fuites, études sur la présence d'aluminium ».

## Le débat n'est pas clos

Les études continueront donc et, même si, à première vue, les conditions de sortie du Sedif sont drastiques (il faut en effet l'approbation de toutes les autres villes, au nombre de 133), les partisans d'un retour en gestion publique ne baissent pas les bras, et envisagent toutes les possibilités juridiques et politiques pour passer en régie publique. « Que les populations les plus démunies soient contraintes de verser une rente aux actionnaires d'une entreprise du CAC40, pour accéder à un droit fondamental, est une injustice absolue ! Que les questions légitimes posées sur la qualité de l'eau, et donc sur la santé des habitants, n'aient pas trouvé le plus petit début de réponse en dit long sur l'esprit de responsabilité des élus qui ont fait le choix du Sedif/Véolia », déclarait ainsi la coordination Eau d'Île-de-France dans un communiqué consécutif au vote du 30 novembre. Le débat est donc loin d'être clos. Il se poursuivra, comme s'y sont

engagés les élus, dans chaque ville. Avec en ligne de mire la volonté de réduire le prix de l'eau pour tous. Vendue aujourd'hui 1,73 euro / m<sup>3</sup> par Véolia, elle serait vendue désormais à

1,51 euro (prix révisable tous les trois mois) prix « d'appel » de Véolia pour le Sedif en 2011. Par comparaison, Eau de Paris vend son eau 1,04 euro / m<sup>3</sup>, prix garanti sur plusieurs années... ●

## Miss Pomme



© GILLES DELBOS

## La pink rose est belle à croquer !

Une pomme au quotidien éloigne le médecin ! En écho au plan national Nutrition Santé qui recommande de consommer quatre fruits et légumes par jour, notamment pour prévenir l'obésité infantile, les élèves montreuillois sont sensibilisés à l'équilibre alimentaire depuis 2006 via l'élection de Miss Pomme. En lice cette année, la royal gala, la pink rose, la freyberg et la canada grise.

Quatorze heures en ce mardi 14 décembre, salle des fêtes de l'hôtel de ville. C'est l'effervescence. Les élèves des quatre classes ayant participé à l'action Miss Pomme 2010 attendent. Quand certains goûtent le jus de pomme naturel fourni par le producteur partenaire de l'action, d'autres écoliers de Paul-Lafargue, Danton, Berthelot et Jean-Jaurès admirent les productions réalisées par leurs homologues dans le cadre du projet. Livret de recettes à base de pommes, spot vidéo dans lequel les élèves vantent les vertus des candidates, panneaux de promotion porteurs de slogans incitant à voter pour l'une ou l'autre, écoliers et instituteurs ont fait preuve d'imagination. Sans oublier la pièce de théâtre jouée par les CE2/CM1 de Paul-Lafargue, tous vêtus d'un T-shirt customisé aux couleurs du fruit.

Fin du suspense. Face à la représentante du service municipal de la santé et de Dominique Laëncina, de la société régionale d'horticulture de Montreuil, la plus jeune élève engagée dans l'action proclame la pomme lauréate, qui sera servie aux scolaires déjeunant à la cantine au cours de l'année 2011. Effet Blanche-Neige non démenti, c'est la pink rose, un fruit aux teintes roses et vertes et à l'aspect brillant, qui l'emporte. Aussitôt, liesse des écoliers. C'est que la pink rose a été plébiscitée par les 1200 élèves ayant rempli les tableaux de dégustation et d'évaluation et est arrivée loin en tête des votes. On peut donc espérer qu'en retrouvant l'élue sur leur plateau, les demipensionnaires et enfants des centres de loisirs montreuillois l'apprécieront toujours autant.

● Ariane Servain



© GILLES DELBOS

également en place un projet spécifique pour l'embauche des habitants du quartier dans l'établissement », rappelle Delphine Louis, chargée de projets à Petite Enfance gestion. Une charte emploi local entre cette entreprise et la Ville sera d'ailleurs bientôt signée à cet effet. ● A. L.

✕ SAVOIR PLUS pour tout projet de crèche d'entreprise, interentreprises ou entreprises-municipalité : Delphine Pinet au 0175 47 88 66, contact@petiteenfancegestion.com, www.petiteenfancegestion.com., Petite Enfance Gestion, 104, avenue de la Résistance, 93102 Montreuil cedex.

## Le rendez-vous des associations

### SAVOIRS RÉCIPROQUES

**RÉUNION** Le Réseau d'échanges réciproques de savoir organise sa prochaine réunion mensuelle samedi 15 janvier 2011 à 17 h 30 à la maison de quartier, 35 bis, rue Gaston-Lauriau.

### GALETTE DES ROIS

**FNACA** dimanche 9 janvier à partir de 14 h 30, dans le grand hall du parc Montreau (entrée rue Babeuf, parking, bus 122-301, arrêt parc Montreau), traditionnelle galette des rois avec après-midi dansant. Une galette et une bouteille de champagne pour 6 personnes. Uniquement sur réservation (nombre limité à 250 personnes), jusqu'au jeudi 6 janvier, au Foyer des anciens combattants, 9, rue de Stalingrad. Règlement impératif avec les réservations, aucun encaissement ne sera fait le dimanche 9 janvier. Participation : 20 euros ; adhérents et sympathisants – en possession de leur carte 2011 : 18 euros ; enfants de moins de 12 ans, 8 euros.

### NÉNUPHARS

**ATELIERS** Pour enfants et adolescents, lundi de 10 à 12 heures et de 14 à 16 heures. Pour l'année 2011, les ateliers Fleurs de carottes du mercredi, destinés aux enfants de 7 à 12 ans, redémarrent le 5 janvier, de 16 h 30 à 17 h 45. Enfin, un dimanche sur deux, à partir du 9 janvier, séances de modelage pour adultes, de 10 à 12 heures.

✕ SAVOIR PLUS : 62, rue des Caillots. Tél. 01 48 57 86 44, www.fleursdecarrottes.jimdo.com

### YOGA D'HIVER

**POSTURES** L'association Postures propose dimanche 9 janvier, au centre de quartier des Ramenas, 149, rue Saint-Denis, des ateliers de yoga mensuels à thèmes animés en coupe. Thème de janvier : les énergies d'hiver, techniques et pratiques pour se préparer à l'hiver, tarif 30 euros.

✕ SAVOIR PLUS au 06 77 85 42 16.

### GYM MULTIFORME

**GV MONTREUIL FORME** mercredis 22 et 29 décembre, découverte de la méthode Pilates qui embellit la silhouette en améliorant souplesse et tonus musculaire. Aérobie, salsa et gymnastique tonique de 19 à 20 heures, après la bûche. Gym - danse douce de 20 à 21 heures, séances « bien-être », avant les chocolats... Gymnase René-Doriant (à côté de la piscine), 5 euros la séance, Pilates ou gym tonique.

✕ SAVOIR PLUS au 06 24 28 21 73.

## LA NOUE - CLOS-FRANÇAIS / VILLIERS - BARBUSSE

Antenne municipale de secteur  
51, rue des Clos-Français  
Tél. : 01 56 93 30 45.

Permanences des élus  
et conseils de quartier

■ LA NOUE - CLOS-FRANÇAIS

Maison de quartier Annie-Fratellini,  
2-3, place Jean-Pierre-Timbaud.

**Hélène Zeidenberg** : sur rendez-vous au 01 48 70 63 51

**Halima Menhoudj** : sur rendez-vous au 01 48 70 64 84

Prochain conseil de quartier

✕ Mardi 4 janvier à 19 heures.

■ VILLIERS - BARBUSSE

Maison de quartier Gérard-Rinçon,  
30, rue Ernest-Savart.

**Serge Haziza** : sur rendez-vous au 01 48 70 64 56.

**Gilles Robel** : mardi 21 décembre et 18 janvier de 19 h 30 à 20 h 30, uniquement sur rendez-vous au 01 48 70 64 56.

Prochain conseil de quartier

✕ Vendredi 14 janvier à 20 heures à la maison de quartier.

Villiers-Barbusse

## Pour circuler en douceur

On connaît bien les zones piétonnes, dans lesquelles la circulation des véhicules est interdite, et les zones 30, où non seulement la vitesse est limitée mais les sens uniques deviennent à double sens pour les cyclistes, sauf indication contraire. Depuis 2008, le Code de la route prévoit des « zones de rencontre », dans lesquelles s'appliquent les règles suivantes : la priorité est donnée aux piétons, qui n'ont pas l'obligation de marcher sur les trottoirs ; la vitesse des véhicules motorisés est limitée à 20 km/h ; le double sens cyclable devient la norme. La « zone de rencontre » (ou zone 20) peut être une rue, englober une place ou un ensemble de voiries. Elle est d'une dimension relativement peu étendue afin de rendre possible une contrainte forte de vitesse sur les véhicules et une attention soutenue des conducteurs du fait de la priorité piétonne. L'installation de telles zones est envisagée à Montreuil. Des conseils de quartier travaillent déjà à des propositions de mise en zone de rencontre et en zone 30. Celui de Villiers-Barbusse organise un arpentage sur ce sujet dès le 9 janvier prochain. ●

✕ OÙ, QUAND ? Dimanche 9 janvier, rendez-vous à 11 heures devant la maison Gérard-Rinçon.

## On a marché sur La Noue

Mercredi 8 décembre, les chutes de neige ont entraîné l'annulation de la réunion publique qui devait lancer la concertation relative au Projet de rénovation urbaine et sociale (PRUS) de la cité La Noue. C'est donc l'arpentage de la cité, en présence de l'architecte en charge du projet, qui a donné le la, samedi 11 décembre, à cette première étape qui s'achèvera courant mars.

### Rénovation urbaine et sociale



© VÉRONIQUE GUILLEN

L'exercice de l'arpentage est particulièrement intéressant pour un architecte en charge de la rénovation d'un quartier. Il permet de confronter des évidences urbanistiques et architecturales à la réalité telle qu'elle est vécue par les habitants », explique Dietmar Feichtinger, l'architecte en charge du PRUS de La Noue. Pour lui, concerter sur la base d'un projet préétabli est un « gage d'efficacité ». Il assure que « certains points pourront être modifiés ».

#### Les dalles de la forteresse

D'un côté donc, les « évidences urbanistiques ». Celles d'un quartier construit dans les années 1970 selon la théorie de l'urbanisme de

dalles abritant des parkings. Effet muraille et enclavement garantis puisque l'entrée dans le quartier, surélevé, ne peut se faire qu'au moyen d'escaliers tarabiscotés et de passerelles vétustes.

« À l'époque, on pensait que ces dalles piétonnes implantées sur plusieurs niveaux feraient office de placettes et confèreraient à la cité un aspect village. Mais l'usage a prouvé que cette organisation de l'espace génère un manque de lisibilité des fonctionnalités urbaines, complexifie et gêne les cheminements intérieurs, crée des angles morts et transforme le quartier en forteresse. Autant d'éléments qui provoquent un sentiment d'insécurité », commente l'architecte qui s'est fixé pour mission de « désenclaver le quartier, de l'ouvrir sur son envi-

ronnement et de clarifier le fonctionnement de ces espaces publics en requalifiant ses entrées et en créant des cheminements ». Voilà pour les évidences urbanistiques...

#### À nous La Noue !

Pour ce qui est des réalités de terrain, plusieurs dizaines d'habitants ont répondu présents, samedi 11 décembre, pour rencontrer Dietmar Feichtinger au cours d'un arpentage. La plupart vivent à La Noue depuis plusieurs décennies.

Tous sont très attachés à leur quartier qu'ils considèrent central, doté d'un magnifique espace vert, le Parc des Guilands, et de nombreux équipements publics : le théâtre, l'Instrumentarium, la ludothèque 1, 2, 3... Soleil et la Maison de quartier. Ils apprécient également le côté piétonnier du quartier qui permet « aux enfants de jouer en toute sécurité ». Mais ils sont lassés par le système de gestion de la cité.

« Quand nous avons acheté, on nous a imposé d'adhérer à une Association foncière urbaine libre (AFUL) : les espaces extérieurs du quartier appartiennent donc à cette AFUL qui doit les entretenir. Ce mode de gestion coûte très cher et limite les capacités d'investissement. Le quartier n'a donc pas été entretenu. Sans compter les problèmes d'insécurité qui sont apparus », explique cet habitant qui, comme ses voisins, attend avec impatience la rénovation de la cité qui « permettra de sortir de l'AFUL pour remunicipaliser les espaces extérieurs et résidentialiser les abords des immeubles », résume Michel Eliot.

#### Parler chemins

« Cela fait maintenant quatorze ans que vous avez été interrogés sur la manière dont vous vouliez voir évoluer le quartier. Un premier projet a été déposé pour un montant de 27 millions d'euros. Nous avons donc fait le choix de relancer le PRUS en nous fondant sur les diagnostics précédemment établis et sur le projet initial », déclare, avant de se mettre en marche, Hélène Zeidenberg, l'élue du quartier et présidente de l'AFUL.

Direction la rue de La Noue pour commencer. Marquant la frontière

avec Bagnolet, elle se situe à quelques mètres du parc des Guilands. Pourtant, impossible de s'en rendre compte. D'où la volonté de Dietmar Feichtinger de créer une allée piétonne et arborée qui mènera au parc et recréera un lien visuel entre l'espace vert et la cité. De cet endroit partira également une autre allée piétonne. Cet « élément structurant des cheminements dans la cité », selon l'architecte, traversera la cité en diagonale, d'est en ouest, jusqu'à la rue Irène-et-Frédéric-Joliot-Curie.

Dans cette rue justement, deuxième étape : la passerelle reliant la galerie commerciale au quartier sera détruite pour laisser place à une allée en pente douce qui matérialisera l'entrée du quartier. « Mais quid de la sécurité de nos enfants qui seront obligés de traverser la rue ? », interroge une habitante. « Regardez les abords de cette passerelle : vous sentez-vous en sécurité lorsque vous l'empruntez ? », répond l'architecte. Des participants acquiescent.

#### Mixité dans la cité

Nouvelle étape à l'entrée du parking G7. Nouvelle discussion. Cette fois-ci, la question de l'accessibilité du quartier aux voitures est abordée. « Il s'agit, au moyen d'une voie de desserte, de faciliter l'accès au quartier pour la population, les forces de l'ordre et les pompiers. Plus d'accessibilité, c'est plus de sécurité », argumente l'architecte. « Mais c'est un projet de rêveur, lance Michel Brocque, habitant du quartier depuis qua-

#### Quand il y a de la neige...

Comme chaque année, dès l'annonce des premiers flocons par Météo France, les services voirie-propreté et travaux de la Ville entreprennent le salage des grands axes de Montreuil, les voies de bus, les abords des écoles et administrations en priorité. Mais si le déneigement de la voirie et des espaces publics incombe à la Ville, celui des trottoirs est à la charge des riverains. Des bacs de sel (ou sable mélangé à du sel) sont ainsi mis à la disposition du public en différents points dans les quartiers. Les antennes municipales en ont quelques-uns à disposition pour dépanner des personnes ne pouvant pas transporter de sel en vrac, même si cela doit rester exceptionnel.

### La Noue

## Le jeu est un travail...

Faire du jeu son métier : une vue de l'esprit qui prendrait la forme d'un oxymore ? « Pas du tout ! », répond d'une seule voix le personnel de la ludothèque 1, 2, 3... Soleil, située au cœur de la cité de La Noue. Ludothécaire, vendeur, animateur, éducateur, concepteur, éditeur... : en matière de jeux, grandes sont les possibilités de carrière et cela fait maintenant trois ans que Catherine, Johann et Nathalie le démontrent en organisant, en direction des demandeurs d'emploi de la ville, une formation baptisée « Découverte des métiers du jeu ». Entièrement gratuite, cette formation, qui allie théorie et pratique, est financée dans le cadre du contrat urbain de cohésion sociale et se déroulera, en 2011, les 18, 19, 25 et 26 janvier. ●

✕ OÙ, COMMENT ? Renseignements et inscriptions : Ludothèque 1,2,3... Soleil, 4, place Jean-Pierre-Timbaud, Tél. : 01 43 60 94 90 ou service de développement social urbain de la Ville de Montreuil : 01 48 70 68 28.

## SOLIDARITÉ - CARNOT / CENTRE-VILLE / JEAN-MOULIN - BEAUMONTS

## Le quartier tient son conseil

Il ne manquait plus que lui : le quatorzième conseil de quartier, celui du centre-ville, a été lancé ce lundi 13 décembre dans la salle des fêtes de l'hôtel de ville. À vos bonnes idées !

## Centre-Ville



© GILLES DELBOS

**H**uguette Rapineau, une habitante de la cité de l'Espoir, arrive la première. « C'est intéressant de participer au conseil de quartier. Cela permet de se tenir au courant de la bonne marche des projets, notamment en ce qui concerne l'aménagement. Et également d'avoir un contact avec les élus sur des sujets aussi divers que la voirie, les transports, le dynamisme associatif... » Près d'une quarantaine de Montreuillois a ainsi bravé le froid en cette soirée du 13 décembre, pour le démarrage du 14<sup>e</sup> conseil de quartier rassemblant des Montreuillois du centre-ville.

En début de séance, Dominique Voynet a souligné l'importance pour les élus de pouvoir tirer partie des richesses et des propositions constructives émanant des différents conseils dont le fonctionnement varie d'un quartier à l'autre. Au micro, quelques habitants comme Yane Audran, Irène

Andrieu, Sylvie Vager, Anne Klimowski, Augustina Léo, Guy Perinelli, déjà rompus à l'implication citoyenne, habitant rue de l'Eglise, Walwein, etc., ont rappelé que tous les Montreuillois, de tous âges, sans exception pouvaient être force de propositions : « Le conseil est une instance légale. Nous devons être de 40 à 50 membres minimum pour qu'il soit validé par le conseil municipal en février. Il nous appartient de lui choisir un nom. Le rythme des réunions est

souvent mensuel, avec des séances plénières trimestrielles. Dans ce quartier en pleine rénovation, nous pouvons devenir les animateurs généreux d'un quartier neuf. Et faire éclater les frontières en invitant des représentants des structures comme La Pêche et des habitants des autres quartiers, afin de recueillir les bénéfices de leur travail. Pour l'instant, chacun est invité à s'intégrer ou créer une commission sur le thème qui l'intéresse : le petit commerce, des événements culturels, l'aménagement des places, squares et espaces verts, la circulation pendant les travaux... » Autant de thèmes que les habitants vont pouvoir examiner ensemble. Et projeter dans l'avenir. ●

## ✕ OÙ, COMMENT ?

Si vous habitez le centre-ville, que vous souhaitez proposer vos idées et participer à ce nouveau conseil, n'hésitez pas à vous manifester en téléphonant à la Mission citoyenneté : Tél. : 01 48 70 68 27 ou exprimez-vous par mail à sylvie.baste@montreuil.fr

## Centre-ville

## Ateliers d'écriture primés

**L**es ateliers d'écriture menés par l'association montreuilloise les Accents têtus avec des élèves en « décrochage » scolaire au collège Jean-Moulin (en collaboration avec les enseignants et la Fédération française de randonnée) figurent parmi les lauréats de l'appel à projets 2010 « Prévenir l'illettrisme » de la Fondation Solidarité SNCF. Cette

fondation a constitué des jurys composés d'experts de l'éducation et de la pédagogie pour récompenser 64 associations dans tout le pays grâce à une dotation de 260 000 euros. ●

## ✕ OÙ ?

Les Accents têtus, 56, rue Gaston-Lauriau, Tél. : 01 42 87 52 37/06 60 60 96 60. www.lesaccentstetus.com

## RAMENAS - LÉO-LAGRANGE / BRANLY - BOISSIÈRE

## Branly-Boissière

## Conférence sur la précarité et la sécurité

**R**endez-vous lundi 17 janvier pour la première conférence de l'année de l'association Ensemble notre quartier : « De la précarité à la sécurité, une histoire ; de la sécurité à la précarité, une perspective ». ●

## ✕ OÙ, QUAND ?

Lundi 17 janvier de 19 à 21 heures au centre de loisirs Jules-Verne, 36/38, rue des Roches

## Branly-Boissière

## Du théâtre pour les enfants

**D**e nouveaux ateliers de pratiques artistiques sont proposés aux enfants au théâtre des Roches. Les enfants de 6 à 12 ans sont initiés, à partir d'éléments spécifiques au théâtre, à développer leur expression et « la maîtrise de soi ». Les adolescents de 13 à 17 ans sont placés dans le contexte d'une compagnie de théâtre. Ils apprennent à s'organiser dans le but de concrétiser une création en fin d'année et découvrent les différents aspects du spectacle vivant : écriture, mise en scène,

techniques et jeux des comédiens. ●

## ✕ OÙ, QUAND ?

Théâtre des Roches, 10, rue des Roches. Le jeudi, horaire en fonction de l'âge. Tél. : 01 48 70 67 81. Tarif 94 euros pour l'année, le coût diminue chaque trimestre.



© DR

Antenne municipale de secteur Gaston-Lauriau  
35, rue Gaston-Lauriau  
Tél. 01 41 72 18 41.

## Permanences des élus et conseils de quartier

## ■ SOLIDARITÉ - CARNOT

Centre de quartier Mendès-France, 59, rue de la Solidarité.

**Alain Callès** : vendredi 7 janvier de 19 à 20 heures sur rendez-vous au 01 48 70 64 01.

**Daniel Mosmant** : sur rendez-vous 01 48 70 60 00 (demander le secrétariat de Daniel Mosmant).

## ■ CENTRE-VILLE

**Anne-Marie Heugas** : en mairie, sur rendez-vous au 01 48 70 69 69.

**Denise Ndzakou** : 30, rue de Stalingrad, sur rendez-vous au 01 48 70 69 69.

## ■ JEAN-MOULIN - BEAUMONTS

Maison de quartier, 35, rue Gaston-Lauriau.

**Nabil Rabhi** : sur rendez-vous au 01 48 70 63 51.

**Jamila Sahoum** : sur rendez-vous au 01 48 70 64 01.

## Prochain conseil de quartier

✕ mercredi 5 janvier à 20 h 30, antenne de secteur, 35 bis, rue Gaston-Lauriau.

Antenne municipale de secteur Jules-Verne  
65, rue Édouard-Branly  
Tél. 01 56 63 00 52 ou 35

## Permanences des élus et conseils de quartier

## ■ RAMENAS - LÉO-LAGRANGE

Centre de quartier des Ramenas, 149, rue Saint-Denis.

**Josliène Reekers et Claire Compain** : sur rendez-vous au 01 56 63 00 50 ou 01 56 63 00 52.

## Prochain conseil de quartier

✕ samedi 15 janvier à 16 h, au centre de quartier, autour d'une galette et d'une projection vidéo sur les jardins partagés.

## ■ BRANLY - BOISSIÈRE

Antenne de secteur Jules-Verne  
65, rue Édouard-Branly.

**Claude Reznik et Bruno Saunier** : samedi 8 janvier de 14 à 16 heures.

rante ans. Des courses de motos vont avoir lieu sous nos fenêtres et le stationnement sauvage va devenir la règle. Vous allez créer de nouveaux problèmes. »

Hélène Zeidenberg prend alors la parole : « La largeur des voies ne dépassera pas 3 mètres, ce qui rendra la circulation en double sens et le stationnement impossibles. Par ailleurs, ces rues seront des zones 30, ce qui signifie que des aménagements seront réalisés pour empêcher les automobilistes de dépasser cette vitesse. »

Square Lénine, appelé à devenir le principal lieu de vie et le poumon vert de la cité, un participant conclut : « Globalement, il y a de bonnes choses dans ce projet mais tant qu'on n'introduit pas de la mixité sociale dans le quartier les choses ne vont pas s'arranger. » Rendez-vous en janvier pour poursuivre la discussion à l'occasion d'une réunion publique. ●

Orlane Renou

## La Noue

## Création de costumes

**L**a costumière professionnelle Olga Papp dispense ses conseils en couture, coupe, création de motifs, collage sur tissus, fabrication de masques... Cet atelier est ouvert aux enfants du quartier. ●

✕ OÙ, QUAND ? 7, square Jean-Zay, le lundi de 13 h 30 à 15 h 30. Tél. : 01 48 70 00 55 ou 06 15 92 87 98. Gratuit, matériel compris.

## Où trouver les points sel ?

## ✕ Bas-Montreuil

Antenne (place de la République)  
Angle Lavoisier / Émile-Zola  
Parking Paul-Langevin  
Terrain de pétanque André-Blain  
Angle Godefroy / Édouard-Vaillant

## ✕ Branly-Boissière - Paul-Signac

Marché des Roches  
Cour de l'économat (5, rue Méliès)  
Marché Paul-Signac

## ✕ La Noue

Antenne (55, rue des Clos-Français)  
Marché Henri-Barbusse

## ✕ Bel-Air -

Montreau-Le Morillon  
En face de l'antenne  
(41, rue Lenain-de-Tillemont)  
Place Le Morillon devant le PIMS  
Déchetterie 127, rue Pierre-de-Montreuil  
Place de la Paix  
Marché des Ruffins

## ✕ Centre-ville

Antenne (35, avenue Gaston-Lauriau)  
Place Carnot  
Parking COS (1, avenue Henri-Barbusse)

BAS-MONTREUIL - RÉPUBLIQUE / ÉTIENNE-MARCEL - CHANZY / BOBILLOT

## La culture berbère en fête en janvier

Montreuil fêtera Yennayer, le nouvel an berbère avec, du 12 au 15 janvier, une série d'événements pour connaître la culture berbère.

Bas-Montreuil



L'association de défense de l'environnement Kabylie Propre organise, avec le soutien de la Ville de Montreuil et plusieurs associations kabyles de Montreuil et d'Île-de-France, plusieurs rendez-vous autour de la culture berbère. Gardez l'œil ouvert, de nombreux commerçants et cafés décoreront leur établissement aux couleurs de la Méditerranée et ouvriront leurs portes à des expositions ou soirées musicales. **Mercredi 12 janvier**, le professeur Mohand Arouz initiera les enfants du centre de loisirs Résis-

tance au Tifnagh, un alphabet utilisé par les Berbères. À 18 heures, le film *La Malédiction (Daawessu)*, de Saïd Bellili, sera projeté dans les locaux de l'association Comme Vous Émoi.

**Vendredi 14 janvier**, une rencontre sera organisée avec le poète Aït Menguellet, certainement l'un des artistes les plus populaires de la chanson berbère contemporaine.

**Samedi 15 janvier**, rendez-vous est donné au centre Lounès-Matoub pour découvrir un village kabyle, et à la bibliothèque Paul-Éluard pour une exposition de livres en présence des auteurs et des peintures de Zoulikha Taouchichent. À 16 heures, la fanfare berbère Idhebalen partira de la place de la République pour rejoindre le marché de la Croix-de-Chavaux où se produira à 18 heures la compagnie de danse Tilleli. Enfin une grande soirée de clôture se tiendra à la salle des fêtes à partir de 20 h 30 avec la présence d'Idir comme invité d'honneur et Mourad Gherbas, Sihem Siti, Moumouth, Ferhat Iguercha, Hamid Lamara, Idhebalen, Mourad Menhoudj, et le ballet de danse berbère. ●

✕ RENSEIGNEMENTS ET RÉSERVATION pour la soirée du 15 janvier, tél. : 01 46 58 29 99. [www.akfadou.com](http://www.akfadou.com). Entrée : 15 euros.

Bas-Montreuil

## La concertation en réunion

La concertation avec les habitants sur les aménagements urbains du Bas-Montreuil avance. Une série de balades urbaines ont sillonné le quartier depuis deux mois. Les questions et sujets relevés au cours de ces marches vont alimenter les réunions de proximité programmées et les différents scénarios pour le développement du quartier qui y seront débattus. ●

✕ OÙ, QUAND ?

- Jeudi 6 janvier à 19 h 30 : café-concertation au Der des Ders, 80, rue François-Arago.
- Mercredi 12 janvier à 19 heures : réunion de concertation de proximité, atelier scénarios, école élémentaire Voltaire, 3, rue Paul-Éluard.
- Jeudi 20 janvier à 19 heures : réunion de concertation de proximité, atelier scénarios, Maison des associations, 37, avenue de la Résistance.
- Mercredi 26 janvier à 19 heures : réunion de concertation de proximité, atelier scénarios, école élémentaire Voltaire, 3, rue Paul-Éluard.
- Mercredi 16 février : réunion publique de restitution de la concertation.

Bas-Montreuil - République

## Une pétition pour sauver l'usine de pianos Klein

Une pétition est lancée pour sauver l'ancienne usine de pianos Klein (2, rue Paul-Éluard), son propriétaire s'appêtant à la vendre à un promoteur qui souhaite raser l'usine pour construire un immeuble. Cette petite unité industrielle datant de 1901 possède une des trois dernières cheminées du Bas-Montreuil. Elle reste une des toutes dernières illustrations de "l'usine en ville", si caractéristique du patrimoine montreuillois. Les entreprises d'audio-visuel qui occupent actuellement le lieu font également valoir leur importante implication dans la vie montreuilloise et se déclarent prêtes à racheter le lieu et le mettre définitivement à l'abri de toute spéculation, avec le soutien de la Maire Dominique Voynet. ●

✕ OÙ, COMMENT ? La pétition en ligne : [www.petitionpublique.fr/?pi=P2010N4333](http://www.petitionpublique.fr/?pi=P2010N4333)  
La page Facebook de la mobilisation : [www.facebook.com/pages/Patrimoine-de-Montreuil-Sauvons-la-cheminee-du-2-rue-Paul-Eluard/171422916214139](http://www.facebook.com/pages/Patrimoine-de-Montreuil-Sauvons-la-cheminee-du-2-rue-Paul-Eluard/171422916214139)

Bas-Montreuil - République

## Les enfants illuminent le quartier



L'installation des illuminations place de la République l'an passé.

Mardi 21 décembre, premier jour de l'hiver, les enfants des centres de loisirs du secteur, les familles du quartier se sont retrouvés square de la République et place de la Fraternité pour une animation illumination. À l'initiative de l'antenne municipale

de secteur, depuis plusieurs années, l'arrivée de l'hiver reste un moment joyeux où l'on se retrouve en famille pour fêter Noël et la nouvelle année. Habituellement, cette manifestation de convivialité se cantonnait au square République. Cette fois-ci, la place de la Fraternité a

Antenne municipale de secteur République  
59, rue Barbès  
Tél. : 01 41 72 77 90.

Permanences des élus et conseils de quartier

■ BAS-MONTREUIL - RÉPUBLIQUE

Maison Lounès-Matoub,  
4-6, rue de la République.

**Véronique Bourdais** : samedi 8 janvier de 10 h 30 à 12 heures.

**Florence Fréry** : mercredi 19 janvier de 17 h 30 à 19 heures.

Prochain conseil de quartier

✕ mardi 4 janvier à 20 h 30.

■ BAS-MONTREUIL - ÉTIENNE-MARCEL - CHANZY

Maison de quartier Jean-Lurçat,  
5, place du Marché.

**Stéphane Bernard** : sur rendez-vous au 01 48 70 64 84.

**Catherine Pilon** : sur rendez-vous au 01 48 70 63 96.

Prochain conseil de quartier

✕ mercredi 19 janvier, 19 h 30, maison de quartier Jean-Lurçat.

■ BAS-MONTREUIL - BOBILLOT

Alain Monteagle et Emmanuel Cuffini : sur rendez-vous au 01 48 70 64 56.

Prochain conseil de quartier

✕ mercredi 22 décembre et lundi 10 janvier à 19 h 30, salle Révolution, 16, rue de la Révolution.

également bénéficié de ces « lumières ». Chocolat chaud, bonne humeur, enfants et familles étaient prévus. Pour l'occasion, le service municipal des espaces verts a livré et planté une trentaine de sapins, entre les deux sites. ●

Bas-Montreuil

## La mosaïque des enfants

Ils ont dansé la farandole autour des arbres... En novembre, les enfants de 7 à 10 ans du centre de loisirs Garibaldi et de l'antenne Diabolo ont fièrement fait l'honneur aux ha-

bitants, aux membres du conseil et aux élus du quartier, des mosaïques qu'ils ont réalisées autour des arbres d'un espace réaménagé par la Ville. Des fresques conçues sous la

houlette de l'artiste Karine Lemery, également investie dans le conseil de quartier, et que l'on peut admirer devant les numéros 49-51 de la rue Étienne-Marcel. ●



## BEL-AIR - GRANDS-PÊCHERS - RENAN / SIGNAC - MURS-À-PÊCHES

## La nouvelle année, c'est cabaret !

Pour bien commencer l'année, la soirée cabaret est programmée le samedi 8 janvier.



✕ **SAVOIR PLUS**  
Le 8 janvier, école élémentaire Henri-Wallon, 1, rue Henri-Wallon, de 20 à 23 heures. Entrée libre. Renseignements : antenne municipale de secteur Lenain-de-Tillemont au 0118 70 69 93 / 69 94 et le mercredi de 10 à 12 heures au 31 bis, rue Lenain-de-Tillemont.

### Bel-Air - Grands-Pêchers - Renan

Attention, Mesdames et Messieurs, la soirée cabaret est programmée samedi 8 janvier. Cinq, quatre, trois, deux, un, zéro : tous les projecteurs vont s'allumer et tous les acteurs vont s'animer pour fêter la nouvelle année. « Depuis la création du comité des fêtes, ce rendez-vous s'apparente à un rite pour bien commencer l'année, confirme le président du comité, Jean-Claude Pallard. Pour nous, cet événement est une façon de participer avec les habitants et les associations partenaires à une nouvelle soirée récréative et festive

dans le quartier. » Des jeunes du service municipal de la jeunesse (SMJ) qui concoctent le pot de bienvenue et de convivialité, un spectacle de cabaret, des saynètes jouées par les enfants de la compagnie L'Arbre sec ainsi que des tubes interprétés par les lauréates du Montreuil Mix Festival, en passant par du hip-hop ou de la prestidigitation : tous les talents et animations sont convoqués pour cette soirée à destination de toutes les générations. À la condition toutefois pour les enfants d'être accompagnés d'un adulte... ● A. L.

### Permanences des conseillers généraux

#### ■ Canton Est Jean-Charles Nègre

Jean-Charles Nègre, conseiller général du canton de Montreuil-Est  
Contact : 06 16 18 23 45. Blog : [www.jeancharlesnegre.com](http://www.jeancharlesnegre.com)  
mail : [montreuilEst@jeancharlesnegre.com](mailto:montreuilEst@jeancharlesnegre.com)

#### ■ Canton Ouest Manuel Martinez

Conseiller général du canton Bas-Montreuil (Montreuil Ouest), toutes les semaines à la mairie sur rendez-vous. Contact : 0148706451. Blog et mail : [www.manuel-martinez.fr](http://www.manuel-martinez.fr)

#### ■ Canton Nord Frédéric Molossi

Conseiller général du canton de Montreuil Nord, vous rencontre à votre convenance.  
Contact : 0143939434, blog, [molossi93.com](http://molossi93.com)  
Prochaines permanences : vendredi 7 janvier 2011 de 14 à 16 heures, à la Maison de quartier Annie-Fratellinni, 2-3 square Jean-Pierre-Timbaud.

### Permanences du député

7<sup>e</sup> circonscription de Seine-Saint-Denis (Montreuil)  
**Jean-Pierre Brard**, le vendredi sur rendez-vous.  
Tél. 0149887240 ou mail : [contact@depute-brard.org](mailto:contact@depute-brard.org)

### Bel-Air - Grands-Pêchers

## Réunion publique le 10 janvier autour du projet de maison de quartier

Dans le cadre du projet de rénovation urbaine et sociale Bel-Air - Grands-Pêchers, la Ville organise une réunion publique sur la future maison de quartier afin de préciser ce projet avec les habitants et associations. Cet équipement, dont l'ouverture est prévue à la fin 2013, devrait accueillir des activités associatives et culturelles et des ateliers ouverts à tous. L'antenne de secteur y serait implantée.

La maison de quartier aurait une double implantation, avec des activités hébergées dans une construction neuve au carrefour des rues Lenain-de-Tillemont, Bel-Air et Anatole-France et dans les murs du CLEC des Grands-Pêchers restructuré. Rendez-vous pour en parler avec les élus, lundi 10 janvier à 19 heures, salle Mathilde-Schyns, 8, rue Henri-Schmitt. ●

Antenne municipale de secteur  
Lenain-de-Tillemont,  
Tél. 0148 70 69 94/93.

Permanences des élus  
et conseils de quartier

#### ■ BEL-AIR - GRANDS-PÊCHERS - RENAN

Antenne de quartier,  
31 bis, rue Lenain-de-Tillemont.  
**Hafid Bendada** : vendredi 7 janvier à partir de 19 heures.  
**Patrick Petitjean** : mercredi 19 janvier de 18 à 20 heures.

#### ■ SIGNAC - MURS-À-PÊCHES

Centre de quartier Marcel-Cachin,  
2, rue Claude-Bernard.  
**Stéphanie Perrier** : sur rendez-vous au 0148 70 64 56.  
**Lionel Vacca** : sur rendez-vous au 0148 70 63 63.

### RUFFINS - THÉOPHILE-SUEUR / MONTREAU - LE MORILLON

## À Noël, on y danse, on y mange...

Petits et ados sont invités à se rendre au bal, les adultes sont conviés à partager leurs talents culinaires. Noël, une vraie fête collective.

### Le Morillon



© GILLES DELBOS

L'antenne municipale Le Morillon et la bibliothèque Daniel-Renoult organisent un bal musical pour les enfants, le mercredi 22 décembre à partir de 15 heures, à la salle René-Descartes. Ce bal sera conduit par le musicien qui habite le quartier Paul Maucourt, membre du groupe Mambo Swing Tagada. Au programme, animations et découverte de musiques et danses festives. Rondes, farandoles, chenilles... sur des airs de chansons d'humour, d'amour et des rythmes de cha-cha, rock, reggae... Y a d'la rumba dans l'air ! Le vendredi 24, c'est à l'espace Romain-Rolland, 56, rue des

Blancs-Vilains, qu'aura lieu le grand bal des 10/15 ans entre 14 heures et 17 heures. Au préalable, les ados sont attendus les matins des jeudi 23 et vendredi 24 pour participer à des ateliers cuisine, encadrés par Laurie et Kadjidia de la maison de quartier, en vue de préparer le buffet qui précédera le bal de Noël. Les participants pourront soumettre leurs idées de recettes. La participation aux ateliers (15 places par matinée) comme à la dégustation (50 convives maximum) nécessite de s'inscrire au préalable auprès de l'accueil de la maison de quartier. Les adultes aussi festoieront ! Ils sont attendus le mercredi 22 à

Antenne municipale de secteur  
51-53, rue Gaston-Lauriau,  
tél. 0148 70 67 29.

Permanences des élus  
et conseils de quartier

#### ■ RUFFINS - THÉOPHILE-SUEUR

Maison de quartier, place du Marché des Ruffins, 141, bd Théophile-Sueur.  
**Fabienne Vansteenkiste** : samedi 22 janvier de 10 h 30 à 12 h 30.

**Bassirou Barry** : samedi 15 janvier de 10 h 30 à 12 h 30.

#### ■ MONTREAU - LE MORILLON

PIMS, 24, place Le Morillon.  
**Agnès Salvadori** : sur rendez-vous au 0148 70 63 63 au PIMS.  
**Muriel Casalapro** : sur rendez-vous au 0148 70 64 84 au PIMS.

Prochain conseil de quartier

✕ mardi 11 janvier à 19 h 30 à la maison Espéranto.

l'espace Le Morillon entre 12 heures et 14 heures pour un repas convivial dont l'objectif est la découverte et l'échange de plats traditionnels. Le matin aura lieu un atelier cuisine pendant lequel les hôtes, pourvus des denrées entrant dans la réalisation de leur spécialité, pourront la préparer sur place. Les inscriptions sont à valider auprès de Stéphanie. Le principe, pour la trentaine de convives attendus, est de préciser à l'avance la catégorie de plat envisagée. Bonne dégustation à tous et meilleurs vœux pour la nouvelle année ! ●

✕ COMMENT ?

Maison Espéranto, Tél. : 0141 58 50 92.

# Des cadeaux made in Montreuil

Pour remplir votre hotte sans en avoir plein les bottes, voici une petite liste d'idées originales de créateurs, artistes et artisans 100 % montreuillois, coups de cœur de Tous Montreuil.



## Des maillots rigolos

Faites bonne impression avec les créations vestimentaires d'Isabelle Cochereau sur lesquelles l'artiste imprime ses images, peintures et compositions. Sa boutique en ligne compte 149 produits avec, entre autres, des « marceles », T-shirts à manches longues ou courtes, oscillant entre 20 et 34 euros. De « l'Amour fou » aux super héros en passant par « le petit marseillais » : c'est rigolo pour un cadeau de taille... enfant, S, M, L ou XL. Possibilité d'expédier directement ces maillots maison à la personne que vous voulez couvrir d'attentions et de beaux atours.

[www.isabellecochereau.fr](http://www.isabellecochereau.fr),  
rubrique « petits plaisirs ».

## Inaluk dans le décor

Pour des produits « made in Montreuil » qui ont pignon sur rue, direction la boutique de déco Inaluk. Chaussons-chaussettes pour enfants et adultes, coussins Bon'Hommes, sacs d'auberginette, lampes colorées, carnets de notes très mignons... : des cadeaux originaux entre Mairie-de-Montreuil et Croix-de-Chavaux.

Objet de design pour petits et grands  
5, rue Victor-Hugo, Tél. : 01 43 63 95 01.  
[www.inaluk.fr](http://www.inaluk.fr)



© GILLES DELBOS



## Les sucettes sont de la fête

Le « maître sucettier » Claude Chappot, qui vous a peut-être mis l'eau à la bouche lors de la semaine du goût, est de retour en décembre. Il présentera sa dernière animation de l'année mercredi 29 décembre devant l'Office de tourisme. Profitez-en pour vous offrir ou offrir un petit plaisir et venez savourer les succulentes lollipops maison de cet artisan pur sucre.

Office de tourisme de Montreuil  
1, rue Kléber, Tél. : 01 41 58 14 09,  
[accueil@destinationmontreuil.fr](mailto:accueil@destinationmontreuil.fr)  
et [www.destinationmontreuil.fr](http://www.destinationmontreuil.fr).

## Musique

### Gourmande de C. C. Lou

Avec l'album *Gourmande*, gare aux Perruches de la bourgeoisie francilienne. Le tempérament



de C. C. Lou, un brin provocateur à tendance rock, s'explique peut-être par ses origines maltaises et siciliennes. « *Entre un clin d'œil à son maître chanteur, Serge Gainsbourg, avec le titre Je fume, et ses indignations face aux manipulations médiatiques résumées dans Intox,*

*l'humour de cette auteure-cocompositrice-interprète fait aussi place à une écriture poétique et grave.* »

[www.noomiz.com/cclou](http://www.noomiz.com/cclou),  
[cclouteam@gmail.com](mailto:cclouteam@gmail.com).

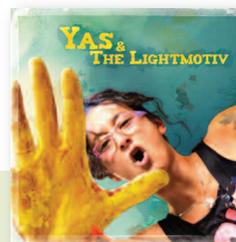


### Erikel Frenchy Pop Rock Singer

Avec ses chansons pop aux refrains mélodiques, Erikel s'interroge sur l'avenir de l'humanité, la liberté, l'amour, la solidarité, etc. Après La Cigale, le Réservoir, la Scène Bastille..., le musicien nourri à la pop, au rock anglais et à la chanson française n'oublie pas ses sources folk qu'il distillera aussi au Pavé d'Orsay, samedi 15 janvier.

Le Pavé d'Orsay, 48, rue de Lille,  
75007 Paris, à 20 h 30.

Entrée 8 euros et 10 euros.  
[www.myspace.com/erikelmusic](http://www.myspace.com/erikelmusic),  
[www.erikel.com](http://www.erikel.com) et  
[www.lepavedorsay.org](http://www.lepavedorsay.org) ou dans  
les bacs Virgin, Fnac et Carrefour.



### Yas and the Lightmotiv Holistique

Ce premier album est une exploration humble et douce de thèmes forts, graves, s'inspirant de l'histoire de la poétesse Yas. Cette Nantaise venue s'établir à Montreuil y a rencontré Benjamin Thuau, Benoît Prisset et J. L. Cayzac. Trois musiciens qui ont su mettre en valeur l'univers de cette énergique poétique et éclairer ses mots. Entre hip-hop, rock et spoken world, ce jeune groupe atypique est soutenu par le café La Pêche où il sera en résidence en 2011 et où il présentera son univers à la rythmique bouillonnante.

[ynabad@yahoo.fr](mailto:ynabad@yahoo.fr).  
Album en commande :  
[yasandthelightmotiv@gmail.com](mailto:yasandthelightmotiv@gmail.com).  
En écoute sur  
[www.myspace.com/lightmotivyas](http://www.myspace.com/lightmotivyas).



### Zora Panaméenne

Révélee en 2003 à la sortie de son premier album *Bout de terre* chez Warner, Zora est de retour avec un nouvel album de chansons métissées et malicieuses. Ce nouvel opus, sorti en novembre, inclut deux morceaux cocomposés avec Matthieu Chedid. Ses treize titres au « verbe décomplexé, épinglent joyeusement avec un goût pour l'ironie mordante et l'invective dessalée ».

[www.myspace.com/zoranmusic](http://www.myspace.com/zoranmusic).



## De la magie pour les petits

Mago Magino est un jeu pour les enfants (et toute la famille) à partir de 5 ans, conseillé par la boutique montreuilloise Au coin du jeu. « Chaque joueur joue un petit garçon et une petite fille qui doivent aider le magicien à retrouver les morceaux brisés de son cristal magique. Pour cela ils devront s'aventurer dans la terrible forêt hantée et risquer de se faire transformer en grenouille ! Mago Magino est un jeu avec du suspense, de la mémoire et plein de rebondissements pour 2 à 5 joueurs, durée : 30 minutes. »

**Mago Magino (éditeur Selecta).**  
**Boutique Au coin du jeu,**  
**58, rue Parmentier. Tél. : 01 48 57 38 74.**  
**Guide et boutique en ligne : aucoindujeu.com**  
**N'oubliez pas la boutique spécialisée dans les jeux en bois : Sévane,**  
**7 bis, rue Dreyfus, Tél. : 01 48 59 55 22.**

## Des idées lumineuses

Venus Debarge a choisi les sous-sols de l'enseigne Cooling pour en faire son showroom : I light it. Tronche de cake, D. Vor heureuse, Toastit..., l'artiste illuminé et très inspiré a sélectionné des objets lumineux, conçus à base de récup de matériaux de cuisine, pour le temple de la verrine, au 148, rue Étienne-Marcel. Alors pleins feux sur les fêtes avec ces lampes tendance design à prix abordables.

[www.myspace.com/venusdebarge](http://www.myspace.com/venusdebarge)



## Des idées de bon goût

Pour les réveillons de Noël et de la Saint-Sylvestre, la Cooling Team a concocté la « boox ». Un coffret spécial Noël de 9,90 euros contenant six verrines salées. Au choix : tapenade de patate douce, foie gras, requin... La boox existe aussi en version sucrée au tarif de 8,90 euros. Quant à l'épicerie nomade, elle a aussi pris les couleurs de Noël avec, entre autres, les coffrets de tasses et de cuillers au chocolat, prêtes à fondre dans un bon café ou lait chaud.

**148, rue Étienne-Marcel,**  
**Tél. : 01 48 58 12 75.**

## Graines de rire au théâtre Berthelot



Elle tourne, elle tourne la planète de l'humour montreuillois. Après le Montreuil Comedy, Les Chômiques, Les Intermitos et les Los Jitanos reviennent le 28 janvier. Alors pour commencer l'année par un bon éclat de rire, rendez-vous à la soirée stand-up au théâtre Berthelot et retrouvez ces graines d'humoristes du cru. Touche féminine de la soirée : la comique d'or Nadia Roz, célèbre pour tirer à boulets « roz » sur une prof de gym orientale, une ministre de la démocratisation des produits de luxe...

**Réservation au 01 41 72 10 35 ou**  
**resa.berthelot@montreuil.fr, 5 euros /**  
**gratuité pour les enfants de moins de 12 ans.**

## À la page

### Les exclusivités de l'Office de tourisme

Au rayon livre, l'Office de tourisme vient de recevoir : *Albatros des Russes à Paris 1919-1929* de François Albera (éditions Mazzotta-Cinémathèque française, 35 euros). Un ouvrage qui traite de l'arrivée massive de producteurs, cinéastes, techniciens, acteurs russes dans les années 1920 et du studio Ermoloeff-Albatros de Montreuil. Albatros sut accueillir les cinéastes issus de l'avant-garde qui trouvèrent en lui le lieu de passage de l'expérimentation à un cinéma de plus large audience... Également en vente à la boutique, les exclusivités : Monopoly édition spéciale Seine-Saint-Denis, carnets de notes format poche ou blocs de correspondance et autres ouvrages aux couleurs de Montreuil.

**Office de tourisme de Montreuil, 1, rue Kléber, Tél. : 01 41 58 14 09,**  
**accueil@destinationmontreuil.fr**  
**et [www.destinationmontreuil.fr/boutique](http://www.destinationmontreuil.fr/boutique).**

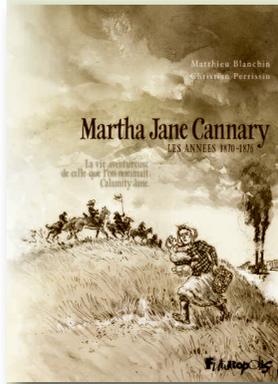


### Des bulles pour Noël

#### Martha Jane Canary

#### La vie aventureuse de celle que l'on nomma Calamity Jane

Le récit romanesque du dessinateur montreuillois Matthieu Blanchin et de Christian Perrissin redonne au western ses lettres de noblesse. Les auteurs ont su saisir, au-delà du souffle épique, la psychologie de l'icône de la conquête du Far West : Calamity Jane. Un scénario en deux tomes qui « nous fait galoper et un dessin qui nous enlève » expliquent les raisons du succès tant commercial que critique de cette BD qui a reçu les prix Essentiel (Angoulême 2009), *Ouest France* et *Quais des bulles*.



**Éditeur : Futoropolis (22 euros, le tome).**

**Librairie Folies d'encre, 9, Avenue Résistance,**  
**Tél. : 01 49 20 80 00.**

#### Le jour où le soleil a disparu

Les livres de Nathalie Dieterlé sont des kits animés où les enfants installent leur théâtre d'ombres en soulevant la première page pour partir à la recherche des ombres cachées dans ses histoires. Dans *Le jour où le soleil a disparu*, Ozalie, la petite Inuit, emmène les lecteurs dans une superbe légende venue du froid d'où surgissent de fantastiques créatures camouflées dans les pages...

**Éditeur : Castermann (15 euros),**  
**librairie Folies d'encre, 9, avenue Résistance,**  
**Tél. : 01 49 20 80 00.**



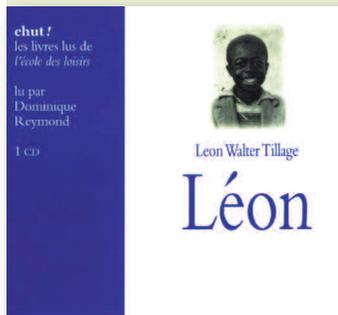
### Le livres à écouter

#### Léon

La voix profonde de la comédienne Dominique Reymond et l'élégance du jazz des Montreuillois Patricio Villarroel (au piano) et Sylvain Kassap (à la clarinette) s'accordent pour raconter l'histoire d'un garçon noir américain dans les années 1950. Cette histoire est celle de l'auteur : Leon Walter Tillage. Il raconte qu'« être noir en ce temps-là signifie qu'on peut entrer dans certains magasins, mais seulement par la porte de derrière. Qu'on doit se cacher quand le bus scolaire des enfants blancs passe... Mais être

noir à l'époque, c'est aussi prendre conscience que l'on a des droits et que les choses doivent changer ». *Léon* a reçu le prix Lire dans le noir 2010.

**Éditeur : École des Loisirs,**  
**collection : Chut !, 9,50 euros.**



TOUS MONTREUIL N°47 DU 21 DÉCEMBRE 2010 AU 17 JANVIER 2011

- ▶ Théâtre ▶ 15
- ▶ Musique ▶ 15
- ▶ Danse ▶ 16
- ▶ Réunions publiques et concertations ▶ 16
- ▶ Expos ▶ 16
- ▶ Lectures et rencontres ▶ 16 ▶ 17
- ▶ Cours/ateliers/stages ▶ 17 ▶ 18
- ▶ Cinéma ▶ 17
- ▶ L'agenda des seniors ▶ 18



Mimi Barthélémy

suit sa quête personnelle à travers les contes qu'elle a collectés pour transmettre un florilège de contes chantés dans la tradition haïtienne.  
▶ Tél. : 01 41 72 10 35. Entrée enfants 5 € ; adultes 7 €.

JUSQU'AU 27 DÉCEMBRE

### ▶ LA PROMENADE DES ÉLOIGNÉS

**Théâtre raconté et jonglé**  
LA GIRANDOLE  
4, RUE ÉDOUARD-VAILLANT -  
LES DIMANCHES À 19 H 30 ;  
LES LUNDIS À 20 H 30  
▶ Frédéric Pradal campe le personnage de Gorky, vagabond attachant et sensible, qui a sillonné la France avec son spectacle *Les Balles populaires*. Tendresse, humour, jonglage.  
▶ Tél. : 01 48 57 53 17. www.girandole.fr  
Entrée 8 € et 12 € pour les Montreuillois.

DU 5 AU 11 JANVIER

### ▶ MODÈLES

**Théâtre**  
NOUVEAU THÉÂTRE DE MONTREUIL  
CENTRE DRAMATIQUE NATIONAL -  
63, RUE VICTOR-HUGO  
▶ La metteuse en scène Pauline Bureau se demande de quelle manière se construit l'identité sexuelle au XXI<sup>e</sup> siècle. Cinq teneurs, comédiennes et musiciennes, composent un kaléidoscope de textes, témoignages, interviews, chansons, images... une enquête spectaculaire sur la féminité.  
▶ Tél. : 01 48 70 48 90. Entrée de 7 € à 9 € pour les Montreuillois.

## ▶ Théâtre

LES 22 ET 23 DÉCEMBRE

### ▶ MIMI B. RACONTE

**Conte/Tout public à partir de 6 ans**  
THÉÂTRE BERTHELOT  
6, RUE MARCELLIN-BERTHELOT -  
10 H 30 ET 14 H 30  
▶ D'Amérique latine au Sri Lanka, d'Afrique du Nord en Haïti (où elle est née), Mimi Barthélémy pour-



DU 12 AU 15 JANVIER

### ▶ LA DOUCE LÉNA

**Théâtre/À partir de 14 ans**  
THÉÂTRE BERTHELOT  
6, RUE MARCELLIN-BERTHELOT - LES 12 ET 15  
À 20 H 30 ; LES 13 ET 14 À 14 H 30 ET 19 H  
▶ Le texte de Gertrude Stein, écrivaine, dramaturge et féministe américaine, déploie une mécanique de précision pour raconter l'histoire de Léna, jeune fille pauvre, débarquant en Amérique de son Allemagne natale au début du XX<sup>e</sup> siècle, contrainte d'accepter un mariage arrangé par sa tante. Le spectacle de Ghislaine Beaudout offre aux spectateurs une composition théâtrale et chorégraphique qui souligne l'univers poétique de Stein.  
▶ Tél. : 01 41 72 10 35. Entrée 8 € et 12 €.



© D.R.

MARDI 11 JANVIER

### ▶ LOUISE/LES OURS

**Lecture**  
THÉÂTRE DES ROCHES  
19, RUE ANTOINETTE - 10 H ET 14 H  
▶ Karin Serres, illustratrice, décoratrice, scénographe, metteuse en scène, est également l'auteure de nombreuses pièces pour le jeune public. Dans cette histoire, Louise, 11 ans, vit avec son père et sa grande sœur dans une province du Canada. Un jour, elle découvre juste derrière elle un ours blanc, transparent, qui l'accompagne partout et devient son confident. Réel, imaginaire ?  
▶ Tél. : 01 49 88 79 87. Entrée 4 € et 8 €.



DU 12 AU 16 JANVIER

### ▶ KANT

**Conte/Jeune public de 6 à 10 ans**  
THÉÂTRE DE LA NOUVE  
12, PLACE BERTY-ALBRECHT - LE 12 À 11 H ;  
LE 13 À 14 H ; LES 15 ET 16 À 17 H  
▶ Ce conte philosophique, de l'écrivain et dramaturge norvégien Jon Fosse, aborde avec délicatesse, humour et poésie, les questions importantes que se posent les enfants à propos de l'univers. Une mise en scène d'Arlette Desmots de la compagnie Ekphrasis, avec Hervé Walbecq.  
▶ Tél. : 01 48 70 00 55 et  
theatredelanoue@gmail.com  
Entrée 4 € et 6 € pour les Montreuillois.



DU 17 AU 23 JANVIER

### ▶ CORPS DE FEMME 2/LE BALLON OVALE

**Théâtre**  
NOUVEAU THÉÂTRE DE MONTREUIL  
CENTRE DRAMATIQUE NATIONAL -  
63, RUE VICTOR-HUGO  
▶ Judith Depaule a mené son enquête : « Dans notre monde égalitaire... où en est-on de l'image du corps de la femme à travers le prisme du sport ? » Elle a interviewé et filmé deux équipes de rugby féminines à Bobigny et à Soisy-sous-Montmorency, suivi les joueuses dans leur entraînements, leurs matchs, leur vie. Puis conçu, scénographié et mis en scène un spectacle en quatre parties avec images, musique, théâtre. Les 22 et 23 janvier, le premier volet *Corps de femme 1, Le Marteau* dévoile le portrait de la Polonaise Kamila Skolimowska, première championne olympique du lancer de marteau..  
▶ Tél. : 01 48 70 48 90. Entrée de 7 € à 9 € pour les Montreuillois.

MERCREDI 19 JANVIER

### ▶ MAMAN REVIENT PAUVRE ORPHELIN

**Théâtre/Lecture**  
THÉÂTRE BERTHELOT  
6, RUE MARCELLIN-BERTHELOT - 20 H 30  
▶ L'auteur aux multiples Molière, Jean-Claude Grumberg, également comédien, scénariste, dialoguiste, a signé un texte singulier dont s'est emparé Stéphane Valensi. Plongé dans un sommeil profond, un homme appelle sa mère : « Il aimerait qu'elle le prenne par la main et qu'ils passent un dimanche heureux... »  
▶ Tél. : 01 41 72 10 35. Entrée 8 € et 12 €.

## ▶ Musique

LES 12, 19 ET 26 JANVIER

### ▶ LA BELLE ET LE TAILLEUR

**Chanson**  
LA GIRANDOLE  
4, RUE ÉDOUARD-VAILLANT - 20 H 30  
▶ Des cabarets à la Comédie française, la chanteuse Bielka interprète des chants russes, yiddishs, tsiganes... « De son "shlet!" (vil-lage juif) aux faubourgs parisiens, les tribulations en chansons d'un petit tailleur amoureux d'une inaccessible Belle nommée Russie... »  
▶ Tél. : 01 48 57 53 17. theatre@girandole.fr et www.girandole.fr  
Entrée 8 € et 12 € pour les Montreuillois.

LES 21 ET 22 JANVIER

### ▶ L'HISTOIRE DE CLARA

**Concert-spectacle « sous casque »/ À partir de 10 ans**  
THÉÂTRE BERTHELOT  
6, RUE MARCELLIN-BERTHELOT - LE 21 À 18 H ; LE 22 À 15 H ET 18 H  
▶ Cette lecture-concert présente un dispositif à la croisée d'une pièce radiophonique, d'un concert instrumental et d'une installation sonore. L'univers musical « navigue entre l'électroacoustique, le jazz contemporain et des formes improvisées. Vincent Cuvellier raconte l'histoire de Clara, bébé de quelques mois, dont les parents juifs ont été arrêtés et déportés en 1942. Par chance, Clara ne fait pas partie de la rafle. »  
▶ Tél. : 01 41 72 10 35. Entrée libre sur réservation.

## À noter

■ **SERVICE BILLETTERIE À L'OFFICE DE TOURISME**  
Achetez vos places de spectacles, de concerts, de rencontres sportives et vos entrées aux musées et aux parcs d'attractions.



## Danse

LUNDI 3 JANVIER

## ► LE MOLLET DE LA DANSEUSE

Projection/lecture

CAP ÉTOILE

10, RUE ÉDOUARD-VAILLANT - 20 H

► Le documentaire *Le Mollet de la danseuse* de la réalisatrice Marie-Pascale Lescot, légèrement burlesque, esquisse sérieusement ses interrogations autour de la danse. La projection est suivie de la lecture d'un texte qui prendra le mouvement d'une danse...

► Entrée 5 € d'adhésion annuelle plus 3 €.

## Réunions publiques Concertations

## ► BAS-MONTREUIL

JEUDI 6 JANVIER

Café-concertation

DER DES DERS

80, RUE FRANÇOIS-ARAGO - 19 H 30

MERCREDI 12 JANVIER

Réunion de concertation de proximité, atelier scénarios

ÉCOLE ÉLÉMENTAIRE VOLTAIRE

3, RUE PAUL-ÉLUARD - 19 H

JEUDI 20 JANVIER

Réunion de concertation de proximité, atelier scénarios

MAISON DES ASSOCIATIONS

37, AVENUE DE LA RÉSISTANCE - 19 H

MERCREDI 26 JANVIER

Réunion de concertation de proximité, atelier scénarios

ÉCOLE ÉLÉMENTAIRE VOLTAIRE

3, RUE PAUL-ÉLUARD - 19 H

MERCREDI 16 FÉVRIER

Réunion publique de restitution de la concertation

LIEU DANS LE PROCHAIN NUMÉRO DE TOUTS MONTREUIL

## ► BEL-AIR - GRANDS-PÊCHERS

LUNDI 10 JANVIER

Réunion publique sur la future maison de quartier

SALLE MATHILDE-SCHYNS

8, RUE HENRI-SCHMITT - 19 H

## ► VILLIERS-BARBUSSE

DIMANCHE 9 JANVIER

Arpentage dans le quartier pour discuter de la mise en zone 30 ou en zone de rencontre de certaines rues

MAISON DE QUARTIER GÉRARD-RINÇON - 11 H

## ► ROSNY-SOUS-BOIS

LUNDI 17 JANVIER

Réunion publique organisée par la Commission nationale du débat public (CNDP) sur les projets du Réseau de transport public du Grand Paris et Arc Express

RENDEZ-VOUS

AU CENTRE COMMERCIAL 2/UGC CINÉ-CITÉ - 20 H

## Expos

DU 3 AU 22 JANVIER

## ► SALON NUMÉRIQUE

Art et technologies

MAISON POPULAIRE

9 BIS, RUE DOMBASLE

► Aujourd'hui de jeunes artistes explorent tous les liens possibles entre les disciplines artistiques et les technologies numériques. Cette fois, Grégory Lasserre et Anaïs met den Ancxt forment le duo Scenocosme pour mêler l'art numérique interactif, la musique et l'architecture, et concevoir des œuvres évolutives grâce à l'action des spectateurs.

► Réservation indispensable tél. : 01 42 87 08 68. Visite commentée gratuite.

JUSQU'AU 4 JANVIER

## ► KATHLEEN SCARBORO ET CÉCILE GORDON

Expo et danse

CAFÉ-GALERIE LA SERRE

13, RUE MARCEL-SEMBAT

► Avec son exposition « L'Inde : l'éternel féminin », Kathleen Scarboro nous plonge dans un univers de réalisme magique complété par l'intervention de la danseuse, chorégraphe, mime et comédienne Cécile Gordon, qui a étudié de nombreuses disciplines corporelles auprès de grands maîtres indiens.

► Entrée libre.

DU 7 AU 13 JANVIER

## ► MARIE-FRANÇOISE SENS

Photographies

CAFÉ-GALERIE LA SERRE

13, RUE MARCEL-SEMBAT -

VERNISSAGE VENDREDI 7 JANVIER À 18 H

► Invitation à la découverte des photographies de Marie-Françoise Sens et un concert de musique gnawa.

► Entrée libre.

JUSQU'AU 9 JANVIER

## ► LES ESPÈCES EN VOIE D'APPARITION

Contournement d'objets

MUSÉUM D'HISTOIRE NATURELLE

14, RUE DES TERREAUX -

NEUCHÂTEL (SUISSE)

► Le muséum d'Histoire naturelle de Neuchâtel accueille l'incroyable travail du Montreuillois François Riou qui utilise des emballages ou des appareils technologiques usagés pour créer des bestioles plus vraies que nature...

► www.myspace.com/rioufrancois

DU 10 AU 21 JANVIER

## ► HERVÉ WALBECQ

Dessins

THÉÂTRE DE LA NOUE

12, PLACE BERTY-ALBRECHT -

EN SEMAINE DE 10 H À 18 H 30 ;

LE WEEK-END DE 14 H À 18 H 30

► Le comédien Hervé Walbecq va-t-il décrocher des prix de dessin avec autant de brio que ses prestations remarquées en interpré-

tation ? Il présente une exposition avec des œuvres au trait léger et imagé « pour laisser place à l'imaginaire de chacun ».

► Entrée libre.

DU 19 JANVIER AU 26 MARS

## ► PLUTÔT QUE RIEN

Œuvres et installations

MAISON POPULAIRE

9 BIS, RUE DOMBASLE -

VERNISSAGE MERCREDI 19 JANVIER À 19 H

► Sur le thème de la saison « Rien ne se perd, rien ne se crée, tout se transforme », ce premier volet d'exposition en trois parties a été confié à la commissaire Raphaëlle Jeune, en collaboration avec le philosophe Frédéric Neyrat avec qui le public va pouvoir échanger le mercredi 2 février à 18 h 30. La notion de « transformation » est envisagée sous l'angle de la démarche artistique. Une soixantaine d'artistes plasticiens vont ainsi investir la Maison populaire, et chacun d'eux, le temps d'une journée, va s'approprier l'espace en suivant ses « clés de transformation ».

► Tél. : 01 42 87 08 68. Entrée libre.

JUSQU'AU 7 FÉVRIER

## ► LA CHAMBRE ABANDONNÉE

Illustrations

BIBLIOTHÈQUE ROBERT-DESNOS-

14, BOULEVARD ROUGET-DE-LISLE

► Sara dévoile un univers surprenant nourrit de multiples références artistiques, en utilisant films, photos, installations, papiers déchirés. La présence de l'animal joue son rôle de trait d'union entre les êtres



© D.R.



humains et les images interrogent sur ce que représentent nos relations avec les autres, les différents deuils auxquels nous sommes contraints, les événements qui marquent une vie.

► Entrée libre.

JUSQU'AU 28 JANVIER

## ► JOSÉE LE ROUX

Peintures, dessins, encres, pastels...

► L'ARBORIAL

FRANCE AGRIMER - 12, RUE ROL-TANGUY -

DU LUNDI AU VENDREDI DE 9 H À 18 H

► La plasticienne Josée Le Roux expose parallèlement à Amsterdam et dans les locaux de l'Office agricole. Ses recherches, principalement axées sur la lumière extérieure et artificielle, permettent au visiteur de découvrir un monde visuel qui se renouvelle et se régénère au fil des œuvres où le thème de la nature prend ses droits.

► Entrée libre, se munir d'une pièce d'identité.

JUSQU'AU 30 JANVIER

## ► TOILES, PHOTOS ET GRAVURES

Techniques mixtes exclusivement féminines

MAISON DES FEMMES

28, RUE DE L'ÉGLISE

► Dans le cadre de son dixième anniversaire, la Maison des femmes propose une rétrospective des œuvres des artistes qui ont exposé dans ce lieu depuis son ouverture. On retrouve parmi elles Jeanne Soquet, Isabelle Cochereau, M. C. Havel, Claudine Lambert, Julie Poupé, Claire Gueny, Marion Abeille, Claudine Philippe, Wojnarowska, Patricia Berquin, V. Stoppa, Wang Voahangy, Fabienne Gillmann, Katarzyna Zieleniewska.

► Tél. : 01 48 58 46 59.

JUSQU'AU 17 JUILLET

## ► FIGURES DE MONTREUIL

En partenariat avec les archives municipales

MUSÉE DE L'HISTOIRE VIVANTE

31, BOULEVARD THÉOPHILE-SUEUR

► Histoire d'un territoire et de sa population à travers des événements historiques, des bouleversements économiques, démographiques et sociaux. Au premier étage, des artistes plasticiens contemporains présentent leur perception de la ville.

► Tél. : 01 48 70 61 62. Entrée 2 €.

MARDI 11 JANVIER

## ► VENISE

Conférence d'art contemporain

THÉÂTRE BERTHELOT

6, RUE MARCELLIN-BERTHELOT - 18 H 30



© MICHEL HANSSON

► Depuis la dernière guerre, l'Italie a vu naître deux grands mouvements artistiques : l'Arte Povera et la Trans-avant-garde. Peuvent-ils être intégrés dans l'histoire de l'art ? Les deux artistes Vito Acconci et Maurizio Cattelan apportent leurs réponses

création d'un nouveau spectacle avec les arrangements de Fred Pallem. Celui qui rallie la pop à la liberté du jazz raconte le sourire en coin la femme, la fuite du temps, la trahison, le désamour... ► Tél. : 01 42 87 08 68.

MERCREDI 5 JANVIER

## ► LE PROJET OPENLAB

Découverte

MAISON POPULAIRE

9 BIS, RUE DOMBASLE - 20 H

► Comment l'art contemporain peut-il communiquer avec les nanosciences ? C'est ce que nous allons découvrir avec Niki Baccile, chercheur au CNRS, du laboratoire de la Matière condensée de Paris. Lorsqu'un artiste intègre un laboratoire pendant quatre mois, des échanges étonnants prennent vie. Une première rencontre pour ouvrir 2011 déclarée Année internationale de la chimie. À la Maison populaire, on étudie « Nanosciences, chimie et art contemporain ».

► Tél. : 01 42 87 08 68. Entrée gratuite.

SAMEDI 8 JANVIER

## ► PARTIR

Petite conférence/Jeune public

à partir de 10 ans

NOUVEAU THÉÂTRE DE MONTREUIL

CENTRE DRAMATIQUE NATIONAL -

10, PLACE JEAN-JAURÈS - 15 H

► Le philosophe et universitaire Jean-Luc Nancy aborde cette fois le thème du départ. Qu'il soit momentané ou définitif, qu'est-ce que cela fait, nous fait ? Qu'est-ce que cela signifie ?

► Tél. : 01 48 70 48 90. Entrée 3 €.

## ► LÉKRIDEZADOS

Club de lecture des 11-16 ans

BIBLIOTHÈQUE ROBERT-DESNOS

14, BOULEVARD ROUGET-DE-LISLE - 15 H

► Les jeunes lecteurs de Montreuil ont été mis à l'honneur pour la 200<sup>e</sup> chronique du site ActuSF. Un document que les internautes peuvent visionner sur www.montreuil.fr

## Lectures et rencontres

DU 3 AU 8 JANVIER

## ► GASPARD LANUIT

Création en résidence



MAISON POPULAIRE

9 BIS, RUE DOMBASLE - CONCERT DE CRÉATION LE 4 FÉVRIER À 20 H 30

► Le chanteur au style corsé d'humeur grinçant Gaspard LaNuit s'installe en résidence pour la

## Cours Ateliers Stages

DÈS MAINTENANT

### ► COMME ÇA VOUS CHANTE

#### Cours

##### ATELIER

19, RUE DU SERGENT-BOBILLOT

► Un premier cours d'essai vous est offert avant de vous lancer dans l'apprentissage du chant ou du placement de la voix parlée, dispensés par Laurence Jouanne, chanteuse lyrique (opéras, oratorio et musique ancienne, opérette, créations contemporaines, chansons françaises) et coach vocal. Individuellement ou par petits groupes, vous allez vous initier à une technique vocale basée sur la respiration, au travail musical et scénique en explorant un large répertoire allant du classique à la variété, en passant par la comédie musicale.

► Tél. : 06 62 88 89 18. Tarif 20 € pour petits groupes de 4-5 personnes.

### ► SALSA CUBAINE

#### Cours adultes

##### LE CHANTIER

51, RUE ÉDOUARD-VAILLANT

LES JEUDIS DE 20 H À 21 H 30

► Un cours de danse à la cubaine avec une première partie de salsa suelta suivie d'une heure de salsa en rueda de casino, une forme très conviviale dansée en cercle, où les couples réalisent les figures annoncées par un leader avant de changer de partenaire.

► Tél. : 06 68 33 06 73.

Mail : chantiermontreuil@hotmail.fr

Carte 10 cours 100 €. Cours à l'unité 12 €.

Cours d'essai offert.

DU 10 AU 15 JANVIER

### ► PORTES OUVERTES

#### Ateliers/Cours/Stages/Projets de création

##### MAISON POPULAIRE

9 BIS, RUE DOMBASLE

► Il reste des places, pour les enfants, les adolescents et les adultes, dans certains ateliers de la Maison populaire, avec des tarifs pour les Montreuillois-es au cours des deux prochains trimestres. Activités corporelles et sportives, arts plastiques, musiques, danses, langues vivantes, arts multimédia, technologie de l'information... ces portes ouvertes vous permettront d'en savoir plus sur les activités proposées et l'esprit « maison », qui cultive convivialité et curiosité.

► Tél. : 01 42 87 08 68. Entrée libre.

DU 17 JANVIER AU 28 MARS

### ► LE MONTAGE VIDÉO

#### Atelier

##### MAISON POPULAIRE

9 BIS, RUE DOMBASLE -

LE LUNDI DE 19 H À 22 H

► Christine de Héricourt oriente cet atelier vers le montage vidéo, en abordant la compréhension de ce que signifie chacun des plans, des séquences, des raccords... par le montage d'un film court. Une banque d'images est à la disposition des participants, mais chacun peut aussi apporter ses propres images s'il le souhaite. Et se familiariser ainsi avec les différentes techniques de montage cut, le fondu enchaîné, l'habillage, les transitions audio et vidéo. Il est recommandé de connaître l'environnement informatique.

► Tél. : 01 42 87 08 68. Tarif 115 € et 140 € pour les Montreuillois et les personnes travaillant à Montreuil.

DU 20 JANVIER AU 24 MARS

### ► LA CONCEPTION GRAPHIQUE

#### Ateliers

##### MAISON POPULAIRE

9 BIS, RUE DOMBASLE -

LE JEUDI DE 19 H À 22 H

► Nicolas Portnoï dispense ses connaissances pour accompagner les participants à la conception d'une affiche, d'un logo, d'un livre ou d'une revue. Les bases du gra-



Partout dans le monde, le rythme des ouvertures de musées d'art contemporain et la multiplication des biennales reflètent l'enjeu de la culture dont Venise reste « LA » référence.

► Tél. : 01 41 72 10 35. Entrée gratuite.

Ici on se réunit pour le plaisir de partager ses lectures ou d'être initié à la critique littéraire, mais aussi participer pour se tenir informé-e de l'actualité.

► Entrée libre.

DIMANCHE 9 JANVIER

### ► PAUL VALÉRY

#### Café-phil

##### CHEZ IDJIS

2, PLACE DE LA RÉPUBLIQUE - 10 H 45

► Écrivain, poète, philosophe, épistémologue, Paul Valéry a consacré l'essentiel de son existence à ce qu'il nomme « la vie de l'esprit » : la connaissance de soi et du monde. Autour de l'écrivain et du philosophe Marc Ballanfat, les Montreuillois sont invités à échanger sur ce sujet, même sans aucune connaissance préalable.

► Entrée libre.

## PROGRAMME DU CINÉMA MÉLIÉS

### DU 22 AU 28 DÉCEMBRE

#### ■ ANOTHER YEAR, DE M. LEIGH (VO)

► MER, JEU. : 14H, 16H 30, 19H, 21H 30. VEN. : 13H 30, 16H, 18H 30. SAM, DIM. : 14H, 16H 30, 19H, 21H 30. LUN. : 12H, 14H 30, 17H, 20H. MAR. : 14H, 16H 30, 19H, 21H 30. ■ UNE VIE DE CHAT, DE J.-L. FELICOLI ET A. GAGNOL ► MER. : 14H 15. JEU. : 16H 15. VEN. : 15H 45. SAM. : 14H 15. DIM. : 16H 15, 18H. LUN. : 14H 15, 16H. MAR. : 16H 15. ■ LE VOYAGE DU DRH, D'E. RIKLIS (VO) ► MER. : 18H 45. JEU. : 20H. VEN. : 13H 45. SAM. : 19H. DIM. : 19H 45. LUN. : 12H 15. MAR. : 14H 15, 18H.

■ LE NOM DES GENS, DE M. LECLERC ► MER. : 20H 45. JEU. : 18H, 22H. SAM. : 21H. DIM. : 14H 15, 21H 45. LUN. : 17H 45. ■ HARRY POTTER ET LES RELIQUES DE LA MORT (I), DE D. YATES ► MER. : 16H. JEU. : 13H 30. VEN. : 17H 15. SAM. : 16H. LUN. : 19H 45. ■ DESTINATION HIMALAYA, DE J. SOO-IL (VO) ► MAR. : 20H 30 + ANIMATION. ■ SOUS TOI, LA VILLE, DE C. HOCHHÄUSLER (VO) ► MER. : 14H 30.

JEU. : 16H 15, 20H 45. VEN. : 14H. SAM. : 16H 15, 20H 45. DIM. : 18H 15. LUN. : 15H, 18H. MAR. : 21H. ■ CABEZA DE VACA, DE N. ECHEVARRIA (VO) ► MER. : 21H. JEU. : 18H 30. VEN. : 18H 15. SAM. : 18H 30. DIM. : 13H 45. LUN. : 12H 30. MAR. : 15H 45. ■ LE PRÉSIDENT, D'Y. JEULAND ► MER. : 16H 45, 18H 45. JEU. : 14H 15. VEN. : 16H 15. SAM. : 13H 45. DIM. : 16H, 20H 30. LUN. : 20H 15. MAR. : 13H 45, 18H 30.

■ UNE VIE DE CHAT, DE J.-L. FELICOLI ET A. GAGNOL ► MER, JEU. : 16H. VEN. : 15H 30. SAM. : 16H. DIM, LUN. : 15H 45. ■ BELLE-ÉPINE, DE R. ZLOTOWSKI ► MER. : 21H 15. JEU. : 13H 45. SAM. : 17H 45. DIM. : 20H 45. LUN. : 17H 30, 21H. ■ LA SOURIS DU PÈRE NOËL, DE V. MONLUC ► JEU. : 16H 30. VEN. : 16H 30, 17H 30. DIM. : 16H 15, 17H 30. LUN. : 16H 45. MAR. : 18H. ■ CABEZA DE VACA, DE N. ECHEVARRIA (VO) ► MER. : 15H 45. JEU. : 17H 15. SAM. : 15H 45. LUN. : 14H 30. ■ SOUND OF NOISE, D'O. SIMONSSON ET J. STJARNE NILSSON (VO) ► MER. : 13H 45, 18H, 22H. JEU. : 14H 15, 21H 45. VEN. : 14H 15. SAM. : 13H 45, 20H, 22H. DIM. : 14H 15, 20H 30. LUN. : 12H 30, 20H 15. MAR. : 18H 45. ■ LE QUATTRO VOLTE, DE M. FRAMMANTINO (VO) ► MER. : 20H. JEU. : 19H 30. VEN. : 18H 45. SAM. : 18H. DIM. : 18H 30. LUN. : 18H. MAR. : 21H.

■ ANOTHER YEAR, DE M. LEIGH (VO) ► MER, JEU. : 14H, 16H 30, 19H, 21H 30. VEN. : 13H 30, 16H, 18H 30. SAM, DIM. : 14H, 16H 30, 19H, 21H 30. LUN. : 12H, 14H 30, 17H, 20H. MAR. : 14H 15, 20H 45. ■ LES ÉMOTIFS ANONYMES, DE J.-P. AMERIS ► MER. : 14H 15, 17H 45, 19H 30. JEU. : 17H 30, 19H 15, 21H. VEN. : 13H 45, 17H 15, 19H. SAM. : 14H 15, 19H 45, 21H 45. DIM. : 13H 45, 17H, 18H 45. LUN. : 12H 15, 14H, 19H 15. MAR. : 17H 45, 19H 30, 21H 15.

JEU. : 16H 15, 20H 45. VEN. : 14H. SAM. : 16H 15, 20H 45. DIM. : 18H 15. LUN. : 15H, 18H. MAR. : 21H. ■ CABEZA DE VACA, DE N. ECHEVARRIA (VO) ► MER. : 21H. JEU. : 18H 30. VEN. : 18H 15. SAM. : 18H 30. DIM. : 13H 45. LUN. : 12H 30. MAR. : 15H 45. ■ LE PRÉSIDENT, D'Y. JEULAND ► MER. : 16H 45, 18H 45. JEU. : 14H 15. VEN. : 16H 15. SAM. : 13H 45. DIM. : 16H, 20H 30. LUN. : 20H 15. MAR. : 13H 45, 18H 30.

■ ANOTHER YEAR, DE M. LEIGH (VO) ► MER, JEU. : 14H, 16H 30, 19H, 21H 30. VEN. : 13H 30, 16H, 18H 30. SAM, DIM. : 14H, 16H 30, 19H, 21H 30. LUN. : 12H, 14H 30, 17H, 20H. MAR. : 14H 15, 20H 45. ■ LES ÉMOTIFS ANONYMES, DE J.-P. AMERIS ► MER. : 14H 15, 17H 45, 19H 30. JEU. : 17H 30, 19H 15, 21H. VEN. : 13H 45, 17H 15, 19H. SAM. : 14H 15, 19H 45, 21H 45. DIM. : 13H 45, 17H, 18H 45. LUN. : 12H 15, 14H, 19H 15. MAR. : 17H 45, 19H 30, 21H 15.

■ ANOTHER YEAR, DE M. LEIGH (VO) ► MER, JEU. : 14H, 16H 30, 19H, 21H 30. VEN. : 13H 30, 16H, 18H 30. SAM, DIM. : 14H, 16H 30, 19H, 21H 30. LUN. : 12H, 14H 30, 17H, 20H. MAR. : 14H 15, 20H 45. ■ LES ÉMOTIFS ANONYMES, DE J.-P. AMERIS ► MER. : 14H 15, 17H 45, 19H 30. JEU. : 17H 30, 19H 15, 21H. VEN. : 13H 45, 17H 15, 19H. SAM. : 14H 15, 19H 45, 21H 45. DIM. : 13H 45, 17H, 18H 45. LUN. : 12H 15, 14H, 19H 15. MAR. : 17H 45, 19H 30, 21H 15.

■ ANOTHER YEAR, DE M. LEIGH (VO) ► MER, JEU. : 14H, 16H 30, 19H, 21H 30. VEN. : 13H 30, 16H, 18H 30. SAM, DIM. : 14H, 16H 30, 19H, 21H 30. LUN. : 12H, 14H 30, 17H, 20H. MAR. : 14H 15, 20H 45. ■ LES ÉMOTIFS ANONYMES, DE J.-P. AMERIS ► MER. : 14H 15, 17H 45, 19H 30. JEU. : 17H 30, 19H 15, 21H. VEN. : 13H 45, 17H 15, 19H. SAM. : 14H 15, 19H 45, 21H 45. DIM. : 13H 45, 17H, 18H 45. LUN. : 12H 15, 14H, 19H 15. MAR. : 17H 45, 19H 30, 21H 15.

■ ANOTHER YEAR, DE M. LEIGH (VO) ► MER, JEU. : 14H, 16H 30, 19H, 21H 30. VEN. : 13H 30, 16H, 18H 30. SAM, DIM. : 14H, 16H 30, 19H, 21H 30. LUN. : 12H, 14H 30, 17H, 20H. MAR. : 14H 15, 20H 45. ■ LES ÉMOTIFS ANONYMES, DE J.-P. AMERIS ► MER. : 14H 15, 17H 45, 19H 30. JEU. : 17H 30, 19H 15, 21H. VEN. : 13H 45, 17H 15, 19H. SAM. : 14H 15, 19H 45, 21H 45. DIM. : 13H 45, 17H, 18H 45. LUN. : 12H 15, 14H, 19H 15. MAR. : 17H 45, 19H 30, 21H 15.

■ ANOTHER YEAR, DE M. LEIGH (VO) ► MER, JEU. : 14H, 16H 30, 19H, 21H 30. VEN. : 13H 30, 16H, 18H 30. SAM, DIM. : 14H, 16H 30, 19H, 21H 30. LUN. : 12H, 14H 30, 17H, 20H. MAR. : 14H 15, 20H 45. ■ LES ÉMOTIFS ANONYMES, DE J.-P. AMERIS ► MER. : 14H 15, 17H 45, 19H 30. JEU. : 17H 30, 19H 15, 21H. VEN. : 13H 45, 17H 15, 19H. SAM. : 14H 15, 19H 45, 21H 45. DIM. : 13H 45, 17H, 18H 45. LUN. : 12H 15, 14H, 19H 15. MAR. : 17H 45, 19H 30, 21H 15.

■ ANOTHER YEAR, DE M. LEIGH (VO) ► MER, JEU. : 14H, 16H 30, 19H, 21H 30. VEN. : 13H 30, 16H, 18H 30. SAM, DIM. : 14H, 16H 30, 19H, 21H 30. LUN. : 12H, 14H 30, 17H, 20H. MAR. : 14H 15, 20H 45. ■ LES ÉMOTIFS ANONYMES, DE J.-P. AMERIS ► MER. : 14H 15, 17H 45, 19H 30. JEU. : 17H 30, 19H 15, 21H. VEN. : 13H 45, 17H 15, 19H. SAM. : 14H 15, 19H 45, 21H 45. DIM. : 13H 45, 17H, 18H 45. LUN. : 12H 15, 14H, 19H 15. MAR. : 17H 45, 19H 30, 21H 15.

■ ANOTHER YEAR, DE M. LEIGH (VO) ► MER, JEU. : 14H, 16H 30, 19H, 21H 30. VEN. : 13H 30, 16H, 18H 30. SAM, DIM. : 14H, 16H 30, 19H, 21H 30. LUN. : 12H, 14H 30, 17H, 20H. MAR. : 14H 15, 20H 45. ■ LES ÉMOTIFS ANONYMES, DE J.-P. AMERIS ► MER. : 14H 15, 17H 45, 19H 30. JEU. : 17H 30, 19H 15, 21H. VEN. : 13H 45, 17H 15, 19H. SAM. : 14H 15, 19H 45, 21H 45. DIM. : 13H 45, 17H, 18H 45. LUN. : 12H 15, 14H, 19H 15. MAR. : 17H 45, 19H 30, 21H 15.

■ ANOTHER YEAR, DE M. LEIGH (VO) ► MER, JEU. : 14H, 16H 30, 19H, 21H 30. VEN. : 13H 30, 16H, 18H 30. SAM, DIM. : 14H, 16H 30, 19H, 21H 30. LUN. : 12H, 14H 30, 17H, 20H. MAR. : 14H 15, 20H 45. ■ LES ÉMOTIFS ANONYMES, DE J.-P. AMERIS ► MER. : 14H 15, 17H 45, 19H 30. JEU. : 17H 30, 19H 15, 21H. VEN. : 13H 45, 17H 15, 19H. SAM. : 14H 15, 19H 45, 21H 45. DIM. : 13H 45, 17H, 18H 45. LUN. : 12H 15, 14H, 19H 15. MAR. : 17H 45, 19H 30, 21H 15.

■ ANOTHER YEAR, DE M. LEIGH (VO) ► MER, JEU. : 14H, 16H 30, 19H, 21H 30. VEN. : 13H 30, 16H, 18H 30. SAM, DIM. : 14H, 16H 30, 19H, 21H 30. LUN. : 12H, 14H 30, 17H, 20H. MAR. : 14H 15, 20H 45. ■ LES ÉMOTIFS ANONYMES, DE J.-P. AMERIS ► MER. : 14H 15, 17H 45, 19H 30. JEU. : 17H 30, 19H 15, 21H. VEN. : 13H 45, 17H 15, 19H. SAM. : 14H 15, 19H 45, 21H 45. DIM. : 13H 45, 17H, 18H 45. LUN. : 12H 15, 14H, 19H 15. MAR. : 17H 45, 19H 30, 21H 15.

■ ANOTHER YEAR, DE M. LEIGH (VO) ► MER, JEU. : 14H, 16H 30, 19H, 21H 30. VEN. : 13H 30, 16H, 18H 30. SAM, DIM. : 14H, 16H 30, 19H, 21H 30. LUN. : 12H, 14H 30, 17H, 20H. MAR. : 14H 15, 20H 45. ■ LES ÉMOTIFS ANONYMES, DE J.-P. AMERIS ► MER. : 14H 15, 17H 45, 19H 30. JEU. : 17H 30, 19H 15, 21H. VEN. : 13H 45, 17H 15, 19H. SAM. : 14H 15, 19H 45, 21H 45. DIM. : 13H 45, 17H, 18H 45. LUN. : 12H 15, 14H, 19H 15. MAR. : 17H 45, 19H 30, 21H 15.

■ ANOTHER YEAR, DE M. LEIGH (VO) ► MER, JEU. : 14H, 16H 30, 19H, 21H 30. VEN. : 13H 30, 16H, 18H 30. SAM, DIM. : 14H, 16H 30, 19H, 21H 30. LUN. : 12H, 14H 30, 17H, 20H. MAR. : 14H 15, 20H 45. ■ LES ÉMOTIFS ANONYMES, DE J.-P. AMERIS ► MER. : 14H 15, 17H 45, 19H 30. JEU. : 17H 30, 19H 15, 21H. VEN. : 13H 45, 17H 15, 19H. SAM. : 14H 15, 19H 45, 21H 45. DIM. : 13H 45, 17H, 18H 45. LUN. : 12H 15, 14H, 19H 15. MAR. : 17H 45, 19H 30, 21H 15.

■ ANOTHER YEAR, DE M. LEIGH (VO) ► MER, JEU. : 14H, 16H 30, 19H, 21H 30. VEN. : 13H 30, 16H, 18H 30. SAM, DIM. : 14H, 16H 30, 19H, 21H 30. LUN. : 12H, 14H 30, 17H, 20H. MAR. : 14H 15, 20H 45. ■ LES ÉMOTIFS ANONYMES, DE J.-P. AMERIS ► MER. : 14H 15, 17H 45, 19H 30. JEU. : 17H 30, 19H 15, 21H. VEN. : 13H 45, 17H 15, 19H. SAM. : 14H 15, 19H 45, 21H 45. DIM. : 13H 45, 17H, 18H 45. LUN. : 12H 15, 14H, 19H 15. MAR. : 17H 45, 19H 30, 21H 15.

## Les toiles & vous

la sélection de la rédaction  
DU 21 DÉCEMBRE AU 17 JANVIER

CINÉMA MUNICIPAL GEORGES-MÉLIÉS,  
CENTRE COMMERCIAL  
DE LA CROIX-DE-CHAUX  
TÉL. : 01 48 58 90 13



## ANOTHER YEAR DE MIKE LEIGH

■ DU 22 DÉCEMBRE AU 11 JANVIER

« Sur une échelle de 1 à 10, vous êtes heureuse à combien ? », demande le personnel médical à une patiente venue chercher des somnifères sans se départir de son mutisme. « Un », répond Mary, femme alcoolique, solitaire et paumée, interprétée par Imelda Staunton (qui avait raflé le prix d'interprétation féminine à la Mostra de Venise 2004). C'est l'une des scènes clés de cette comédie dramatique dont on a beaucoup parlé au festival de Cannes.

## ET LA VIE CONTINUE d'Abbas Kiarostami

■ VENDREDI 7 JANVIER À 20H30

Le philosophe Jean-Luc Nancy présente *Et la vie continue* du cinéaste iranien Abbas Kiarostami, en lien avec sa petite conférence pour les enfants qui aura lieu le lendemain au Nouveau Théâtre de Montreuil sur le thème « Partir ».

## O SOMMA LUCE

de Jean-Marie Straub

■ MARDI 11 JANVIER À 20H30

Le mythique Jean-Marie Straub présente son premier film réalisé seul depuis le décès de sa compagne Danièle Huillet. *O somma luce* est centré autour d'une récitation sur le dernier chant de *La Divine Comédie* de Dante et sera précédé par la projection de *Rome l'unique objet de mon ressentiment*, extrait d'*Horace* et d'*Othon* de Corneille, et de *Das Verhoer des Lukulus*, pièce radiophonique de Brecht.

## LES ÉCRANS SOCIAUX

■ MERCREDI 12 JANVIER À 20 HEURES

Une nouvelle séance de l'université populaire du cinéma avec les Écrans sociaux de la Maison pop qui portent cette fois sur *Comuna en construcción* de Dario Azzellini et Oliver Ressler. Le film, qui raconte l'expérience des communautés rurales vénézuéliennes de constituer à travers plus de 30 000 conseils communaux un autogouvernement local, autonome et dépassant l'État, sera présenté par l'association Le Peuple qui manque.

Sans oublier, mardi 28 décembre, la soirée tibétaine avec le film *Destination Himalaya, le pays d'où vient le vent* de Jeon Soo-Il, suivi d'une animation avec l'artiste tibétain Tenzin Gönpö.

phisme sont développées dans ce module à travers une réalisation personnelle. On y apprend les notions essentielles, comme la composition du texte, la mise en page, le montage et la retouche photographique, le dessin vectoriel, la quadrichromie, les règles typographiques... Il est recommandé de posséder quelques connaissances de l'environnement informatique.

► Tél. : 01 42 87 08 68. Tarif 115 € et 140 € pour les Montreuillois et les personnes travaillant à Montreuil.

DU 21 AU 23 JANVIER

### ► CRÉATION D'UN TITRE Stage

CAFÉ LA PÊCHE  
16, RUE PÉPIN - DE 10 H À 18 H



► Ce stage va aboutir à la production d'un titre maqueté et d'une première approche de la scène sur le plateau professionnel du café La Pêche. Alors chanteur ou chanteuse, rappeur ou rappeuse... la création musicale de l'écriture à l'enregistrement est à portée de main.  
► Tél. : 01 48 70 69 65. Tarif 20 €.

SAMEDI 22 JANVIER

### ► FAITES-LE VOUS-MÊME

#### Atelier familial

MAISON POPULAIRE  
9 BIS, RUE DOMBASLE -  
DE 13 H 30 À 16 H 30

► Les mouvements électroniques « alternatifs » comme le circuit bending, les drones, et autres projets musicaux et graphiques n'ont plus de secret pour La Brigade neuronale qui souhaite partager et faire progresser ses connaissances sur ces « objets non identifiés » entre création et électronique.  
► Inscription préa-

lable demandée tél. : 01 42 87 08 68. Participation 10 €, matériel compris. Prochaines séances les samedis 26 mars et 28 mai.

DU 25 JANVIER AU 19 MARS

### ► LES ESSENTIELS DE L'INFORMATIQUE ET D'INTERNET

#### Ateliers

MAISON POPULAIRE  
9 BIS, RUE DOMBASLE -  
LE MARDI DE 19 H À 22 H  
ET LE SAMEDI DE 10 H À 13 H

► Si vous souhaitez apprendre à installer et à désinstaller des logiciels, des plug-in, utiliser les outils nécessaires pour profiter au mieux des contenus en ligne, maintenir votre ordinateur à jour, le protéger contre les virus et les intrusions, ce sera chose faite en compagnie de Dominique Delagaye. Vous allez aussi pouvoir explorer Internet dans ses moindres subtilités : chats, visio-phonie... et bien sûr partager vos textes, photos, vidéos, en ligne ou hors ligne.

► Tél. : 01 42 87 08 68. Tarif 182 € et 217 € pour les Montreuillois ou les personnes travaillant à Montreuil.

LES 29 ET 30 JANVIER

### ► AFFIRMATION DE SOI

#### Stage

THÉÂTRE DES ROCHES  
10, RUE DES ROCHES -  
LE 29 DE 14 H À 18 H ; LE 30 DE 11 H À 18 H

► Christine Vallat, comédienne et cofondatrice de la compagnie La Mauvaise Herbe, propose à chaque participant-e de « développer sa confiance en soi, gagner en aisance et en assurance. Parmi les exercices, beaucoup sont empruntés à l'entraînement de l'acteur, tout en étant accessibles à tous. Ils permettent d'instaurer un climat ludique et convivial ».

► Tél. : 01 49 88 79 87. lesroches@mauvaiseherbe.com Tarif 50 €.

DU 16 JANVIER AU 16 AVRIL 2011

### ► ENQUÊTE INSEE

► L'Institut national de la statistique et des études économiques (INSEE) réalise du 17 janvier au 16 avril 2011 une enquête sur le thème du cadre de vie et de la sécurité. La première partie de cette enquête porte sur la qualité de l'environnement de l'habitat, la seconde aborde les problèmes d'insécurité auxquels les personnes ont pu être confrontées au cours des deux dernières années : cambriolage, vandalisme, vol, agression, etc. À Montreuil, quelques ménages seront sollicités. Un enquêteur de l'INSEE chargé de les interroger prendra contact avec eux au préalable. Il sera muni d'une carte officielle l'accréditant.



© GILLES DELBOS

### ► L'agenda des seniors

## Joyeuses fêtes

La musique est connue. Elle utilise toujours le même refrain et cela reste une joyeuse ritournelle en cette saison : joyeuses fêtes ! Et pour bien commencer l'année, participez aux rendez-vous incontournables : les activités des retraités.

### Toute l'information en un Clic

#### Une nouvelle structure de solidarité de proximité

Un guichet unique qui accompagne les personnes âgées et leur famille : c'est le centre local d'information et de coordination (Clic). Installée depuis le 1<sup>er</sup> décembre, cette nouvelle structure de proximité permet de prendre connaissance de ses droits, de l'ensemble des services existants et des possibilités de prise en charge financière des personnes âgées. Elle s'adresse également aux professionnels de la gérontologie et du maintien à domicile, tout en travaillant en réseau avec les organismes partenaires et institutionnels (conseil général, CHI) ou le réseau associatif.

► SAVOIR PLUS : 23, rue Gaston-Lauriau, tél. : 01 48 70 65 01.

### Un nouveau cadeau

En 2010, le traditionnel cadeau de fin d'année prend un coup de jeune. Proposé dès 65 ans aux Montreuillois, et dans le droit-fil du forum « Bien vivre sa retraite à Montreuil », il va dynamiser vos loisirs, vous donner envie de bouger, de vous cultiver, de vous divertir et de faire de belles rencontres...

► Vous recevrez votre cadeau à votre domicile en janvier. Mais si rien ne vous est parvenu aux alentours du 20 janvier, vous êtes invités à venir le retirer au CCAS, en présentant simplement une pièce d'identité et un justificatif de domicile.

### Activités dans les centres de quartier

► À noter : pour les événements programmés, les inscriptions sont prises sur place, en général une semaine à l'avance.

#### Blancs-Vilains

85, rue des Blancs-Vilains  
**Mercredi 12 janvier** loto.  
**Mercredi 26 janvier** belote.

#### Daniel-Renoult

31, bd Théophile-Sueur  
**Lundi 27 décembre** repas entre amis.  
**Lundi 10 janvier** loto.  
**Jeudi 20 janvier** belote.

#### Jean-Lurçat

5, place du Marché  
**Nouvelle activité** tarot tous les mardis après-midi.  
**Mercredi 22 décembre** repas entre amis (participation : 20 € dont 10 € versés au Téléthon).

#### Marcel-Cachin

2, rue Claude-Bernard  
L'accueil des retraités du quartier Paul-Signac est organisé temporairement au centre de quartier des Ramenas.

#### Mendès-France

59, rue de la Solidarité  
**Tous les mardis après-midi** bridge.  
**mercredi 12 janvier** loto.

#### Ramenas

149, rue Saint-Denis  
**Jeudi 13 janvier** loto.  
**Jeudi 27 janvier** belote.

Centre communal d'action sociale (CCAS), pôle vie sociale, loisirs, animation retraités.  
Tél. : 01 48 70 61 66. Accueil sur rendez-vous, bâtiment Opale A, 3, rue de Rosny.



© GILLES DELBOS

# UN RÉVEILLON TOUJOURS PLUS SOLIDAIRE

Le 31 décembre, la salle des fêtes de l'hôtel de ville accueillera pour la troisième année consécutive les Montreuillois isolés et familles en difficulté pour un réveillon solidaire animé par des bénévoles. Un événement soutenu par la Fondation de France.

## Solidarité

Les invitations sont en train d'être distribuées par les associations LEA, la cité Myriam, Emmaüs ou les Restos du cœur... et bien sûr toutes les structures de proximité, en lien avec les personnes en difficulté tout au long de l'année. À J-10 avant le réveillon du jour de l'an, les bénévoles peuvent encore rejoindre l'aventure. Magiciens, conteurs, serveurs, professionnels ou amateurs, Montreuillois désireux de donner de leur temps, toutes les bonnes volontés sont sollicitées pour que ce troisième réveillon solidaire reste un souvenir inoubliable pour les convives.

## Coiffure et maquillage

Afin de garantir le bon déroulement de la soirée, une cinquantaine de volontaires sont attendus pour tenir le vestiaire, s'occuper du bar et assurer le service, entre 18 heures et 1 heure du matin. Deux maquilleuses professionnelles ont déjà répondu à l'appel et seront, entre 18 heures et 20 heures, à la disposition des dames pour les maquiller. Les services d'une coiffeuse ou d'un coiffeur seraient les bienvenus pour proposer brushing et mise en plis pour cette soirée de fête.

## Déco maison

Concernant l'ornement de la salle, ce sont les jeunes des mai-

sons de quartier Esperanto, Lounès-Matoub et SFM qui en assurent la décoration en travaillant sur les palettes de couleurs mauve-violet et gris-argent.

Quant au dîner, présenté sous la forme d'un buffet, il sera mitonné, comme l'an dernier, par le restaurant d'insertion pantinois Le Relais. Tout au long de la soirée, place au spectacle : les convives pourront apprécier le répertoire d'un groupe de chanteurs de gospel et applaudir les performances d'une troupe de danseurs de rock. Enfin, un DJ animera le bal qui ne prendra fin qu'en 2011... ●

✕ SAVOIR PLUS :  
Pour devenir bénévole,  
contacter Lydie Salles  
au 01 48 70 64 84.



© JEAN-LUC TABUTEAU

**Commerçants • Artisans • Entreprises**

**Annoncez-vous dans**

**tous**  
Montreuil

Diffusé chez tous vos clients résidentiels ou professionnels,  
distribué dans toutes les boîtes aux lettres

**médias**  
& PUBLICITÉ

GRUPE MÉDIAS

Tél : 01 49 46 29 46 - [www.groupemedias.com](http://www.groupemedias.com)



Contactez dès à présent

**Pascal GAUTHIER** au 06 78 17 33 05

[pgauthier@groupemedias.com](mailto:pgauthier@groupemedias.com)

Interlocuteur unique pour vos campagnes publicitaires

# Opération portes ouvertes à la Maison populaire



© REPORTAGE PHOTOGRAPHIQUE GILLES DELBOS

Du 10 au 15 janvier prochain, la Maison populaire invite toute personne résidant ou travaillant à Montreuil à découvrir ses ateliers artistiques, sportifs, linguistiques... Une bonne façon de commencer l'année.

## Maison populaire

**2**011, année des bonnes résolutions. Ça tombe bien, la Maison populaire ouvre ses portes en janvier afin de permettre à chacun de tester autant de cours que souhaité, et, si l'expérience s'avère concluante, de commencer la pratique dans la foulée.

À 5 euros le cours d'essai pour les adultes et 3 euros pour les enfants, toutes disciplines confondues, pourquoi se priver ? Pour toute nouvelle inscription, les prix sont dégressifs, un trimestre étant déjà passé. De même, les membres actuels qui optent pour une seconde activité bénéficient d'un tarif préférentiel. Enfin, la Maison pop pratique des tarifs sociaux pour les personnes aux revenus modestes désireuses de pratiquer un cours (revenus

inférieurs à 709 euros par mois pour une personne seule et de 1 158 euros pour une famille).

## Non mais dix dons

Vous avez l'âme d'un artiste ? Pourquoi ne pas tester les cours d'aquarelle, poterie, mosaïque, vous initier à l'art de la copie, voire réaliser votre première bande dessinée ? Nul besoin d'avoir des dons spécifiques, la motivation et l'envie de raconter

des histoires suffisent. Encadré par des professeurs compétents et pédagogues, vous apprendrez à construire un scénario et à faire progresser l'intrigue de case en case. Les œuvres produites donnent lieu en juin à une édition interne. Même processus concernant l'atelier cinéma théorie et réalisation.

Fans de nouvelles technologies, les ateliers Web radio et Web TV proposent de partir en reportage dans les coulisses de la Maison pop pour y réaliser des chroniques diffusées sur le site [www.maisonpop.net](http://www.maisonpop.net) Pour les mélomanes de tous horizons et tous niveaux, il reste des places dans les cours de batucada, percussions africaines, chant gospel... Les danseurs ne sont pas en reste avec la possibilité de s'initier au flamenco, rock'n roll, salsa...

La Maison populaire a, par ailleurs, élargi son offre en matière d'apprentissage des langues et propose des cours d'arabe et de japonais, et, à l'heure du déjeuner, des cours d'anglais et d'espagnol pour débutants.

Côté enfants, des petits rats de 6 ans en tutus ont investi les locaux, aux côtés des jeunes danseurs de capoeira, bricoleurs inscrits à l'activité bidouille et recyclage, comédiens en herbe, mini-judokas ou futurs cracks de l'atelier multimédia. ● Ariane Servain

## VOIR AGENDA

DU 10 AU 15 JANVIER

✕ SAVOIR PLUS : Voir liste des activités adultes et enfants, tarifs, disponibilités et conditions d'inscription auprès de la Maison populaire, 9 bis, rue Dombasle. Tél. : 01 42 87 08 68 et sur [www.maisonpop.net](http://www.maisonpop.net)



## APPEL AUX ARTISTES

Les plasticiens montreuillois, qui souhaitent exposer à la bibliothèque Robert-Desnos en 2011, sont invités à adresser leur dossier à la mission arts plastiques de la Ville avant le 31 décembre.

### Projets d'exposition

Le jury de la commission arts plastiques examine les candidatures de façon anonyme, pour sélectionner les artistes qui vont exposer leurs œuvres dans le hall de la bibliothèque Robert-Desnos en 2011. C'est la raison pour laquelle les dossiers doivent être présentés selon le même format. Il est ainsi demandé d'utiliser des pochettes transparentes perfo-

rées A4, contenant un curriculum vitæ artistique, cinq à dix photos de travaux en indiquant les techniques et les formats, et un courrier de candidature. Le nom de l'artiste ne devant pas apparaître sur les photos. ● F. C.

✕ SAVOIR PLUS : Par courrier avant le 31 décembre : Mission pour les arts plastiques, Direction des affaires culturelles, Cap Horn - 51-63, rue Gaston-Lauriau - Bât. A - 2<sup>e</sup> étage G - 93105 Montreuil Cedex. Tél. : 01 48 70 61 23. Dépôt des dossiers du lundi au vendredi de 14 h à 17 h.

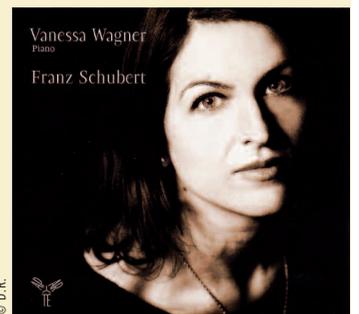
## VANESSA WAGNER INTERPRÈTE SCHUBERT

Après sa Victoire de la musique qui la consacre Révélation soliste instrumentale, la pianiste montreuilloise Vanessa Wagner s'est imposée comme l'une des plus brillantes interprètes de sa génération. Nouvel album avec sonates et impromptus de Schubert.

### Sortie d'album

Reconnue par les critiques et les professionnels comme « l'une des jeunes pianistes les plus singulières de la scène musicale française », Vanessa Wagner cumule les récompenses à chaque sortie d'album. Elle grave

aujourd'hui quelques-unes des plus fameuses pages de Schubert. Un compositeur qui selon Vanessa Wagner « dit l'indicible, cette magie de l'intime qui touche l'individu, mais parle à l'universelle solitude de l'être. Jouer Schubert sonne pour moi comme une évidence, presque une nécessité ». On parle déjà « d'un jeu sensible et d'une intensité qui souligne à mer-



© D.R.

veille les infinies nuances des trois pièces, sonate D. 664, sonate D. 784 et les impromptus D. 899 ».

● F. C.

✕ SAVOIR PLUS : Enregistré au Théâtre-Auditorium de Poitiers. Label Aparté.

## SCÈNES DE LA VIE CONJUGALE

Avec *La Douce Léna*, l'auteure dramatique et comédienne Catherine Benhamou a tissé une pièce à partir de plusieurs œuvres de Gertrude Stein. Au début du XX<sup>e</sup> siècle, Léna, envoyée aux États-Unis comme employée de maison, est confrontée à un mariage arrangé. Une mise en scène de Ghislaine Beaudout, de la compagnie Le Regard du loup.

### Théâtre et danse

Lorsque Léna arrive comme immigrée aux États-Unis, elle accepte docilement de remplir sa fonction d'employée de maison. Elle en est heureuse. D'ailleurs, elle n'a jamais eu de désirs per-

sonnels. Quand sa tante, sur place, décide de l'unir pour la vie à un jeune homme de bonne famille... « C'est le trajet d'une très jeune fille qui n'a pas de prise sur sa vie », explique la metteuse en scène Ghislaine Beaudout, de la compagnie Le Regard du loup. À partir de ce mariage, elle va être bouleversée, atteinte de désintégra-

tion d'elle-même. Elle n'arrive plus à suivre. » À travers ce portrait, « la pièce dévoile toutes les pressions sociales et les conventions de la société américaine du début du XX<sup>e</sup> siècle ». Quant au futur époux, jeune lui aussi et prêt à accéder à la demande de ses parents, « il s'enfuit le jour du mariage. Son père va devoir aller le chercher... » Comment vont-ils parvenir à affirmer leur identité ? Se positionner face aux injonctions parentales ?

### Ce n'est pas une histoire exemplaire

« Léna est un personnage dont on ne saura pas tout, avance Ghislaine Beaudout. Mais on peut amener le public à s'interroger : vaut-il mieux être bien rangé(e) dans la société ou défendre à tout prix son libre arbitre ? Ce n'est pas une histoire exemplaire, le spectateur a matière à faire son chemin et à imaginer ce qui n'est pas dit. » En découvrant *La Douce Léna*, puis le recueil *Trois vies* et d'autres œuvres de Gertrude Stein, « j'ai eu envie de faire découvrir cette auteure et j'ai été frappée par la modernité de son écriture, explique Ghislaine Beaudout. Je m'intéresse aux univers de langage, aux auteurs qui réinventent l'expression du monde, l'expression du sensible. L'adaptation de Catherine Benhamou développe une dimension onirique très importante. Le décalage de l'époque et le décalage géographique peuvent aussi permettre d'observer le passage de la jeunesse à l'âge adulte, les difficultés du choix, les obstacles concernant l'émancipation des femmes. » Et vous, qu'auriez-vous fait à la place de Léna ? ● Françoise Christmann

### VOIR AGENDA

DU 12 AU 15 JANVIER

✘ SAVOIR PLUS : La compagnie Le regard du loup anime également des ateliers d'écriture et d'oralité autour du thème du mariage, et une sensibilisation au spectacle auprès des groupes de personnes en alphabétisation, à la maison de quartier Lounès-Matoub. En partenariat avec la Ville et notamment le service de lutte contre les discriminations et pour l'intégration, les associations ASL et AALF, le centre social et maison de quartier Lounès-Matoub, le théâtre Berthelot et la direction des affaires culturelles et le CUCS.

### DICO

## Gertrude Stein

Femme de lettres américaine d'origine allemande, née en Pennsylvanie en 1874. Elle s'installe en France en 1903 en compagnie de son frère Léo, avec qui elle assemble l'une des premières collections d'art cubiste, avec des œuvres de Picasso (qui a fait son portrait), Matisse, Derain... Dans les années 20, son salon de la rue de Fleurus, où elle vit avec son amante Alice B. Toklas, attire l'avant-garde artistique comme Guillaume Apollinaire, Jean Cocteau... et les auteurs tels que Scott Fitzgerald, Hemingway... Des rencontres qui influencent ses écrits poétiques, romanesques, dramatiques et même lyriques. Elle meurt en région parisienne en 1946.



© ÉRIC MARIETTE

*La Douce Léna* au théâtre Berthelot du 12 au 15 janvier. Mise en scène de Catherine Beaudout, de la compagnie Le Regard du loup, avec Catherine Benhamou, Paola Cordova, Ghislain de Fonclare et Désirée Olmi. Conception sonore d'Alexis Pawlak, création lumière d'Olivier Dusnasi, scénographie de Solène Ortoli, chorégraphie de Paola Cordova.



© GILLES DELBROS

tête de l'art

## Josée Le Roux

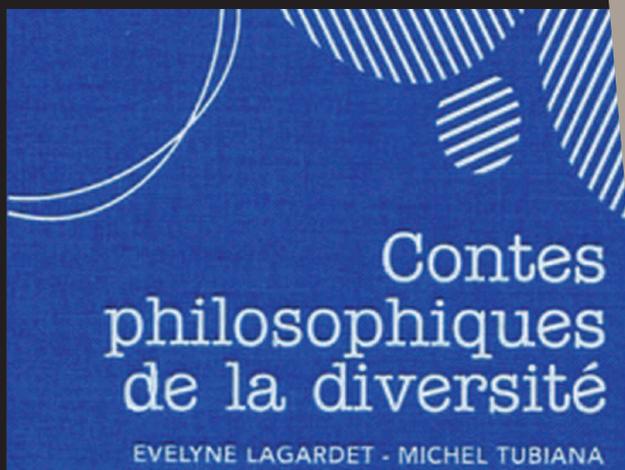
### Éclaire notre lanterne

■ Au confluent des matériaux (fusain, encres, pastels, huile, acrylique...) les œuvres de Josée Le Roux sont traversées par la fulgurance de la lumière. Elle en saisit les reflets en pleine campagne ou dans les parcs urbains, et s'imprègne de la force de la nature pour faire éclater des paysages dans lesquels figure le rayonnement de son intimité. Dans ses forêts en noir et blanc, un flux invisible diffuse « l'idée d'un enchantement, la recherche du merveilleux. J'ai d'ailleurs travaillé sur des terres de légendes ». De son « besoin physique » des éléments naturels, l'artiste en jette d'instinct ses sensations sur la toile, s'en approprie des fragments qu'elle imprime sur du tissu, laissant onduler ses émotions, ou éclairant les lignes parfaites que l'hiver a découpé entre arbres et jardins. Parfois une présence humaine, une « ombre lumineuse » traverse un tableau « en un flottement léger ». Aux antipodes de la nature brute, « j'explore le thème de l'artifice, des suspensions ». C'est-à-dire des lustres plafonniers : « des réserves de lumière », dont les ampoules font scintiller une certaine esthétique. « Chaque trait déposé décrit la lumière "en creux", en me servant du blanc du fond de la toile. » Un blanc utilisé en taches contrastées lorsqu'elle dépeint des troupeaux de moutons qui se rassemblent dans le massif du Sancy, en Auvergne. « La réserve du papier cherche à rendre la subtilité et les nuances de l'identité de cette masse mouvante. » Et si nous tentions une transhumance vers son exposition dans le Bas-Montreuil, chez FranceAgrimer ? ● F. C.

### VOIR AGENDA JUSQU'AU 28 JANVIER

✘ SAVOIR PLUS : Exposition jusqu'à fin janvier dans les locaux de FranceAgrimer, du lundi au vendredi, de 9 h à 18 h, 10-12, rue Rol-Tanguy. Entrée libre, se munir d'une pièce d'identité. <http://joseeleroux.free.fr>

Tous à la page



## COUP DE CŒUR EN FORME DE CONTE

Une lectrice, Angèle Saul, nous a fait part de son coup de cœur de lecture, en envoyant un courriel à la rédaction. C'est avec plaisir que nous lui laissons la place pour sa chronique.

**CONTES PHILOSOPHIQUES DE LA DIVERSITÉ**  
PAR ÉVELYNE LAGARDET ET MICHEL TUBIANA,  
ÉDITIONS EYROLLES

Dans ce livre, on retrouve l'univers du conte merveilleux. Les mots sont des espaces où l'imagination est entraînée dans un flot d'images propice à la rêverie et au sourire. Mais attention, la réalité qui est décrite nous renvoie à notre monde présent ou futur, voué à sa perte si nous ne sommes pas vigilants. Michel Tubiana a introduit un glossaire. Il explique que « *les mots sont d'un usage difficile et recouvrent des réalités souvent différentes, voire contradictoires. Qui veut se faire comprendre - c'est le premier pas des échanges entre les hommes - doit donc utiliser des mots et en saisir le sens* »... Un livre qui peut aussi être un outil pédagogique intéressant dans un cadre scolaire. » ● Angèle Saul

VOUS AUSSI FAITES-NOUS CONNAÎTRE VOS COUPS DE CŒUR DE LECTURE EN ÉCRIVANT À : [tm@montreuil.fr](mailto:tm@montreuil.fr)

### Les rendez-vous des bibliothèques

#### SAMEDI 15 JANVIER - ENTRÉE LIBRE

✕ Café littéraire Le café du 10 - bibliothèque Robert-Desnos - 16 heures  
Rendez-vous dans un « cabinet de curiosités ». Les bibliothécaires ont sélectionné pour vous quelques-uns des documents les plus originaux et surprenants des collections de la bibliothèque...

#### JUSQU'AU 5 FÉVRIER - ENTRÉE LIBRE

✕ Installation De la résurrection à la dispute - bibliothèque Robert-Desnos

✕ Les papiers déchirés :

Du Bestiaire - bibliothèque Daniel-Relout

La femme en rouge et la capitaine - bibliothèque Fabien

En couleurs - bibliothèque Paul-Éluard

Séquences en demi-teinte - bibliothèque Robert-Desnos

✕ Atelier de création de papiers déchirés, tout public sur inscription, mercredi 29 décembre à 15 heures

✕ Lectures, ateliers et projections les mercredis et samedis dans toutes les bibliothèques - informations et réservations tél. : 01 48 70 69 04.

#### JUSQU'AU 12 FÉVRIER - ENTRÉE LIBRE

✕ Machine littéraire pour ados Juke-box ados saison 4 - bibliothèque Robert-Desnos

✕ ROBERT-DESNOS  
14, boulevard  
Rouget-de-Lisle.

✕ Daniel-Renoult  
22, place  
Le Morillon.

✕ Fabien  
118, avenue du  
Colonel-Fabien.

✕ Paul-Éluard  
10, rue Valette.



© GUILLES DELBOS

## ÉLÉONORE L'HOSTIS DANS LES RÈGLES DE L'ART

Des œuvres archéologiques aux créations contemporaines, Éléonore L'Hostis, conservatrice-restauratrice d'art, met sa dextérité et ses compétences techniques au service des plus grands musées, marchands d'art, ministères, collectionneurs ou particuliers.

### Artisanat d'art

Dans le petit atelier d'Éléonore L'Hostis, pipettes, pots de colle, pigments et outillage s'alignent minutieusement, comme pour laisser toute la place aux œuvres en faïence, grès, porcelaine, terre cuite, bois, émail, ivoire, pâtes de verre... qui sont transportées ici pour « retrouver une intégrité formelle et chromatique. Ce qui signifie respecter l'histoire de l'objet, lui redonner sa splendeur et son éclat, sans qu'il ne devienne clinquant ».

Et c'est ainsi qu'arrivé en plusieurs morceaux, ou présentant des « lacunes » (des parties manquantes), l'objet d'art est reconstruit avec les particularités qui caractérisent son pays, son époque, ses matériaux, ses péripéties... « Certains clients souhaitent que la restauration soit totalement invisible, raconte Éléonore L'Hostis. Pour les musées, elle doit être visible mais discrète. Je n'interviens qu'avec des matériaux à froid et la restauration doit être "réversible", c'est-à-dire qu'un futur restaurateur devra pouvoir intervenir et enlever ce que j'ai fait. » Après un nettoyage à la vapeur, elle procède au « collage Epoxy, puis aux comblements des lacunes avec de la résine synthétique, des moules en silicone, des parties en plâtre dentaire ; c'est un matériau costaud chimiquement neutre. On peut absolument tout refaire à partir de documents ou de pièces originales ». Ponçage, lissage, peinture à l'aérographe, techniques de la feuille d'or viennent parfaire ce travail d'orfèvre. Devant nous, un carreau en grès émaillé, qui sera prochainement exposé à Genève puis à Londres,

puis au musée du Quai-Branly à Paris, avec mille autres objets d'art perses. Éléonore L'Hostis évalue avec précision le grain, la couleur, la brillance, la patine, la dorure, l'usure... Elle a été formée à Rome, Florence, Athènes et au Musée national de la céramique de Sèvres. Dix ans à étudier l'histoire de l'art lui permettent aujourd'hui de traverser le temps. Est-ce le contact quotidien avec des œuvres de grands artistes qui lui transmettent autant de talent que d'humilité ?

● Françoise Christmann

✕ SAVOIR PLUS : Éléonore L'Hostis dispense des cours de restauration de céramique, sur rendez-vous, à partir du mois de janvier et pour tous niveaux. Vous pouvez venir avec un objet à restaurer. Matériaux et produits sont à votre disposition, en plus des précieux conseils de la restauratrice. Dans son atelier, des stagiaires du monde entier viennent se former. Tél. : 06 75 37 32 59. [www.atelier-lhostis.com/](http://www.atelier-lhostis.com/) Tarifs dégressifs selon les modules et 22 € de l'heure.

# Un open de haute volée

Le 2<sup>e</sup> open du Montreuil tennis club débute le samedi 22 janvier, sur les terrains du complexe sportif de la Nouvelle-France. Débutants, champions, femmes et hommes vont fêter la petite balle jaune pendant quinze jours.

© GILLES DELBOS



## Tennis

« **L**e tournoi, c'est un moment très important dans la vie d'un club. C'est le signe de vitalité d'une section, une vitrine en quelque sorte. L'open a toujours existé. Il est lié à l'histoire du club

depuis son origine, explique Marie-Thérèse Paygambar, vice-présidente du Montreuil tennis club (et également juge-arbitre de tournoi). Car si le Montreuil tennis club (MTC) entame sa deuxième année d'existence seulement, né de la fusion des deux clubs historiques du complexe sportif de la Nouvelle-France ; le Tennis Club de Montreuil (TCM) et le Sporting Tennis Club de

Montreuil (STM), la tradition du tournoi de tennis open se poursuit depuis vingt-trois ans. Il s'agit incontestablement d'un temps fort pour tout joueur de tennis de la région, licencié au club ou pas. En effet, le tournoi accueille plus de cinq cents compétiteurs venus pour l'essentiel de l'Île-de-France, parfois de plus loin, voire de l'étranger. Jean-Yves Trouvé, le juge-arbitre du

tournoi, aidé de Marie-Thérèse, veille à la progression régulière de chaque inscrit (un premier tour en contre, un tour de compression et un tour en perf) et au bon esprit du jeu pendant ces quinze jours de compétition.

### S'inscrire à temps

Cette année, le tournoi compte quatre tableaux : un tableau open féminin, un autre masculin, un pour les vétérans de plus de quarante-cinq ans et un dernier pour les vétérans de plus de quarante-cinq ans. Placé tôt dans le calendrier des épreuves homologuées par la Fédération française de tennis (FFT), l'open du MTC est devenu un rendez-vous très couru, de par la qualité de son organisation, la qualité des infrastructures, le niveau des compétitions qui intègrent des joueurs non classés (les premiers jours) et se terminent avec des compétiteurs de niveau international.

Les finales se tiennent le vendredi soir, dernier jour de cette

quinzaine du jeu, et réunissent toujours un public important. Cette année, elles se dérouleront donc le vendredi 4 février à partir de 17 h 30 avec les féminines, qui seront suivies par les garçons. Lors de la dernière édition, Ségolène Berger, 27<sup>e</sup> Française, et Rodolphe Gilbert, moins 30, tous les deux d'anciens joueurs internationaux de très haut niveau, furent les lauréats.

L'an passé, ils ont été cinq cent trente engagés à venir faire le coup de raquette à Montreuil. Malheureusement, le tournoi est victime de son succès, les organisateurs sont contraints de refuser des engagements. Difficile d'accueillir plus de monde et cela même en débutant les matchs tôt le matin et en les terminant tard le soir. ●

**Antoine Cousin**

✕ SAVOIR PLUS :

Inscriptions et règlements :

Jean-Yves Trouvé, tél. : 06 60 96 07 58,

mèl : jeanyves.trouve@free.fr

Droits d'engagement : adultes : 22 €, moins de 18 ans : 18 €. Entrée gratuite pour les spectateurs.

## LES PETITS BODYS DANS LES GRANDS

### Gala de danse

Samedi 11 décembre, l'ensemble des groupes, du baby gym à la compétition en passant par le loisir et les mamans, ont mis les petits bodys dans les grands. C'était soirée de gala à René-Doriant. En fin d'après-midi, de 17 heures à 18 h 30, une première partie, dont les baby gym ont été les vedettes, a réuni l'essentiel de la section, un peu moins de trois cents licenciés. De 20 à 22 heures, le gala proprement dit a réuni tous les groupes dans des chorégraphies sur le thème de la littérature. Le groupe compétition s'est inspiré de *L'Odyssée* et les mamans de *La Dame du lac*. Une fois encore, comme à l'accoutumée, le Red Star Club montreuillois section gymnastique sportive et artistique a produit un spectacle de qualité devant un public venu en nombre. ●



© LAURENCE DUGAS-FERMON

# Le week-end du blanc

Le championnat de Montreuil est une belle tradition du Red Star Club montreuillois (RSCM). La 37<sup>e</sup> édition se déroulera les 15 et 16 janvier au gymnase Auguste-Delaune et s'annonce mouvementée...

## Judo

Les 15 et 16 janvier, de fortes chutes de blanc sont annoncées sur Montreuil, plus précisément au gymnase Auguste-Delaune. Imaginez plus de 500 hommes, femmes, enfants, tout de blanc vêtus, s'envoyant en l'air à qui mieux mieux... Bienvenue au championnat de Montreuil de judo !

Samedi, c'est jour de fête pour les jeunes. Poussins, benjamins et minimes (2002 à 1997), filles et garçons, ont rendez-vous sur les tatamis (tapis) pour une rencontre qui, si elle est amicale, n'en sera pas moins mouvementée et passionnée. Pas moins de 400 enfants sont attendus. Ils seront répartis par catégories d'âge et de poids et disputeront plusieurs randoris (combats) au cours de cette compétition individuelle. Chaque enfant se verra remettre une récompense.

Pour certains, il s'agira de leurs premiers pas en compétition. Une aventure qui secoue, à n'en pas douter, et procure bien des émotions. D'autant que tous ont à cœur de bien faire devant leurs professeurs, leurs parents et leurs camarades. De plus, une équipe algérienne de Kabylie, le JC Ouadhia, amènera un peu de piment et de soleil à ces rencontres.

## Dimanche, jour du senior

Dimanche, on envoie du lourd, c'est le jour du senior, femme et homme. Les épreuves se déroulent par équipes (cinq compétiteurs dans chaque catégorie de poids). Une répétition juste avant les championnats de France de 2<sup>e</sup> division par équipes (le 27 février à Paris). Quelques-uns des meilleurs clubs de France - auxquels le RSCM peut s'enorgueillir d'appartenir - sont attendus. À l'issue des championnats de France individuels de 1<sup>re</sup> division qui se sont déroulés début

novembre, le Red Star Club montreuillois s'est hissé au 5<sup>e</sup> rang des clubs français ! Cela sera donc une occasion de bien préparer les prochaines échéances, dont les championnats de France de 2<sup>e</sup> division pour les féminines et de 1<sup>re</sup> division pour les garçons. Avec les meilleurs équipes françaises, on trouvera l'équipe nationale hollandaise, une équipe allemande, une équipe algérienne et une roumaine. C'est dire que cette édition, elle aussi, a élevé son niveau.

Organisé avec le concours de la ligue, ce 37<sup>e</sup> tournoi de Montreuil sera donc plus disputé encore que les précédentes éditions, et devrait permettre aux clubs du département de se frotter aux meilleurs, notamment à l'occasion de l'entraînement de masse qui se tiendra le vendredi 14 janvier. ● A. C.

✕ **SAVOIR PLUS** : Championnat de Montreuil, 15 et 16 janvier, gymnase Auguste-Delaune, entrée 2 euros le samedi et gratuit le dimanche. RSCM judo, renseignements, tél. : 06 12 94 39 26 (Rachid Berki).



© GILLES DELBOS



© GILLES DELBOS

portrait

## Tewfik Dris

### De l'eau dans les veines

Le monde est petit, la famille de la natation aussi. Lorsque Tewfik Dris débarque en France en 1995, l'ancien brasseur de l'équipe nationale d'Algérie retrouve Hammouche Mouloud qu'il a entraîné quand il a décroché en 1981 le titre de champion d'Algérie en nage libre. Et c'est à la piscine de Montreuil, « après avoir fui l'Algérie pour des questions de sécurité », que Tewfik le retrouve avec Tarik Khérif, l'un de ses anciens étudiants. Dans le même temps, il rencontre la présidente du Red Star, Suzanne Moulet, avec qui le sportif « travaille toujours d'arrache-pied. » Résultat en 2010 : le club prend la 4<sup>e</sup> place en départemental, se classe respectivement 55<sup>e</sup> et 287<sup>e</sup> aux niveaux régional et national. Pourtant, à la réouverture du stade nautique en 2006, « nous étions au 600<sup>e</sup> rang national. Notre classement actuel s'explique par un collectif de dirigeants, bénévoles, nageurs et coaches très travailleurs », analyse celui qui vient aussi d'être salué par le comité de natation de Seine-Saint-Denis pour les performances de ses nageurs. Une récompense méritée pour ce coach dont « l'eau coule dans les veines » depuis qu'il a remporté la première traversée du port d'Oran, à 11 ans. « La natation est ma passion. J'ai toujours voulu en faire ma profession », assure Tewfik, aujourd'hui entraîneur et responsable technique du RSCM, section natation sportive, qui juge pourtant la discipline « ingrate parce que son milieu coupe le nageur du monde extérieur. Moi, c'est le défi de se mouvoir dans l'eau qui m'a attiré ». ● Anne Locqueneaux

## Feuille de marque

### HANDBALL

4 ET 5 DÉCEMBRE

#### SENIORS FÉMININES

Alfortville 2 - Montreuil : 33 - 27.

#### SENIORS MASCULINS 1

Romainville - Montreuil : 27 - 24.

#### SENIORS MASCULINS 2

Villemomble 3 - Montreuil : 34 - 25.

11 ET 12 DÉCEMBRE

#### SENIORS FÉMININES

Montreuil - Serris : 22 - 17.

#### SENIORS MASCULINS 1

Montreuil - Aulnay-sous-Bois : 33 - 29.

#### SENIORS MASCULINS 2

Montreuil - Bondy : 14 - 36.

### CROSS-COUNTRY

#### CHAMPIONNAT DÉPARTEMENTAL

À LA COURNEUVE

Cadets garçons : 5<sup>e</sup> Cherradi

Zakaria.

Juniors filles : 5<sup>e</sup> Oumara Felia.

Juniors garçons : 2<sup>e</sup> Boiguille

Amara. ■

## LISTES NON ELUES

Dans le respect des engagements pris par la nouvelle municipalité en termes de pluralisme, *Tous Montreuil* donne cinq fois par an la parole aux listes en présence lors des élections municipales de mars 2008.

### Nouveau Parti anticapitaliste

#### LA SANTÉ EN DANGER !

Depuis des années, les différents gouvernements s'attaquent à la santé publique qui ne doit plus échapper au secteur concurrentiel et donc au libéralisme. La loi

Bachelot porte un coup grave à notre système de santé qui repose sur la solidarité et l'accès aux soins pour tous.

Nous constatons que la politique municipale va dans le même sens que la politique de la droite dans ce domaine. La fermeture du centre de santé Voltaire et la réduction de l'offre de soins sur Montreuil sont inadmissibles. La mairie prétend rééquilibrer ainsi l'offre entre le Haut et le Bas-Montreuil. La pauvreté de l'offre de soins est réelle

dans le Haut-Montreuil. Nous soutenons donc l'ouverture de nouveaux centres de santé municipaux, mais l'un ne peut pas se faire aux dépens de l'autre. Le centre Voltaire suit plus de 3 000 patients avec une qualité d'offre de soins bien différente du privé. Nous regrettons, et nous nous opposerons à la politique de la mairie et du gouvernement qui font la sourde oreille quand ils n'usent pas de la violence.

C'est pourquoi le NPA soutient l'Association de

défense des usagers, et appelle les Montreuillois à se mobiliser en défense des centres de santé et de l'hôpital public. ■

[npa.montreuil@gmail.com](mailto:npa.montreuil@gmail.com)

### MoDem

#### COHÉSION SOCIALE : PASSER AUX ACTES, ENFIN !

Une année se termine. Au plan politique national, elle a été le témoin de multiples événements générant une dégradation

savamment orchestrée de ce qui fondait notre cohésion sociale.

Citons pêle-mêle et pour mémoire : le débat sur l'identité nationale et tous ses débordements détestables, l'affaire Woerth-Bettencourt, le discours de Grenoble où pour la première fois sous la V<sup>e</sup> République un président osa établir un lien entre immigration et délinquance, la traque de plus en plus violente de tous les « sans-droits », la loi sur la retraite - qui ne résout rien et fait porter

les efforts principaux sur les plus bas salaires - ou encore l'affaire des ventes de sous-marins au Pakistan et ses soupçons de rétrocommissions. Pendant ce temps, l'économie réelle ne redémarrait pas, les familles pauvres s'appauvrirent encore, les classes moyennes sentaient l'étau des difficultés économiques se resserrer autour d'elles et voyaient leurs enfants les plus âgés ne pas réussir à trouver des emplois correspondant à leurs diplômes.

Alors que nous nous apprêtons à fêter Noël, Hanouka ou, bientôt, la nouvelle année, permettez-moi d'émettre un vœu : qu'au plan local, enfin, les bisbilles politiciennes entre forces politiques - soi-disant toutes progressistes - s'apaisent enfin pour laisser la place à un véritable travail, au plus proche des besoins des concitoyens. Nous en avons terriblement besoin ! ■

**Mireille Alphonse**

[www.modem-montreuil.fr](http://www.modem-montreuil.fr)

### Lutte ouvrière

En Europe et ailleurs, les plans d'austérité contre les classes populaires pleuvent dru, et cela quelle que soit la couleur des gouvernements, de droite ou de gauche. Les États se sont endettés pour donner des centaines de milliards aux banques. Et maintenant,

pour faire face à leur endettement, ils empruntent auprès des banques qu'ils ont renfloués, mais présentent l'addition au monde du travail. Quand les journalistes parlent d'aide, venant de la Banque européenne ou du FMI, à tel ou tel pays comme la Grèce ou l'Irlande, c'est une tromperie. Cette aide ne va nullement à la population, aux classes populaires. Non : elle retourne aussi sec dans les coffres des banques, par l'intermédiaires des États, qui se sont ruinés pour sauver les banques, et doivent maintenant rembourser

leurs dettes. La Banque européenne et le FMI exigent des États qu'ils remboursent en pressurant les classes populaires, en réduisant et en supprimant les services publics, en réduisant leur niveau de vie... En France, des millions de travailleurs, d'employés se sont retrouvés dans la rue après la rentrée de septembre. Nous voyons aussi la montée en puissance des grèves et des manifestations en Irlande, en Italie, en Grande-Bretagne, au Portugal, en Grèce... Le monde du travail, les jeunes et moins jeunes commencent à

prendre conscience de leur force, de la possibilité de combattre les mauvais coups qui leur sont portés par le patronat, les banquiers, les financiers et tous les gouvernements qui sont là pour les servir. La classe ouvrière ne peut défendre ses intérêts qu'en intervenant elle-même dans la politique, directement, de tout son poids, dans l'économie, par ses propres armes, par les grèves, par les occupations d'usines, par les manifestations. ■ **Jean-Marie Lenoir**

[lo.montreuil@hotmail.fr](mailto:lo.montreuil@hotmail.fr)

### Liste de Monique Clastres

#### BILAN DES DEUX VAGUES SOCIALISTES À MONTREUIL

Entre les deux vagues socialistes, la Ville de Montreuil se présente ainsi : La moyenne des dépenses réelles par habitant pour des villes comparables à la nôtre sont

de 1139 euros. À Montreuil le montant est de 1550,86 euros, soit un décalage de 36 % avec des dépenses record, on arrive à faire pire que les autres ! La dette nationale par habitant est de 1071 euros, à Montreuil nous en sommes à 2 000 euros !

Cette dette est maintenue par la nouvelle équipe. Je vous assure et je vous parie même qu'elle va augmenter par une simple démonstration des taux, de la fiscalité, de la dette globale

et de l'augmentation de la fiscalité. Dans une autre hypothèse plus pessimiste, un départ massif des entreprises de Montreuil ou une juste stabilisation sans créations feront exploser cette dette ! La mairie prétend avoir désendetté de 15 millions d'euros la Ville, mais en fait elle n'a fait que baisser le niveau des prestations et baisser la part fixe de fonctionnement pour augmenter la part variable difficile à quantifier et remise dans les registres à nouveau !

Le ratio encours de la dette/recettes réelles de fonctionnements est de 78 % ailleurs ! Il est à 112 % à Montreuil, on dilapide notre capital ! J'appelle tous les Montreuillois à exprimer leur rejet massif de cette politique désastreuse de notre Ville. ■

**Nabil Ben Ghanem**

### UMP

#### MONTREUIL-BAGNOLET

La rue de Paris, axe historique et épine dorsale de la ville de Montreuil, la rue de Paris s'étend de la Porte-de-Montreuil à la Croix-de-Chavaux. Elle reste l'artère principale du Bas-Montreuil et concentre la majorité des flux automobiles.

L'étroitesse des rues perpendiculaires, les stationnements anarchiques et le marché aux Puces qui se tient trois jours par semaine entraînent la congestion de la circulation dans le Bas-Montreuil en général et dans la rue de Paris en particulier.

L'état de la voirie est, par ailleurs, particulièrement dégradé dans la rue de Paris.

Une requalification de la rue de Paris peut-elle être envisagée en commençant par sa mise en sens

unique ? Éviter tout report de trafic sur les voiries du Bas-Montreuil et/ou dans la rue Étienne-Marcel, la rue de la République.

Pourquoi pas une desserte bus rue de Paris ? Quelle que soit la solution retenue, une desserte de la rue de Paris par une ligne d'autobus ne peut être envisagée sans action de dissuasion du stationnement illicite.

Les élèves habitant le Bas-Montreuil et se rendant chaque jour aux lycées Condorcet et Jean-Jaurès,

à l'IUT, ne bénéficient pas d'une bonne desserte de transport.

La possibilité d'une desserte plus fine du Bas-Montreuil, difficile d'accès, pourrait être réalisée par un remaillage des lignes existantes (318, 121, 322, 127) et/ou par la création d'un service urbain.

■ **Alain Fabre**

[blog :umpmontreuil.centerblog.net](http://blog.umpmontreuil.centerblog.net)

### Parti ouvrier indépendant

Vendredi 10 décembre : Mme Voynet, maire de Montreuil, a fermé le centre municipal de santé de Voltaire, passant outre l'opposition unanime des personnels, des usagers, des sections locales des partis (PCF, PS, PG, POI, FASE, NPA,

RGC, GU) et des unions locales CGT et FO (qui exigeaient ensemble son maintien). Après la hausse draconienne des impôts locaux, elle décide de priver des milliers de Montreuillois d'un accès aux soins gratuits, dispensé dans le cadre d'un service public, accentuant les effets dévastateurs de la loi Bachelot qui démantèle les hôpitaux publics (fermeture de services entiers comme celui des urgences chirurgicales de l'hôpital de Montreuil).

Elle répond à l'appel au consensus émis par Sarkozy le 24 novembre pour « réduire les déficits » à tous les niveaux (État, collectivités territoriales) au nom du remboursement de la dette. Déjà Claude Bartolone, président PS du conseil général, avait décidé de supprimer les subventions sur les cartes Imagin'R pour les jeunes ou Amethyst pour les retraités. Pour les comités du POI de Montreuil, il est urgent de rompre avec cette politique dictée par l'Union

européenne et le FMI, au nom des marchés financiers. C'est le sens de toutes les campagnes du POI, tant au niveau local que national : Non au chantage de la dette ! Unité pour la réouverture du centre de santé Voltaire ! Restitution de toutes les subventions départementales supprimées ! Unité pour l'abrogation de toutes les contre-réformes ! Rupture avec l'Union européenne ! Prenez contact avec nous ! ■

**Les comités de Montreuil du POI**

## La parole aux groupes

## MINORITÉ MUNICIPALE

## Groupe communiste

## Rassemblement de la gauche citoyenne et Parti de gauche

## Groupe socialiste

## Groupe Renouveau socialiste à Montreuil

## NON À LA FERMETURE DU CENTRE MUNICIPAL DE SANTÉ VOLTAIRE

TRIBUNE COMMUNE AUX ÉLUS DES GROUPES DE LA MINORITÉ

Les élus municipaux de la minorité, les conseillers généraux Frédéric Molossi et Jean-Charles Nègre, les conseillers régionaux Djénéba Keïta et Patrice Bessac et le député de la Seine-Saint-Denis Jean-Pierre Brard ont occupé vendredi 10 décembre et toute la nuit qui a suivi le centre municipal de santé Voltaire. Par cette occupation, les élus ont voulu une nouvelle fois manifester leur totale opposition au projet de fermeture du centre de santé. Dominique Voynet et sa majorité ont en effet décidé de fermer les portes du centre de santé Voltaire le 11 décembre. Les élus de la minorité, les syndicats et l'ensemble des partis politiques de gauche de la ville condamnent cette décision unilatérale de Mme Voynet qui s'inscrit dans une politique globale de régression de la santé publique au profit du secteur privé. Cette décision aura pour conséquence inéluctable d'affaiblir l'accès de tous à la prévention et à des soins de qualité. L'action exceptionnelle menée par les élus de Montreuil opposés à cette décision municipale avait également pour but d'amener Mme Voynet à accepter de recevoir sans délai une délégation de l'Association de défense et de promotion des centres de santé de Montreuil et des professionnels de santé qui sont porteurs de propositions alternatives à la fermeture de ce centre. Cela faisait bientôt deux ans que cette association, légitimée par plus de 2 700 Montreuillois signataires d'une pétition, demandait à être reçue. Il aura fallu attendre cette opération largement médiatisée pour qu'enfin la porte du bureau de la maire s'ouvre. Nous publions, ici, le compte rendu de cette entrevue réalisé par l'association.

## Compte rendu de la réunion

[...]

L'association a fait valoir ses revendications :

- suspension de la fermeture du centre Voltaire (moratoire) ;
- ouverture d'une large concertation associant l'association sur l'avenir de la santé et des centres de santé à Montreuil ;
- votation citoyenne (comme pour la Poste) sur le maintien du centre de santé Voltaire ;
- droit de réponse sur l'article de *Tous Montreuil* citant l'association sans que celle-ci ait été interviewée.

L'association reconnaît que la prise en charge des besoins de santé sur le Haut-Montreuil est insuffisante mais cela ne justifie pas la fermeture du centre de santé dans le Bas-Montreuil ni celle de la radiologie, de la mammographie, etc. L'association a attiré l'attention de Madame la Maire sur la mauvaise santé financière du centre Média Santé et des menaces sur sa pérennité.

## Mme Voynet a refusé de revenir sur la fermeture du centre municipal de santé Voltaire.

Néanmoins, elle a reconnu avoir reçu des témoignages de mécontentement de patients suivis au centre Média Santé. Elle s'est engagée :

- à contacter en début de semaine le centre Média Santé pour vérifier l'information relative à ses difficultés financières ;
- à informer dans les plus brefs délais l'association pour rendre compte de ses investigations ;
- à revenir sur la fermeture du centre de santé Voltaire dans le cas où le centre Média Santé serait amené à fermer ;
- à donner un droit de réponse à l'association.

## Elle reconnaît la légitimité de l'association à contribuer au débat sur le projet local de santé publique (PLSP).

www.rgcmontreuil.fr  
ou  
http://93100dessusdessous.over-  
blog.com ■

Elle s'engage à rencontrer l'association entre le 17 et le 24 décembre 2010 et à ne pas fermer d'autres centres de santé municipaux.

Elle reconnaît que l'existence des centres de santé dépend d'une volonté politique.

## L'association remercie celles et ceux qui ont permis qu'enfin une rencontre officielle entre les représentants de l'association et Mme Voynet ait lieu.

Cette rencontre a permis de clarifier les positions des uns et des autres concernant notamment l'offre de santé à Montreuil.

## L'association considère que cette rencontre confirme que la réouverture du centre de santé Voltaire est toujours aussi nécessaire, et aujourd'hui possible : il faut rouvrir le centre Voltaire (fermé depuis le 10 décembre 2010).

## L'association sera vigilante sur le respect des engagements de Mme Voynet.

## L'association appelle toutes celles et ceux qui sont attachés à une politique de santé publique de proximité efficace à se rassembler et à créer les conditions de la mise en place d'assises locales de la santé, outil de la démocratie participative, qui auront pour finalité de permettre aux Montreuilloises et Montreuillois :

- de débattre sur la politique de santé qu'ils souhaitent sur Montreuil ;
- de faire exprimer les besoins de santé sur Montreuil et sur la prise en charge des besoins de santé.

## L'association poursuit son action et dès maintenant appelle à une assemblée générale le jeudi 13 janvier 2011 à 19 h 30

(le lieu sera fixé ultérieurement). ■

■ Site Internet :  
www.montreuil-parti-socialiste.com  
Courriel : section@montreuil-parti-  
socialiste.com ■

## MAJORITÉ MUNICIPALE

## Groupe Montreuil Vraiment

## UN ACCÈS AUX SOINS ÉQUITABLE

Occupation d'un bâtiment public par des élus le vendredi 10 décembre, manifestation le samedi 11, tentative d'empêcher la maire de parler lors de l'inauguration du nouveau marché de la Croix-de-Chavaux le dimanche 12 : les minorités municipales n'ont pas lésiné sur les moyens pour manifester leur opposition à la fermeture du CMS Voltaire.

Pourtant, depuis la fin des années 1990, le CMS Voltaire apparaît comme vétuste et inadapté. Mais l'ancienne municipalité avait refusé de choisir, une première fois avant 2000 et une seconde en 2006, après un rapport du médecin directrice des CMS proposant déjà le regroupement de Voltaire avec les autres CMS. Ce « ni modernisation ni fermeture » a conduit à la poursuite du déclin des services rendus aux habitants.

Notre choix a été d'affecter dans un premier temps l'investissement à l'ouverture d'un CMS à Bel-Air - Grands-Pêchers, afin de mieux répartir l'offre de soins dans la ville, plutôt que d'utiliser l'argent public pour réparer un bâtiment (Voltaire) n'appartenant pas à la Ville, non accessible aux personnes handicapées.

Depuis 2006, l'offre de soins s'est accrue dans le Bas-Montreuil avec l'ouverture de Média, un centre associatif sans but lucratif, dont l'offre est complémentaire des CMS, et qui garantit les mêmes droits aux soins (tiers payant, AME, CMU...). Toutes les activités de Voltaire, sans exception, ont été redéployées sur les autres CMS, principalement à Savaterra, à quelques centaines de mètres. Aucun patient n'a perdu son médecin traitant, tous ont été informés par lettre du déménagement. Un suivi est assuré, pour que cette transition se passe le mieux possible, même s'il est parfois difficile de devoir changer ses habitudes. Les services de la Ville sont particulièrement vigilants pour qu'il n'y ait pas de rupture de soins. La fermeture du CMS Voltaire ne diminue pas en pratique l'offre de soins dans le Bas-Montreuil mais permet l'ouverture en avril 2011 d'un nouveau CMS dans le Haut-Montreuil. Le combat des élus minoritaires contre cette fermeture est un bien mauvais combat. Pourquoi n'avait-il pas été mené pour répartir autrement l'offre de soins, concentrée à 69 % dans le Bas-Montreuil ? ■

## LE PASSAGE EN FORCE SYSTÉMATIQUE À LA PLACE DU DIALOGUE

Cette fin d'année aura été agitée pour la municipalité. Partout dans la ville, les parents d'élèves se mobilisent, font signer des pétitions, écrivent à la Maire. La grogne monte pour demander plus de moyens dans les écoles... et plus de dialogue. Vives protestations aussi quant à la décision de fermer le centre municipal de santé Voltaire : interventions en conseil municipal, occupation du centre de santé le jour de sa fermeture officielle. En guise de dialogue : la Maire annonce avoir l'intention de déposer plainte contre les élus des minorités ayant occupé le lieu. Inacceptable. Enfin, lors de l'inauguration de la nouvelle halle du marché Croix-de-Chavaux, ce n'est pas un dialogue avec la population qui eut lieu, mais une manifestation ! Cris, bousculade et tous les sujets de mécontentement remontent à la Maire. Chacun profite de l'occasion pour faire entendre sa profonde insatisfaction.

La situation n'est guère meilleure au sein de l'administration municipale où près de 200 agents se sont vu notifier par l'Office HLM le prélèvement - en une seule fois ! - de deux mois de loyer... Quant au soutien que la Maire disait vouloir apporter aux agents mobilisés fortement contre la réforme des retraites, il semble finalement bien mince sitôt le dossier refermé brutalement par le gouvernement Sarkozy.

Décidément, quelque chose ne tourne pas rond. Où sont passées les valeurs de concertation de dialogue, d'écoute respectueuse, tant de fois répétées pendant les élections et qui devaient faire la différence entre Brard et Voynet ? Comme principale conséquence, il y a la démobilité d'habitants pourtant impliqués de longue date dans les conseils de quartier et les associations. Nous demeurons convaincus qu'une pratique politique autre que celle du passage en force est possible. À l'heure des vœux de fin d'année, aux familles pour qui la fin décembre n'est qu'une fin de mois comme les autres, difficile à boucler... À ceux-là comme à l'ensemble des Montreuillois, nous formulons le souhait que la nouvelle année puisse être meilleure et plus solidaire. Retrouvez-nous sur : www.elus-rsm.fr ■

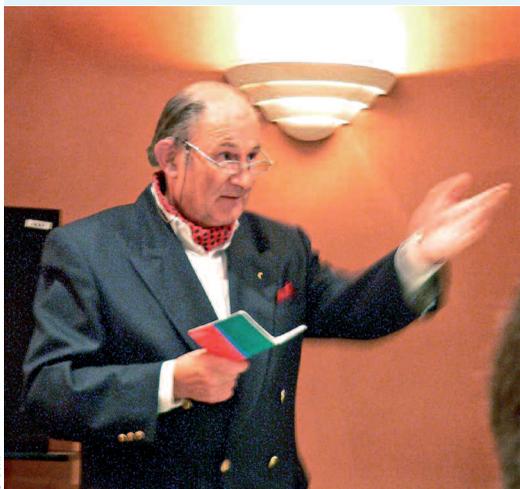
Pour mémoire

PARCE QUE L'HISTOIRE DE LA VILLE EST PAVÉE DE FOLLES INVENTIONS

CE QUI DEMEURE DE JACQUES WAGNER

Expert en logement social, autodidacte fin et cultivé, Jacques Wagner s'est éteint le 5 août dernier, à l'âge de 77 ans. L'OPHM lui rendait hommage le 8 décembre dernier.

C'est en 1951 que Jacques Wagner est entré à la mairie de Montreuil. Là, il gravit les échelons à force de travail et de cours du soir. Après avoir été diplômé de l'École nationale d'administration municipale, il est reçu au concours de rédacteur en 1954. En 1957, celui qui a aussi été pourvu des galons de maréchal des logis est détaché à l'Office d'HLM. Inscrit sur la liste nationale d'aptitude du grade, il en devient le directeur en 1964 jusqu'à sa retraite, fin 1991. Doté d'une intelligence brillante, d'une capacité d'adaptation et d'un grand sens de la pédagogie, ce militant de la cause et du mouvement HLM a su résoudre les énormes besoins en logements de la ville et former une équipe soudée. Sa connaissance des dossiers, du logement social, du parc montreuillois lui ont aussi et notamment valu d'être nommé au conseil d'administration de l'OPHM par le conseil municipal en 2008. Ces dernières années, ce constructeur infatigable et tenace, se disait « préoccupé des graves proportions prises par la crise du logement ». Il manque à la Ville, et son souvenir reste vivant pour toutes et tous. ● A. L.



À la recherche de princesses actives et libres

À l'occasion de l'édition 2010 du Salon du livre et de la presse jeunesse, les membres de la Maison des femmes ont voulu faire réfléchir le public sur le thème choisi cette année qui mettait à l'honneur les princes et princesses.



© GILLES DELBOS

On en parle

**A**h, les princesses !... Leurs longues robes roses, leurs bijoux étincelants, leurs chevelures dorées, leurs grands yeux bleus, leurs sourires éclatants de blancheur. Et que dire de leurs qualités morales ? Dévouées, les princesses obéissent à leurs princes et savent tenir leur langue. Ne reculant devant rien pour les servir, elles sont également les mères exemplaires de nombreux enfants. De ces clichés, les membres de la Maison des femmes en ont ras-le-diadème. « Le Salon du livre et de la presse jeunesse est une manifestation précieuse qui ouvre des horizons fantastiques aux enfants. Le thème retenu cette année, les princes et princesses, est excellent car il fait réfléchir sur les stéréotypes véhiculés par cette image de la

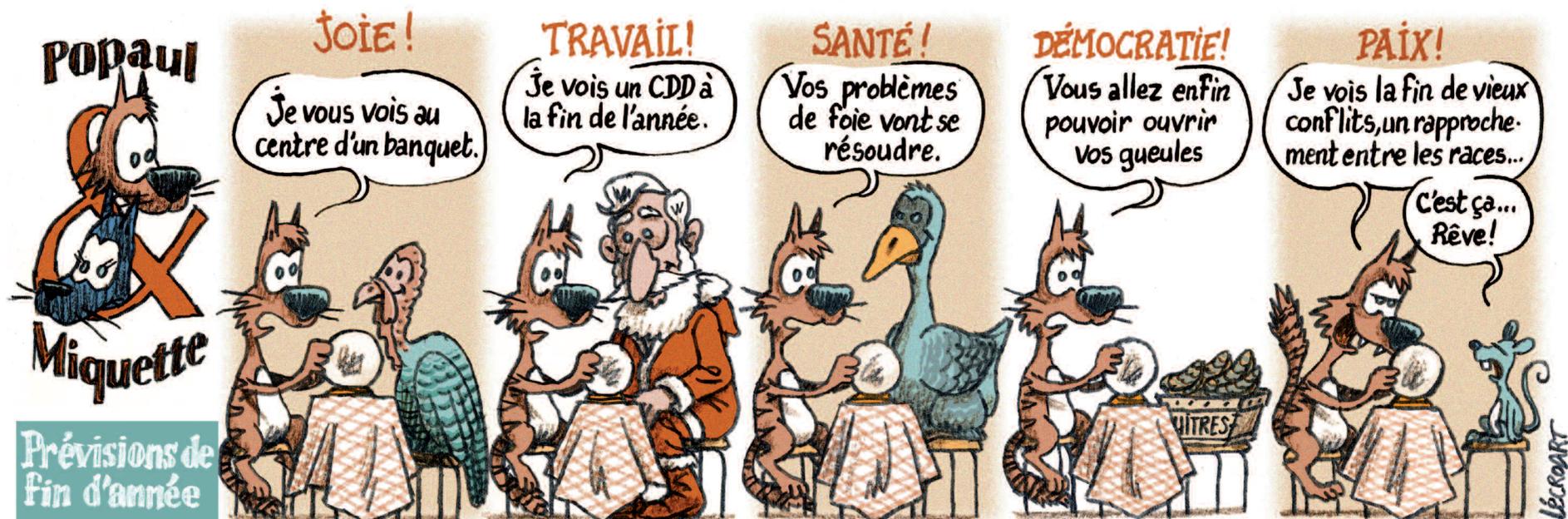
princesse parfaite que l'on présente, aujourd'hui encore, comme un modèle pour les petites filles. Mais que leur dit ce modèle ? Qu'il faut être belle, se taire, hétérosexuelle et mère d'une famille nombreuse pour réussir sa vie. Mais ce n'est pas comme ça que l'on devient présidente de la République, et surtout cette image d'Épinal, qui enferme également les hommes dans un carcan identitaire, est très éloignée de la réalité », explique Roselyne Rollier de la Maison des femmes.

Stéréotype et stéréo... nana

C'est donc pour lancer le débat sur l'éducation stéréotypée des filles et des garçons que Roselyne et plusieurs membres de la Maison des femmes ont interpellé, les 1<sup>er</sup> et 3 décembre, le public du Salon à l'aide de quelques slogans choc - « Princesse cherche prin-

cesse », « Et ils eurent beaucoup d'enfants mais elle les éleva seule », « Princesse potiche : non merci ! » ou encore « Princesse ne bouge pas, tu vas salir ta belle robe » - et de tracts invitant les visiteurs à « profiter du Salon pour partir en quête d'histoires de princesses actives et libres » à l'image de princesse la Tornade, la princesse Finemouche, de la Belle Lisse Poire, du prince de Motordu et de tant d'autres. Vêtue de noir, masquée et couronnée, Roselyne ne désire absolument pas dénigrer l'événement qui, d'ailleurs, n'a pas attendu ce happening pour dynamiter le mythe, en témoigne l'affiche sur laquelle une princesse aux allures de Fantômette avale goulûment un crapaud et déclare : « Des livres et moi ». ● O. R.

✕ SAVOIR PLUS : Pour prolonger le débat : Maison des femmes, 24-28, rue de l'Église. Tél. : 01 48 58 46 59.



## MODE D'EMPLOI



© GILLES DELBOS

## Écogestes

La mairie met en place la collecte et le recyclage des sapins de Noël du 6 au 20 janvier 2011. Une seule condition : les sapins doivent

## RECYCLEZ VOTRE SAPIN DE NOËL

être déposés dans l'un des vingt-quatre points de collecte sans décoration, sans flochage ni peinture, sans sac et sans racines. Une fois broyés, les débris végétaux formeront un mulch 100 % bio qui sera étalé sur une couche de 10 centimètres d'épaisseur au pied des massifs de la ville. Au fil des mois, ce mulch va se décomposer, et cette matière organique participera à l'équilibre du sol et donc au bon développement des plantes.

## Les différents points de collecte

Place de la République ; Croix-de-Chavaux ; square Denise-Buisson ; angle des rues Édouard-

Vaillant - Sergent-Godefroy ; place Carnot ; rue Franklin ; place du Cos ; angle des rues Parmentier - Résistance ; rue des Clos-Français ; rue Jean-Lolive ; square Gérard-Rinçon (rue E.-Savart) ; carrefour des Sept-Chemins (boulevard Paul-Vaillant-Couturier) ; carrefour du 8-Mai-1945 (square Marcel-Cachin) ; angle des rues de Rosny - Saint-Antoine ; place Jules-Verne ; rue des Roches ; square Clara-Zetkin ; angle des rues Saint-Denis - de la Dhuis ; avenue Jean-Moulin (place du Scribe) ; rue Lenain-de-Tillemont (antenne de quartier) ; rue Lenain-de-Tillemont (terrain Pêche-Mêlé) ; boulevard Théophile-Sueur, place du Marché ; rue de la

Côte-du-Nord ; avenue Pierre-Brossolette ; angle des rues Stalingrad - Dreyfus. ●

## À noter

## Ouverts pour les fêtes

À l'exception des 25 décembre et 1<sup>er</sup> janvier, les services municipaux continueront à être à pied d'œuvre durant toute la période des fêtes. Attention toutefois, car les 24 et 31 décembre les services fermeront un peu plus tôt.

## Pratique

■ **CAF : CHANGEMENT D'ADRESSE ET D'HORAIRES**  
La CAF de Rosny a changé d'adresse. L'accueil se fait désormais au rez-de-chaussée de la tour de bureaux de Rosny au 2, rue Léon-Blum près du centre commercial (anciens bureaux d'accueil de la CNAV). Attention : vendredis 24 et 31 décembre 2010, les agences familles de Bobigny (52, rue de la République) et de Rosny-sous-Bois seront fermées. Adresse postale : une adresse unique pour tous les allocataires du département : CAF de la Seine-Saint-Denis, 93024 Bobigny cedex.

## PETITES ANNONCES GRATUITES

Envoyez vos petites annonces ou portez-les, de 9 à 12 heures et de 14 à 17 heures, à **Tous Montreuil, Cap Horn (au 3<sup>e</sup> étage), 51-63, rue Gaston-Lauriau, 93100 Montreuil. Ne sont pas publiées les demandes d'emploi ni les transactions immobilières ou automobiles. NOS PETITES ANNONCES SONT EXCLUSIVEMENT RÉSERVÉES AUX MONTREUILLOIS. Pour que votre annonce puisse être prise en compte, indiquez votre nom et votre adresse en plus du texte que vous nous adressez. Nous ne publierons que vos coordonnées téléphoniques.**

## VENDS

■ **Salon en fer forgé** + table. Éléments cuisine équipée. Chambre d'enfant + meuble. Meuble de salle de bains. ▶ 06 17 41 13 01.  
■ **Piano droit** marque Becker, laqué noir, 1 000€ enlèvement non inclus. ▶ 01 48 59 17 96.  
■ **Sac à main**. Bottes P. 38-39. Kapla 5 kg. Coffet spirographe. Atelier poterie. Trampoline d'intérieur. Jean's Levis et autres T. 29 à 31. ▶ 06 01 13 20 66.  
■ **Lot de 5 dalles** en béton pour jardin ou terrasse, 40/40 et 50/50. Tapis de marche Training 127/59 avec fonction chronomètre, vitesse, distance, calories, compteur de temps et compte à rebours. Table familiale + 2 rallonges et 6 chaises, cornières pour montage des étagères. ▶ 01 48 58 18 00.  
■ **Robes orientales** : djellabas, kaffans, techetkas, travail fait main. ▶ 06 50 54 98 99.  
■ **Thalassopieds** Babyliiss hydro-masseur, peu servi, 40€. Table de salle à manger ronde avec 1 rallonge et 4 chaises en hêtre, très bon état, le tout 300€. Table de cuisine rectangulaire + 4 chaises en hêtre. Table à langer 1 niche, 2 tiroirs, 40€. Lit à barreaux + matelas en bon état, 50€. Meubles de salle de bains avec miroir et étagère, 60€. Baignoire bébé Tex, 5€. Vêtements de grossesse, pantalon T. 40 + maillot. Volant Dreamcast + pédales, neuf, 30€. Playstation 2 avec disque dur intégré de 250 Go, 150€. Radio-réveil, 5€. ▶ 06 03 92 73 46.  
■ **Lit Ikea** 140x200, structure de lit Malm (chêne teinté blanc), sommier, pieds et tête réglables permettant une position très confortable, divisé en 3 zones, matelas en mousse avec alèse et drap housse si besoin, le tout en très bon état, à venir chercher sur place, 229€. ▶ 06 19 42 15 09.

■ **Téléphone** Siemens Gigaset 4 400 Duo, neuf, dans l'emballage, 40€. Lot de vêtements garçon (10 ans), neufs, 25€. Mappemonde électronique, réactualisable par Internet, neuf, 45€. ▶ 06 22 14 83 01.  
■ **Sapin artificiel**, 1,20 m, avec boules, guirlandes et décorations, 20€. Veste imitation fourrure marron, T. 42-44, 20€. Lave-linge à hublot, 130€ à débattre. Auto-cuiseur vapeur électrique, jamais servi, dans son carton, 15€. ▶ 06 38 76 99 70.  
■ **Guitare** Fender Stratocaster rouge avec étui, 1987, 500€. Guitare Baryton Eastwood/Mosrite, bleu métal avec étui, 450€. ▶ 01 40 24 26 29.  
■ **Hayon** pour Citroën C4 7 places complet, bleu, année 2010. ▶ 06 11 67 92 10.  
■ **Meuble TV** sur roulettes noir et gris en métal, 2 plateaux dont 1 (supérieur) ajustable, bon état, 20€. Blouson cuir agneau pour femme, fabrication française, coupe perfecto, couleur noire, cuir souple, bon état, T. 42-44, 40€. ▶ 06 23 00 81 91.  
■ **Combinaison de ski** Décathlon Quechua, taupe-bleu ciel, T. 13 ans, 20€. Combinaison de ski bleu marine et bleu ciel T. 8 ans, 20€. Pantalon Quechua gris T. 8 ans, 10€. Vélo fillette 8-9 ans, violet, état neuf avec accessoires, 70€. ▶ 01 48 57 66 39 ou 06 03 99 34 74.  
■ **Sacoche vélo** Dandell noires, neuves, 20€. Panier vélo fixe Basil, neuf, 15€. ▶ 06 69 15 60 64.  
■ **Vélo hollandais**, 100€. Bateau pirate Playmobil complet sans boîte, 15€. Train électrique Playmobil complet avec boîte, 45€. Deux volumes encyclopédie « Animaux », 10€. Jeu de société « SOS Animaux », 10€. Jeu Taboo junior, 10€. ▶ 06 62 83 68 47 ou 01 48 59 51 69.

■ **Téléviseur** cathodique Sony, écran 70 cm, excellente qualité d'image, télécommande, très bon état, 150€. ▶ 06 81 84 43 06.  
■ **Deux armoires** en bois (penderie, miroir, étagère), 50€ l'une. Vêtements fille de 0 à 18 mois (combinaison 12 mois, blouson, pyjama...), 10€ le carton. Chaussures garçon Nike (bottes), 2€ la paire. Vêtements garçon de 3 à 6 ans, 5€ le lot. Vêtements fille (pulls, jupes, pantalons) T. 36, 5€ le lot. Manteau velours rouge T. 36, 2€. ▶ 09 52 02 88 81 ou 06 13 23 56 90.  
■ **Cartouches d'encre** pour imprimantes, neuves : Xérox compatible HP color laser jet HP Printers 3600 series, 3800 series, CP 3505 series, 25€ l'une. ▶ 06 22 22 47 66.  
■ **Table ronde** en verre et fer forgé + 4 chaises, 200€. Planches pour étagères, 20€. Canapé, 60€. Téléviseur tube cathodique 33 cm, 10€. Jeu Burger quizz, 10€. Personnages Titeuf en résine, 30€. Différentes vestes à partir de 6€ (jean's, cuir, laine), costume T. 2 (40), 30€. Machine à laver Indesit, 250€. Robe de mariée Elsa Gary, modèle Cookies avec cape et jupon, 650€. ▶ 06 22 32 61 93.  
■ **Couffin bébé**, 11€. Commode beige 6 tiroirs, 20€. Siège bébé maxi-cosy, 15€. Doudoune bébé, bonne qualité, 15€. Porte-bébé, bonne qualité, 16€. Doudoune bébé, 8€. Marchepied pour poussette, avec chaise et fauteuil, 25€. Meuble range-vaisselle, 2 portes haut, 2 portes bas, 25€. Pyjamas, serviette bébé, plaid, 3€ l'un. Body pour bébé, 1€. Presse-purée, 4€. Pantalon garçon, 3-4 ans, 3€. Manège bébé avec nounours musical, 15€. ▶ 06 25 56 49 35.  
■ **Siège auto** évolutif Baby-Relax, classe 0123 (jusqu'à 25 kg), 50€. ▶ 01 48 51 66 58.

## SERVICES

■ **Dame**, ex-professeur de français, s'occuperait de personnes âgées. ▶ 06 33 38 86 80.  
■ **Donne cours** de soutien en mathématiques, du CP à la 3<sup>e</sup>, programme adapté à chaque niveau, secteur mairie de Montreuil. ▶ 06 33 32 16 58.  
■ **Auxiliaire de vie** s'occuperait de personnes âgées. ▶ 01 48 94 00 43 ou 06 43 39 01 76.  
■ **Dame** expérimentée avec références vérifiables, véhiculée, cherche heures de baby-sitting. ▶ 06 50 54 98 99.  
■ **Professeur** très expérimenté donne cours de maths, physique, chimie, de la 3<sup>e</sup> à la terminale, BTS et prépas. Toutes sections de filière générale (S, ES, L) ou technologique (STI, STL). Préparation aux examens du bac et mise en condition (séances de bacs blancs) après remise à niveau éventuelle, en individuel ou collectif. ▶ 06 23 96 45 86.

## DONNE

■ **Une vingtaine** de volumes de l'*Encyclopedia Universalis* (1985) et volumes de mises à jour. ▶ 01 43 63 41 49 ou 06 87 76 89 13.

Vos petites annonces sur : [www.montreuil](http://www.montreuil)



## URGENCES

## PHARMACIENS DE GARDE

■ La pharmacie Maarek, 26, rue de Paris est ouverte 7 jours sur 7, 24 heures sur 24.  
■ La pharmacie Khaless, 67, rue de Paris est ouverte 7 jours sur 7, de 9 à 22 heures.

## URGENCES DENTAIRES

■ Du vendredi soir au lundi matin, et les jours fériés : 01 48 36 28 87.

## MAISON MÉDICALE DE GARDE

■ Composer le 15 le dimanche et les jours fériés de 8 à 20 heures pour une consultation au centre municipal de santé Bobillot, 11, rue du Sergent-Bobillot. M<sup>o</sup> Croix-de-Chavaux. Bus 115 Arrêt Croix-de-Chavaux - Rouget-de-Lisle.

## SOS SANTÉ 15

■ Le 15 vous met en contact 24 heures sur 24 avec un service d'urgence : un médecin, voire le Samu si cela s'avère nécessaire.

## NUMÉRO EUROPÉEN D'URGENCE

■ Le 112 est gratuit et concerne toutes les urgences.

## PÉDIATRES DE GARDE

■ Samedi 25 et dimanche 26 décembre : Centre 15.  
■ Samedi 1<sup>er</sup> et dimanche 2 janvier : Centre 15.  
■ Samedi 8 et dimanche 9 janvier : Dr Schlemmer (Les Lias), 01 43 62 77 06.  
■ Samedi 15 et dimanche 16 janvier : Dr Pinard (Bagnollet), 01 48 97 89 89.

## ENFANTS MALTRAITÉS

■ Au 119 (appel gratuit), enfants et adultes peuvent témoigner et être conseillés 24 heures sur 24.

## URGENCES HOSPITALIÈRES

■ Centre hospitalier intercommunal André-Grégoire, 56, boulevard de La Boissière, 01 49 20 30 76, urgences polyvalentes (adultes, enfants, maternité).

## VIOLENCES CONJUGALES

■ 3919 du lundi au samedi jusqu'à 22 heures et jours fériés jusqu'à 20 heures.

## MISSION VIOLENCES FAITES AUX FEMMES

■ 01 48 70 67 07, du lundi au mercredi de 9 à 17 heures.

## JEUNES VIOLENCES ÉCOUTES

■ 0 800 20 22 23, un numéro vert anonyme et gratuit contre le racket et les violences scolaires.

## PERMANENCE DE LA HALDE

■ Tous les mercredis matin de 9 à 12 heures au PAD, 12, boulevard Rouget-de-Lisle, et/ou sur RV au 01 48 70 68 67.

## POINTS D'ACCÈS AU DROIT (PAD)

■ PAD de la maison du Bas-Montreuil Lounès-Matoub, 4-6, place de la République, 01 48 51 35 12.  
■ PAD du pôle d'information multiservices (PIMS) Le Morillon, 24, place Le Morillon, Tél. : 01 45 28 21 05.  
■ PAD du centre-ville, 12, boulevard Rouget-de-Lisle, 01 48 70 68 67.

## AIDE AUX VICTIMES

■ Accueil chaque lundi aux PAD de 9 à 13 heures. Sur RV au 01 48 70 68 67.

tous Montreuil

Journal d'informations municipales. Cap Horn, 51-63, rue Gaston-Lauriau, 93100 Montreuil, tél. : 01 48 70 64 47, fax 01 48 70 68 91, e-mail : [tm@montreuil.fr](mailto:tm@montreuil.fr). Directeur de la publication : Alain Monteagle. Rédactrice en chef : Élise Thiébaud. Rédacteur en chef adjoint : Claude Rambaud. Secrétariat de rédaction et maquette : Françoise Benoiste. Rédaction : Françoise Christmann, Antoine Cousin, Anne Locqueneaux, Orlane Renou, Caroline Thiery. Lecture : Brigitte Mugel. Ont participé à ce numéro : Sabrina Caussieu, Isabelle James, Ariane Servain ; Olivier Dechaud (maquette). Conception graphique : DA Conseils. Photos : Gilles Delbos. Photothèque : François Renault. Secrétariat : Nathalie Delzongle. Groupe des imprimeries Morault, IMPRIM VERT, imprimé sur papier issu de forêt gérées durablement. Publicité : Médias & publicité, tél. : 01 49 46 29 46, fax : 01 49 46 29 40, e-mail : [groupe@groupemedias.com](mailto:groupe@groupemedias.com). Distributeur : Isa Plus. Tirage : 50 000 ex.

